

Xiaomi Multi-function Camping Lantern User Manual · 1

Руководство пользователя Туристического фонаря Xiaomi
Multi-function Camping Lantern · 13

Manual de usuario de Xiaomi Multi-function Camping Lantern · 26

Manuel d'utilisation de Xiaomi Multi-function Camping Lantern · 38

Xiaomi Multifunctionele Campinglamp Gebruikershandleiding · 50

Instrukcja obsługi Wielofunkcyjna lampa kempingowa Xiaomi · 62

Manual do utilizador da Lanterna de campismo multifunções
Xiaomi · 74

Xiaomi Çok Fonksiyonlu Kamp Feneri Kullanım Kılavuzu · 86

Xiaomi دليل مستخدم فانوس التخييم متعدد الأغراض من · 98

Xiaomi Multifunktions-Camping-Laterne Bedienungsanleitung · 110

Manuale utente Xiaomi Multi-function Camping Lantern · 122

Посібник користувача багатофункціонального кемпінгового
ліхтаря Xiaomi Multi-function Camping Lantern · 134

คู่มือการใช้งาน Xiaomi โคมไฟแคมป์อเนกประสงค์ · 146

Xiaomi 多功能露營燈使用說明書 · 158

Xiaomi 多功能露營燈使用說明書 · 169

Uživatelská příručka pro Multifunkční kempingovou svítilnu
Xiaomi · 180

Manual del usuario de la Linterna para Campamento Multifunción
de Xiaomi · 192

Lanternă de camping multifuncțională Xiaomi - Manual de
utilizare · 204



Original instructions



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Safety Precautions

Cautions

Reasonable use

- Please use the product correctly as described in this manual.

Charging notices

- Please use a qualified charger that meets the camping lantern's specifications.
- If the camping lantern has not been used for a long period of time and the indicator on the primary light does not work properly when charged again, continue charging for 30 minutes and then check whether the indicator works normally.
- If you use a charger that does not meet the camping lantern's specifications, any damage caused thereby to the camping lantern will not be covered by the warranty, and it may lead to other risks.
- If the camping lantern's battery reaches 45°C, the charging protection function will be triggered and charging will be stopped. It is recommended to charge the battery at room temperature.

Usage instructions

- The camping lantern can emit a strong light. Avoid shining the light directly into the eyes of people or animals or into the lenses of optical equipment.
- To reduce the risk of injury, children should be supervised by their parents when using the camping lantern.
- To reduce the risk of electric shock, do not place the camping lantern in water or any other liquids.
- Do not place or store the camping lantern at places where it is easy to fall into a bathtub or sink.
- The camping lantern's light bulbs are irreplaceable. When a light bulb reaches the end of its service life, the entire camping lantern needs to be replaced.
- People with epilepsy, autism or other users sensitive to light flicker should not use breathing and candle flicker modes for a long time.

Maintenance services

- This product cannot be disassembled and should only be repaired by technicians authorized by Xiaomi. To avoid injury, do not attempt to repair it by yourself.

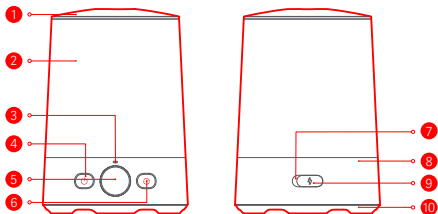
Battery safety warnings

- Do not open or cut the battery.
- Do not expose the battery to heat or flames. Keep the battery away from direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- In case of accidental battery leakage, do not get the leaked liquid on your skin or eyes. In case of contact, rinse with plenty of water and seek medical attention promptly.
- Charge the battery before first use.
- After long-term storage, the battery needs to be charged and discharged several times for optimal performance.
- The battery is at its best performance when used at room temperature ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- If the camping lantern needs to be disposed of, the battery must be removed.
- Disconnect the camping lantern from the power supply and then remove the battery.
- Please recycle and dispose of the battery in a proper and environmentally friendly manner.

Product Overview

The camping lantern is divided into two parts – the primary light and the secondary light. It has the ability to switch between different light effect modes to provide different experiences.

Primary light



1 Upper Cover

2 Camping Lantern

3 Indicator

4 On/Off Button

5 Control Knob

6 Mode Button

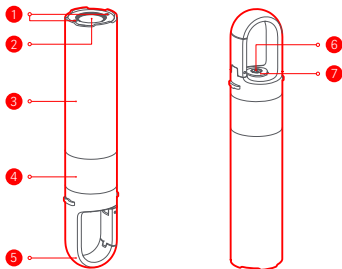
7 Type-C Charging Port

8 Base

9 Waterproof Seal

10 Bottom Cover

Secondary light

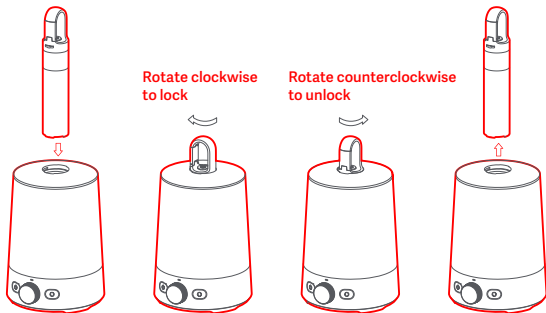


- | | | |
|----------------------------|---------------------------|-----------------|
| 1 Charging Contacts | 4 Side Light | 7 On/Off Button |
| 2 Lens | 5 Suspension Loop | |
| 3 Secondary Light Cylinder | 6 Battery Level Indicator | |

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

How to Use

Installing and unlocking the secondary light



How to use the primary light

Turning on/off

- Press and hold the on/off button for 0.5 seconds to turn the primary light on. By default, the primary light will be in the mode and state it was in when it was last turned off.
- Press and hold the on/off button again for 0.5 seconds to turn the primary light off.

Switching modes

While the primary light is on, press the mode button to cycle through the five modes: always-on, breathing, candle flicker, flowing color and color light.

Adjusting brightness

- While in the always-on mode, turn the control knob clockwise to increase brightness and counterclockwise to decrease brightness.
- While in the color light mode, turn the control knob clockwise to increase brightness and counterclockwise to decrease brightness.
- Brightness cannot be adjusted while in candle flicker, breathing, or flowing color modes.

Adjusting color temperature/color

- Always-on mode: While pressing and holding the control knob, turn clockwise to increase color temperature, and turn counterclockwise to decrease color temperature.
- Color light mode: Turn the control knob while pressing and holding it to adjust the color.
- Color temperature/color cannot be adjusted in candle flicker, breathing, or flowing color modes.

Indicator

- In operation:
 - Battery level $\leq 10\%$: blinks red
 - $10\% < \text{Battery level} \leq 30\%$: keeps red
 - Battery level $> 30\%$: off
- While charging:
 - While charging, the indicator will breathe in white. Once the battery is fully charged, the indicator will breathe in white for 20 seconds and then go out.
- Bluetooth connection status:
 - Waiting for connection: blinking blue
 - Bluetooth connected: keeping blue
 - OTA updating: blinking blue
 - Reset successfully: blinking blue

How to use the secondary light

Turning on/off

- Press and hold the on/off button for 0.5 seconds. By default, the secondary light will be in the flashlight mode. Press and hold the button again for 0.5 seconds to turn off the light.
- Once the secondary light is inserted into the primary light and locked into place, it will automatically turn off.

Switching modes

While the secondary light is on, press the on/off button to cycle through the flashlight and side light modes.

Note: Brightness or color temperature cannot be adjusted when in flashlight or side light modes.

Battery level indicator

- In operation:
Battery level $\leq$ 10%: blinks red
10% < Battery level $\leq$ 30%: keeps red
Battery level > 30%: off
- While charging:
While charging, the battery level indicator will breathe in white. Once the battery is fully charged, the battery level indicator will breathe in white for 20 seconds and then go out.

How to charge

Secondary light attached to primary light

- When a Type-C charging cable is plugged in, the primary light and secondary light will be charged at the same time.
- When a Type-C charging cable is not plugged in, the primary light will charge the secondary light until it is fully charged.

- If the battery of the primary light goes below about 15%, it will trigger battery protection and stop charging the secondary light. Once the primary light is recharged to over about 30%, re-insert the secondary light to begin charging it.

Secondary light detached from primary light

- The primary light can be charged by using a Type-C charging cable.
- The secondary light cannot be charged independently.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Control your device with Mi Home/Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.

Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.



FC6C96A1

The following tasks can be carried out in the Mi Home/Xiaomi Home app:

- Turn on/off the camping lantern; adjust brightness, color temperature, and color for always-on mode and color light mode in the Lighting mode.
- Switch modes and add your own modes.
- Use turn-off delay.

Note

The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Resetting Bluetooth

Press and hold the on/off button of the primary light for seven seconds to reset the camping lantern's Bluetooth connection. The camping lantern will automatically restart.

Note: After the Bluetooth connection is reset, tap the "+" in the upper right corner of the homepage in the app and re-add the camping lantern.

Troubleshooting

Issues	Possible Causes	Solutions
When pressing the on/off button, the camping lantern doesn't respond or the indicator on the primary light blinks red.	The lithium-ion battery level is low.	Please promptly charge the battery.
The indicator on the primary light does not light up when charging.	1. The charging cable isn't plugged in or a suitable charging cable isn't being used; 2. The ambient charging temperature is below 0°C or above 45°C.	1. Use a suitable charging cable and a 5 V power adapter; 2. Charge the battery at room temperature.
The secondary light does not turn on.	1. The lithium-ion battery level is low. 2. There might be strong magnetic interference around the secondary light.	1. Promptly charge the camping lantern; 2. Keep the secondary light away from strong magnetic fields.
The secondary light cannot be charged.	1. The charging contacts on the secondary light are soiled; 2. The ambient charging temperature is below 0°C or above 45°C.	1. Remove the stains from the charging contacts; 2. Charge the battery at room temperature.
The secondary light is on and doesn't turn off when inserted into the primary light.	The secondary light has not been rotated far enough.	Rotate the secondary light to the locked position.
The secondary light is on but cannot be charged when inserted into the primary light.	The secondary light has not been rotated far enough.	Rotate the secondary light to the locked position.

Specifications

Model: MJLYD001QW

Item Dimensions: 198 × 114 × 123 mm

Net Weight: Approx. 565 g

Battery Type: Lithium-ion battery

IP Rating: IP54

Primary Light Specifications:

Input: 5 V $\Rightarrow$ 2 A

Brightness Adjustment: 6 lm–230 lm

Color Temperature Adjustment: 2700–5000 K

Color Adjustment: RGB

Battery Capacity: 4800 mAh (3.69 V)

Charging Time: Approx. 210 min

Wireless Connectivity: Bluetooth Low Energy 5.0

Secondary Light Specifications:

Input: 5.8 V $\Rightarrow$ 0.38 A

Flashlight Luminous Flux: 120 lm

Flashlight Color Temperature: 5000 K

Side Light Luminous Flux: 70 lm

Side Light Color Temperature: 2700 K

Battery Capacity: 800 mAh (3.7 V)

Charging Time: Approx. 150 min

When fully charged, the camping lantern can be used for:

Primary light			Secondary light	
Always-on mode		Color light mode	Flashlight	Side light
High light	Low light			
Approx. 4.3 hours	100 hours	Approx. 24 hours (Max.)	2.7 hours	4 hours



Regulatory Compliance Information

Europe — EU declaration of conformity



We, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., hereby, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

UK declaration of conformity



We Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Legislation. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>

Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste.

Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

The product is in compliance with comply UK PSTI regulations, the full text of declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V1.0

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Меры предосторожности

Предостережения

Применение по назначению

- Пожалуйста, используйте изделие надлежащим образом, как описано в настоящем руководстве.

Рекомендации по зарядке

- Пожалуйста, используйте подходящее зарядное устройство, соответствующее техническим характеристикам туристического фонаря.
- Если туристический фонарь не использовался в течение длительного периода времени и при повторной зарядке индикатор основного источника света не работает должным образом, заряжайте фонарь в течение 30 минут, а затем проверьте работоспособность индикатора.
- В случае использования зарядного устройства, не соответствующего техническим характеристикам туристического фонаря, любые вызванные этим повреждения изделия не подпадают под действие гарантии и могут привести к другим рискам.
- Если температура батареи туристического фонаря достигает 45 °C, сработает функция защиты от перегрева и зарядка прекратится. Заряжать батарею рекомендуется при комнатной температуре.

Инструкции по применению

- Туристический фонарь может излучать яркий свет. Избегайте попадания света прямо в глаза людям или животным, либо в линзы оптических приборов.
- Во избежание получения травм при эксплуатации туристического фонаря дети должны находиться под присмотром взрослых.
- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не погружайте туристический фонарь в воду или другие жидкости.
- Не размещайте и не храните туристический фонарь в местах, где он может легко упасть в ванну или раковину.

- Лампочки, используемые в туристическом фонаре, не подлежат замене. Когда истекает срок службы лампочки, необходимо заменить туристический фонарь целиком.
- Людям, страдающим эпилепсией или аутизмом, либо с повышенной чувствительностью к мерцанию света, не следует надолго включать режимы «дыхание» и «мерцание свечи».

Сервисное обслуживание

- Это изделие нельзя разбирать, а его ремонт должен производиться только техническими специалистами, уполномоченными компанией Xiaomi. Во избежание травм не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

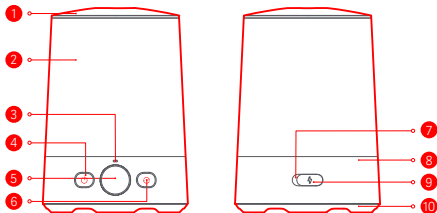
Предупреждения о соблюдении техники безопасности при обращении с батареей

- Не открывайте и не разрезайте батарею.
- Не подвергайте батарею воздействию тепла или огня. Не подвергайте батарею прямому воздействию солнечных лучей.
- Не подвергайте батарею механическим ударам.
- В случае аварийной утечки жидкости из батареи не допускайте ее попадания на кожу или в глаза. Если это произойдет, промойте пораженное место обильным количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Перед первым использованием необходимо зарядить батарею.
- После длительного хранения батарею необходимо зарядить и разрядить несколько раз подряд для оптимальной работы.
- Наилучшая производительность батареи достигается при комнатной температуре ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- При необходимости утилизации туристического фонаря следует извлечь батарею.
- Отсоедините туристический фонарь от источника питания и только затем извлеките батарею.
- Пожалуйста, перерабатывайте и утилизируйте батарею надлежащим и экологически безопасным способом.

Описание изделия

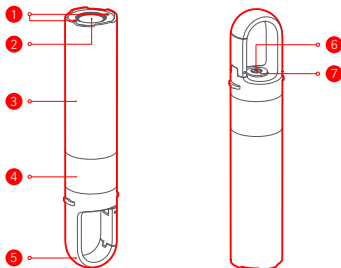
Туристический фонарь состоит из двух модулей: основной источник света и вспомогательный источник света. В туристическом фонаре предусмотрена возможность переключения между различными режимами световых эффектов, что обеспечивает получение уникальных впечатлений.

Основной источник света



- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 Верхняя крышка | 5 Регулятор | 9 Водонепроницаемое уплотнение |
| 2 Туристический фонарь | 6 Кнопка выбора режима | 10 Нижняя крышка |
| 3 Индикатор | 7 Разъем для зарядки Type-C | |
| 4 Кнопка включения/выключения | 8 Цоколь | |

Вспомогательный источник света



- | | | |
|--|-------------------------------|---|
| 1 Зарядные контакты | 4 Боковой фонарь | 7 Кнопка включения/
выключения
/переключения
режимов |
| 2 Линза | 5 Подвесная петля | |
| 3 Корпус вспомогательного
источника света | 6 Индикатор заряда
батареи | |

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Как использовать

Установка и отсоединение вспомогательного источника света



Использование основного источника света

Включение/выключение

- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 0,5 секунды, чтобы включить основной источник света. По умолчанию основной источник света при включении находится в том же режиме и состоянии, в котором он был в момент последнего выключения.
- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения еще раз в течение 0,5 секунды, чтобы выключить основной источник света.

Переключение режимов

Когда основной источник света включен, нажмите кнопку выбора режима, чтобы циклически переключиться между пятью режимами: постоянный свет, дыхание, мерцание свечи, струящийся цвет и цветное освещение.

Регулировка яркости

- В режиме постоянного света поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить яркость, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить яркость.
- В режиме цветного освещения поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить яркость, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить яркость.
- В режиме «мерцание свечи», «дыхание» или «струящийся свет» уровень яркость изменить нельзя.

Регулирование цвета/теплоты цвета

- Режим постоянного света: нажмите на регулятор и удерживайте его, одновременно поворачивая по часовой стрелке, чтобы повысить теплоту цвета, или против часовой стрелки, чтобы понизить теплоту цвета.
- Режим цветного освещения: нажмите на регулятор и удерживайте его, одновременно поворачивая, чтобы установить нужный цвет.
- Цвет/теплота цвета не могут быть изменены в режиме «мерцание свеча», «дыхание» или «струящийся свет».

Индикатор

- При использовании:
Уровень заряда батареи $\leq 10\%$: мигает красным
 $10\% < \text{Уровень заряда батареи} \leq 30\%$: горит красным
Уровень заряда батареи $> 30\%$: выключен
- Во время зарядки:
Во время зарядки индикатор будет мигать белым. После того как батарея полностью зарядится, индикатор будет мигать белым цветом в течение 20 секунд, а затем погаснет.
- Статус подключения по Bluetooth:
Ожидание подключения: мигает синим
Bluetooth-соединение установлено: горит синим
Обновление по беспроводному каналу связи: мигает синим
Успешный сброс: мигает синим

Использование вспомогательного источника света

Включение/выключение

- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 0,5 секунды. По умолчанию вспомогательный источник света включается в режим фонарика. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения еще раз в течение 0,5 секунды, чтобы выключить освещение.
- После того как вспомогательный источник света будет вставлен в основной источник света и зафиксирован на месте, он автоматически выключится.

Переключение режимов

Когда вспомогательный источник света включен, нажмите кнопку включения/выключения, чтобы переключиться в режим фонарика или бокового фонаря.

Примечание: в режиме фонарика или бокового фонаря нельзя отрегулировать яркость или теплоту цвета.

Индикатор заряда батареи

- При использовании:
Уровень заряда батареи $\leq 10\%$: мигает красным
 $10\% < \text{Уровень заряда батареи} \leq 30\%$: горит красным
Уровень заряда батареи $> 30\%$: выключен
- Во время зарядки:
Во время зарядки индикатор заряда батареи будет мигать белым цветом. После того как батарея полностью зарядится, индикатор заряда батареи будет мигать белым цветом в течение 20 секунд, а затем погаснет.

Порядок зарядки

Вспомогательный источник света подсоединен к основному источнику света

- При подсоединении кабеля для зарядки Type-C основной источник света и вспомогательный источник света заряжаются одновременно.
- Если кабель для зарядки Type-C не подсоединен, основной источник света заряжает вспомогательный источник света, пока его батарея не будет полностью заряжена.

- Если уровень заряда батареи основного источника света опустится ниже приблизительно 15 %, сработает защита батареи и зарядка вспомогательного источника света прекратится. После того как уровень заряда батареи основного источника света поднимется выше приблизительно 30 %, повторно вставьте в него вспомогательный источник света, чтобы начать его зарядку.

Вспомогательный источник света отсоединен от основного источника света

- Основной источник света можно зарядить при помощи кабеля для зарядки Type-C.
- Вспомогательный источник света нельзя зарядить отдельно.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Изделие работает с приложением Mi Home/Xiaomi Home*. Управляйте своим устройством в приложении Mi Home/Xiaomi Home.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.

Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.



FC6C96A1

В приложении Mi Home/Xiaomi Home можно выполнить следующие действия:

- Включить/выключить туристический фонарь; отрегулировать яркость, теплоту цвета и цвет для режима постоянного света и режима цветного освещения в режиме освещения.
- Переключать режимы и создавать собственные режимы.
- Включить задержку выключения.

Примечание

Версия приложения может быть обновлена. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Сброс Bluetooth

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения основного источника света в течение семи секунд, чтобы сбросить Bluetooth-соединение туристического фонаря. Туристический фонарь автоматически перезапустится.

Примечание: после восстановления Bluetooth-соединения нажмите «+» в верхнем правом углу на главной странице в приложении, чтобы повторно добавить в него туристический фонарь.

Устранение неполадок

Проблемы	Возможные причины	Решения
При нажатии на кнопку включения/выключения туристический фонарь не реагирует или индикатор на основном источнике света мигает красным.	Слишком низкий уровень заряда литий-ионной батареи.	Немедленно зарядите батарею.
Индикатор на основном источнике света не загорается во время зарядки.	1. Кабель для зарядки не подсоединен или используется неподходящий кабель для зарядки; 2. Температура окружающей среды при зарядке ниже 0 °C или выше 45 °C.	1. Используйте подходящий кабель для зарядки и адаптер питания на 5 В; 2. Заряжайте батарею при комнатной температуре.

Вспомогательный источник света не включается.	1. Слишком низкий уровень заряда литий-ионной батареи. 2. Вспомогательный источник света может находиться под воздействием сильных магнитных помех.	1. Немедленно зарядите туристический фонарь; 2. Держите вспомогательный источник света вдали от сильных магнитных полей.
Вспомогательный источник света не заряжается	1. Зарядные контакты вспомогательного источника света загрязнены; 2. Температура окружающей среды при зарядке ниже 0 °C или выше 45 °C.	1. Очистите зарядные контакты; 2. Заряжайте батарею при комнатной температуре.
Вспомогательный источник света горит и не выключается, после того как вставлен в основной источник света.	Вспомогательный источник света не был докручен до конца.	Поверните вспомогательный источник света до его фиксации.
Вспомогательный источник света горит, но не заряжается, после того как вставлен в основной источник света.	Вспомогательный источник света не был докручен до конца.	Поверните вспомогательный источник света до его фиксации.

Технические характеристики

Название: Туристический фонарь Xiaomi Multi-function Camping Lantern

Модель: MJLYD001QW

Размеры изделия: 198 × 114 × 123 мм

Вес нетто: прибл. 565 г

Тип батареи: литий-ионная аккумуляторная батарея

Класс IP: IP54

Технические характеристики основного источника света:

Вход: 5 В $\Rightarrow$ 2 А

Диапазон регулировки яркости: 6–230 лм

Диапазон регулировки теплоты цвета:
2700–5000 К

Настройка цвета: RGB

Емкость батареи: 4800 мАч (3,69 В)

Время зарядки: прибл. 210 мин

Беспроводное подключение: Bluetooth Low
Energy 5.0

Технические характеристики вспомогательного источника света:

Вход: 5,8 В $\Rightarrow$ 0,38 А

Световой поток фонарика: 120 лм

Теплота цвета фонарика: 5000 К

Световой поток бокового фонаря: 70 лм

Теплота цвета бокового фонаря: 2700 К

Емкость батареи: 800 мАч (3,7 В)

Время зарядки: прибл. 150 мин

После полной зарядки батареи туристический фонарь может работать в следующих режимах:

Основной источник света			Вспомогательный источник света	
Режим постоянного света		Режим цветного освещения	Фонарик	Боковой фонарь
Яркий свет	Приглушенный свет			
Прибл. 4,3 ч	100 ч	Прибл. 24 ч (макс.)	2,7 ч	4 ч



Информация о соответствии требованиям

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Мы, компания Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Информация об утилизации и переработке

 Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EC),  следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.

Температура хранения: от -20 °C до 35 °C

Влажность при хранении: 0–75 %

Дата изготовления: см. на упаковке

Правила и условия реализации: без ограничений.

Сделано в Китае

Сведения об импортере указаны на упаковке.

Срок службы: 3 года

Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

EAC



Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Версия руководства пользователя: V1.0

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Precauciones de seguridad

Precauciones

Uso razonable

- Por favor, utilice el producto correctamente tal y como se describe en este manual.

Advertencias sobre la carga

- Por favor, utilice un cargador cualificado que cumpla con las especificaciones de la linterna de camping.
- Si la linterna de camping no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo y el indicador de la luz primaria no funciona correctamente al cargarla de nuevo, continúe la carga durante 30 minutos y compruebe después si el indicador funciona normalmente.
- Si utiliza un cargador que no cumple las especificaciones de la linterna de camping, los daños causados por éste a la linterna de camping no estarán cubiertos por la garantía, y pueden dar lugar a otros riesgos.
- Si la batería de la linterna de camping alcanza los 45 °C, se activará la función de protección de carga y se interrumpirá la carga. Se recomienda cargar la batería a temperatura ambiente.

Instrucciones de uso

- La linterna de camping puede emitir una luz potente. Evite que la luz incida directamente en los ojos de personas o animales, o en las lentes de los equipos ópticos.
- Para reducir el riesgo de lesiones, los niños deben ser supervisados por sus padres cuando utilicen la linterna de camping.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no coloque la linterna de camping en agua ni en ningún otro líquido.
- No coloque ni guarde la linterna de camping en lugares donde sea fácil que caiga en una bañera o fregadero.
- Las bombillas de la linterna de camping son insustituibles. Cuando una bombilla llega al final de su vida útil, es necesario sustituir toda la linterna de camping.

- Las personas con epilepsia, autismo u otros usuarios sensibles al parpadeo de la luz no deben utilizar los modos de pulsación lenta y parpadeo de vela durante mucho tiempo.

Servicios de mantenimiento

- Este producto no se puede desmontar y sólo debe ser reparado por técnicos autorizados por Xiaomi. Para evitar lesiones, no intente repararlo usted mismo.

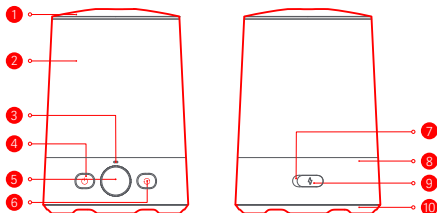
Advertencias de seguridad sobre la batería

- No abra ni corte la batería.
- No exponga la batería al calor o a las llamas. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de fuga accidental de la batería, no permita que el líquido derramado entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lávese con abundante agua y acuda rápidamente al médico.
- Cargue la batería antes del primer uso.
- Después de un almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse y descargarse varias veces para obtener un rendimiento óptimo.
- La batería alcanza su rendimiento óptimo cuando se utiliza a temperatura ambiente ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Si tiene que deshacerse de la linterna de camping, deberá extraer la batería.
- Desconecte la linterna de camping la fuente de alimentación y extraiga la batería.
- Por favor, recicle y deseche la batería de forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente.

Descripción del producto

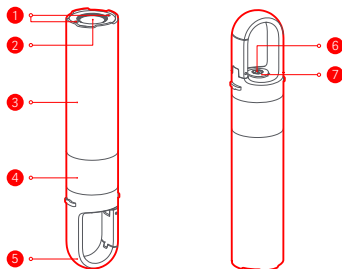
La linterna de camping se divide en dos partes: la luz primaria y la luz secundaria. Tiene la capacidad de cambiar entre diferentes modos de efecto de luz para proporcionar diferentes experiencias.

Luz primaria



- | | | |
|------------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1 Cubierta superior | 5 Mando de control | 9 Sello impermeable |
| 2 Linterna de camping | 6 Botón de modo | 10 Tapa inferior |
| 3 Indicador | 7 Puerto de carga tipo C | |
| 4 Botón de encendido/apagado | 8 Base | |

Luz secundaria



- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1 Contactos de carga | 4 Luz lateral | 7 Botón de encendido/apagado |
| 2 Lente | 5 Lazo de sujeción | |
| 3 Cilindro de la luz secundaria | 6 Indicador de nivel de batería | |

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Modo de uso

Instalación y desbloqueo de la luz secundaria



Cómo utilizar la luz primaria

Encendido/apagado

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para encender la luz primaria. Por defecto, la luz primaria estará en el modo y estado en que se encontraba la última vez que se apagó.
- Vuelva a mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos para apagar la luz primaria.

Cambio de modo

Mientras la luz primaria está encendida, pulse el botón de modo para pasar por los cinco modos: siempre encendido, pulsación lenta, parpadeo de vela, color fluido y luz de color.

Brillo ajustable

- En el modo siempre encendido, gire el mando de control en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el brillo y en el sentido contrario para disminuirlo.
- En el modo de luz de color, gire el mando de control en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el brillo y el sentido contrario para disminuirlo.
- El brillo no se puede ajustar mientras se está en los modos parpadeo de vela, pulsación lenta o color fluido.

Ajuste de la temperatura de color/color

- Modo siempre encendido: Mientras mantiene pulsado el mando de control, gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura del color y gírelo en el sentido contrario para disminuirla.
- Modo de luz de color: Gire el mando de control mientras lo mantiene pulsado para ajustar el color.
- La temperatura de color/color no se puede ajustar en los modos de parpadeo de vela, pulsación lenta o color fluido.

Indicador

- En funcionamiento:
 - Nivel de batería $\leq 10\%$: parpadea en rojo
 - $10\% < \text{Nivel de batería} \leq 30\%$: se mantiene rojo
 - Nivel de batería $> 30\%$: apagado
- Durante la carga:
 - Durante la carga, el indicador pulsará lentamente en blanco. Una vez que la batería esté completamente cargada, el indicador pulsará lentamente en blanco durante 20 segundos y luego se apagará.
- Estado de la conexión Bluetooth:
 - Esperando conexión: parpadeando en azul
 - Bluetooth conectado: se mantiene azul
 - Actualización OTA: parpadeando en azul
 - Restablecida con éxito: parpadeando en azul

Cómo utilizar la luz secundaria

Encendido/apagado

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0,5 segundos. Por defecto, la luz secundaria estará en modo linterna. Vuelva a mantener pulsado el botón durante 0,5 segundos para apagar la luz.
- Una vez que la luz secundaria esté insertada en la luz primaria y encajada en su sitio, se apagará automáticamente.

Cambio de modo

Con la luz secundaria encendida, pulse el botón de encendido/apagado para cambiar entre los modos linterna y luz lateral.

Nota: El brillo o la temperatura de color no se pueden ajustar cuando se está en los modos linterna o luz lateral.

Indicador de nivel de batería

- En funcionamiento:
 - Nivel de batería $\leq 10\%$: parpadea en rojo
 - $10\% < \text{Nivel de batería} \leq 30\%$: se mantiene rojo
 - Nivel de batería $> 30\%$: apagado
- Durante la carga:
 - Durante la carga, el indicador de nivel de batería pulsará lentamente en blanco. Una vez que la batería esté completamente cargada, el indicador de nivel de batería pulsará lentamente en blanco durante 20 segundos y luego se apagará.

Cómo cargar

Luz secundaria conectada a la luz primaria

- Cuando se enchufa un cable de carga de tipo C, la luz primaria y la luz secundaria se cargan al mismo tiempo.
- Si no se enchufa un cable de carga de tipo C, la luz primaria cargará la luz secundaria hasta que esté completamente cargada.

- Si la batería de la luz primaria desciende aproximadamente al 15 %, se activará la protección de la batería y dejará de cargar la luz secundaria. Una vez que la luz primaria sea recargada aproximadamente hasta el 30 %, vuelva a insertar la luz secundaria para comenzar a cargarla.

Luz secundaria separada de la luz primaria

- La luz primaria se puede cargar con un cable de carga de tipo C.
- La luz secundaria no se puede cargar de forma independiente.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controle su dispositivo con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.



FC6C96A1

Las siguientes tareas se pueden realizar en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home:

- Encender/apagar la linterna de camping; ajustar el brillo, la temperatura de color y el color para el modo siempre encendido y el modo de luz de color en el modo Iluminación.
- Cambio de modo y añadir sus propios modos.
- Uso del retardo de apagado.

Nota

La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Restablecimiento del Bluetooth

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de la luz primaria durante siete segundos para restablecer la conexión Bluetooth de la linterna de camping. La linterna de camping se reiniciará automáticamente.

Nota: Una vez restablecida la conexión Bluetooth, pulse el signo "+" en la esquina superior derecha de la página de inicio de la aplicación y vuelva a añadir la linterna de camping.

Resolución de posibles problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Al pulsar el botón de encendido/apagado, la linterna de camping no responde o el indicador de la luz primaria parpadea en rojo.	El nivel de batería de iones de litio es bajo.	Cargue inmediatamente la batería.
El indicador de la luz primaria no se enciende durante la carga.	1. El cable de carga no está enchufado o no se está utilizando un cable de carga adecuado; 2. La temperatura ambiente de carga es inferior a 0 °C o superior a 45 °C.	1. Utilice un cable de carga adecuado y un adaptador de corriente de 5 V; 2. Cargue la batería a temperatura ambiente.
La luz secundaria no se enciende.	1. El nivel de batería de iones de litio es bajo. 2. Puede haber fuertes interferencias magnéticas alrededor de la luz secundaria.	1. Cargue rápidamente la linterna de camping; 2. Mantenga la luz secundaria alejada de campos magnéticos intensos.
La luz secundaria no se puede cargar.	1. Los contactos de carga de la luz secundaria están sucios; 2. La temperatura ambiente de carga es inferior a 0 °C o superior a 45 °C.	1. Retire las manchas de los contactos de carga; 2. Cargue la batería a temperatura ambiente.
La luz secundaria está encendida y no se apaga cuando se inserta en la luz primaria.	La luz secundaria no se ha girado lo suficiente.	Gire la luz secundaria a la posición de bloqueo.
La luz secundaria está encendida pero no se puede cargar cuando se inserta en la luz primaria.	La luz secundaria no se ha girado lo suficiente.	Gire la luz secundaria a la posición de bloqueo.

Especificaciones

Modelo: MJLYD001QW

Dimensiones del artículo: 198 × 114 × 123 mm

Peso neto: Aprox. 565 g

Tipo de batería: Batería de iones de litio

Grado de protección IP: IP54

Especificaciones de la luz primaria:

Entrada: 5 V  2 A

Ajuste de brillo: 6 lm–230 lm

Ajuste de temperatura de color: 2700–5000 K

Ajuste de color: RGB

Capacidad de la batería: 4800 mAh (3,69 V)

Tiempo de carga: Aprox. 210 min

Conexión inalámbrica: Bluetooth Low Energy 5.0

Especificaciones de la luz secundaria:

Entrada: 5,8 V  0,38 A

Flujo luminoso de la linterna: 120 lm

Temperatura de color de la linterna: 5000 K

Flujo luminoso de la luz lateral: 70 lm

Temperatura de color de la luz lateral: 2700 K

Capacidad de la batería: 800 mAh (3,7 V)

Tiempo de carga: Aprox. 150 min

Cuando está completamente cargada, la linterna de camping se puede utilizar para:

Luz primaria			Luz secundaria	
Modo siempre encendido		Modo de luz de color	Linterna	Luz lateral
Luz intensa	Luz baja			
Aprox. 4,3 horas	100 horas	Aprox. 24 horas (máx.)	2,7 horas	4 horas



Información sobre el cumplimiento de la normativa

Europa - Declaración de conformidad de la UE



Nosotros, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Información sobre eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Précautions de sécurité

Précautions

Utilisation raisonnable

- Veuillez utiliser correctement le produit suivant la description donnée dans le présent manuel.

Notifications relatives à la charge

- Veuillez utiliser un chargeur qui répond aux caractéristiques de la lanterne de camping.
- Si la lanterne de camping n'a pas été utilisée pendant une longue période et que le voyant sur la lumière principale ne fonctionne pas correctement lorsqu'elle est chargée de nouveau, continuez la charge pendant 30 minutes, puis vérifiez si le voyant fonctionne normalement.
- Si vous utilisez un chargeur qui ne répond pas aux caractéristiques de la lanterne de camping, les dommages de la lanterne de camping qui en découlent ne seront pas couverts par la garantie et cela peut entraîner d'autres risques.
- Si la batterie de la lanterne de camping atteint 45 °C, la fonction de protection de charge se déclenchera et la charge sera arrêtée. Il est recommandé de charger la batterie à la température ambiante.

Instructions relatives à l'utilisation

- La lanterne de camping est capable d'émettre un éclairage puissant. Évitez que l'éclairage puissant n'entre en contact directement dans les yeux des personnes ou des animaux ou dans les lentilles des équipements optiques.
- Pour réduire le risque de blessures, les enfants doivent être supervisés par un adulte lorsqu'ils utilisent la lanterne de camping.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, ne placez pas la lanterne de camping dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas placer ni stocker la lanterne de camping dans des endroits où elle peut facilement tomber dans la baignoire ou l'évier.
- Les ampoules de la lanterne de camping sont irremplaçables. Lorsque l'ampoule atteint la limite de sa durée de vie, la lanterne de camping toute entière doit être remplacée.

- Les personnes souffrant d'épilepsie, d'autisme ou les autres utilisateurs sensibles au clignotement de lumière ne doivent pas faire usage des modes clignotement lent ou bougie scintillante pendant longtemps.

Services de maintenance

- Ce produit ne peut pas être désassemblé. Il doit uniquement être réparé par des techniciens autorisés par Xiaomi. Pour éviter des blessures, n'essayez pas de le réparer vous-même.

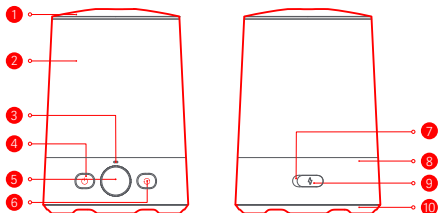
Avertissements de sécurité de la batterie

- Ne pas ouvrir ni couper la batterie.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou aux flammes. Conserver la batterie à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas soumettre les batteries à un choc mécanique.
- En cas de fuite accidentelle de la batterie, ne mettez pas le liquide qui s'écoule en contact avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Chargez la batterie avant la toute première utilisation.
- Après un stockage de longue durée, la batterie doit être chargée et déchargée plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.
- Les performances de la batterie sont optimales lorsqu'elle est utilisée à une température ambiante ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Si l'on doit mettre au rebut la lanterne de camping, la batterie doit être retirée.
- Déconnecter la lanterne de camping de la source d'alimentation électrique avant de retirer la batterie.
- Veuillez recycler et mettre au rebut la batterie d'une manière appropriée et respectueuse de l'environnement.

Présentation du produit

La lanterne de camping est divisée en deux parties – la lumière principale et la lumière secondaire. Elle a la capacité de basculer entre les différents modes d'effets lumineux pour fournir différentes expériences.

Lumière principale

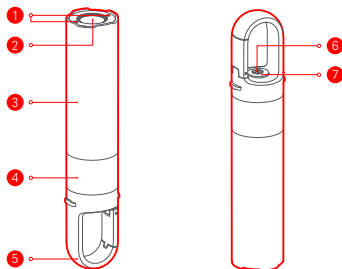


- 1 Couverture supérieure
- 2 Lanterne de camping
- 3 Voyant
- 4 Bouton marche/arrêt

- 5 Poignée de commande
- 6 Bouton de mode
- 7 Port de charge de Type-C
- 8 Socle

- 9 Joint imperméable à l'eau
- 10 Couverture inférieure

Lumière secondaire

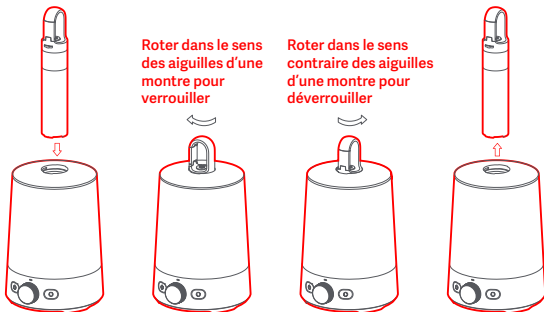


- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1 Contacts de charge | 4 Lumière latérale | 7 Bouton marche/arrêt |
| 2 Objectif | 5 Boucle de suspension | |
| 3 Cylindre de la lumière secondaire | 6 Voyant du niveau de batterie | |

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Utilisation

Installation et déverrouillage de la lumière secondaire



Comment utiliser la lumière principale

Allumage/extinction

- Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lumière principale. Par défaut, la lumière principale sera au mode et à l'état où elle était la dernière fois qu'elle a été éteinte.
- Maintenez à nouveau enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 0,5 seconde pour éteindre la lumière principale.

Basculement de modes

Pendant que la lumière principale est allumée appuyez sur le bouton de mode pour parcourir les cinq modes : toujours allumé, clignotement lent, bougie scintillante, couleur luisante et lumière colorée.

Réglage de la luminosité

- Lorsqu'au mode toujours allumé, tournez la poignée de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la luminosité.
- Lorsqu'au mode lumière colorée, tournez la poignée de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la luminosité.
- La luminosité ne peut être réglée lorsqu'aux modes bougie scintillante, clignotement lent ou couleur luisante.

Réglage de la température de couleur/couleur

- Mode toujours allumé : Tout en maintenant enfoncée la poignée de commande, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température de couleur, et tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la température de couleur.
- Mode lumière colorée : Tourner la poignée de commande tout en la maintenant enfoncée pour régler la couleur.
- La température de couleur/couleur ne peut être réglée aux modes bougie scintillante, clignotement lent, ou couleur luisante.

Voyant

- En fonctionnement :
- Niveau de batterie $\leq 10\%$: clignote rouge
 $10\% < \text{Niveau de batterie} \leq 30\%$: rouge stable
Niveau de batterie $> 30\%$: éteint
- Pendant la charge :
Pendant la charge, le voyant clignotera lentement en blanc. Une fois que la batterie est pleinement chargée, le voyant clignotera en blanc pendant 20 secondes puis s'éteint.
- État de connexion au Bluetooth :
En attente de connexion : clignote en bleu
Bluetooth connecté : bleu stable
Mise à jour OTA : clignote en bleu
Réinitialisation réussie : clignote en bleu

Comment utiliser la lumière secondaire

Allumage/extinction

- Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant environ 0,5 seconde. Par défaut, la lumière secondaire se trouvera en mode lampe torche. Maintenez à nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lumière.
- Une fois que la lumière secondaire est insérée dans la lumière principale et verrouillée en place, elle s'éteindra automatiquement.

Basculement de modes

Pendant que la lumière secondaire est allumée, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pour parcourir les modes lampe torche et la lumière latérale.

Remarque : La luminosité ou la température de couleur ne peut pas être réglée lorsqu'aux modes lampe torche ou lumière latérale.

Voyant du niveau de batterie

- En fonctionnement :
Niveau de batterie $\leq 10\%$: clignote rouge
 $10\% < \text{Niveau de batterie} \leq 30\%$: rouge stable
Niveau de batterie $> 30\%$: éteint
- Pendant la charge :
Pendant la charge, le voyant du niveau de batterie clignotera lentement en blanc. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant du niveau de batterie clignotera en blanc pendant 20 secondes, puis s'éteint.

Comment charger

La lumière secondaire est fixée à la lumière principale

- Lorsque le câble de charge de Type-C est branché, la lumière principale et la lumière secondaire seront chargées au même moment.
- Lorsque le câble de charge de Type-C n'est pas branché, la lumière principale chargera la lumière secondaire jusqu'à ce qu'elle soit entièrement chargée.

- Si la batterie de la lumière principale passe en deçà d'environ 15 %, la protection de la batterie sera déclenchée, arrêtant la charge de la lumière secondaire. Une fois que la lumière principale est rechargée à environ plus de 30 %, réinsérer la lumière secondaire pour commencer à la charger.

La lumière secondaire est détachée de la lumière principale

- La lumière principale peut être chargée en utilisation d'un câble de charge de Type-C.
- La lumière secondaire ne peut pas être chargée de manière indépendante.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.

Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.



FC6C96A1

Les tâches suivantes peuvent être effectuées dans l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- Allumage/extinction de la lanterne de camping ; régler la luminosité, la température de couleur, et la couleur pour le mode toujours allumé et le mode lumière colorée dans le mode Éclairage.
- Changez les modes et ajoutez vos propres modes.
- Utiliser le délai d'extinction.

Remarque

La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Réinitialisation du Bluetooth

Maintenir enfoncé le bouton marche/arrêt de la lumière principale pendant sept secondes pour réinitialiser la connexion Bluetooth de la lanterne de camping. La lanterne de camping réinitialisera automatiquement.

Remarque : Après avoir réinitialisé la connexion Bluetooth, tapotez « + » dans le coin supérieur droit de la page d'accueil dans l'application et ajoutez à nouveau la lanterne de camping.

Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
En appuyant sur le bouton marche/arrêt, la lanterne de camping ne répond pas ou que le voyant de la lumière principale clignote rouge.	Le niveau de la batterie au lithium-ion est bas.	Veillez charger la batterie immédiatement.
Le voyant sur la lumière principale ne s'éclaire pas pendant la charge.	1. Le câble de charge n'est pas branché ou alors le câble de charge utilisé n'est pas approprié ; 2. La température ambiante de charge est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C.	1. Utiliser un câble de charge approprié et un adaptateur secteur de 5 V ; 2. Charger la batterie à la température ambiante.
La lumière secondaire ne s'allume pas.	1. Le niveau de la batterie au lithium-ion est bas. 2. Il y'aurait une forte interférence magnétique autour de la lumière secondaire.	1. Charger immédiatement la lanterne de camping ; 2. Garder la lumière secondaire éloignée de champs magnétiques forts.
La lumière secondaire ne peut pas être chargée.	1. Les contacts de charge sur la lumière secondaire sont sales ; 2. La température ambiante de charge est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C.	1. Retirez les taches des contacts de charge ; 2. Charger la batterie à la température ambiante.
La lumière secondaire est allumée et ne s'éteint pas lorsqu'elle est insérée dans la lumière principale.	La lumière secondaire n'a pas été tournée suffisamment assez loin.	Tourner la lumière secondaire à la position verrouillée.
La lumière secondaire est allumée mais ne peut pas être chargée lorsqu'elle est insérée dans la lumière principale.	La lumière secondaire n'a pas été tournée suffisamment assez loin.	Tourner la lumière secondaire à la position verrouillée.

Caractéristiques

Modèle : MJLYD001QW

Dimensions du produit : 198 × 114 × 123 mm

Poids net : environ 565 g

Type de batterie : batterie au lithium-ion

Indice de protection IP : IP54

Caractéristiques de la lumière principale :

Entrée : 5 V $\equiv$ 2 A

Réglage de la luminosité : 6 lm–230 lm

Réglage de la température de couleur :

2700–5000 K

Réglage de couleur : RGB

Capacité de la batterie : 4800 mAh (3,69 V)

Temps de charge : environ 210 minutes

Connectivité sans fil : Bluetooth à faible

consommation d'énergie 5.0

Caractéristiques de la lumière secondaire :

Entrée : 5,8 V $\equiv$ 0,38 A

Flux lumineux de la lampe torche : 120 lm

Température de couleur de la lampe torche :

5000 K

Flux lumineux de la lumière latérale : 70 lm

Température de couleur de la lumière latérale :

2700 K

Capacité de la batterie : 800 mAh (3,7 V)

Temps de charge : environ 150 minutes

Lorsqu'elle est entièrement chargée, la lanterne de camping peut être utilisée pendant :

Lumière principale			Lumière secondaire	
Mode toujours allumé		Mode lumière colorée	Lampe torche	Lumière latérale
Lumière élevée	Lumière faible			
Environ 4,3 heures	100 heures	Environ 24 heures (Max.)	2,7 heures	4 heures



Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, nous, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante :

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Veiligheidsmaatregelen

Waarschuwingen

Redelijk gebruik

- Gebruik het product correct zoals beschreven in deze handleiding.

Instructies voor opladen

- Gebruik een goedgekeurde oplader die voldoet aan de specificaties van de campinglamp.
- Als de campinglamp langere tijd niet gebruikt is en het lampje van het primair licht werkt niet correct als deze opnieuw wordt opgeladen, blijf dan 30 minuten opladen en controleer vervolgens of het lampje normaal werkt.
- Als u een oplader gebruikt die niet voldoet aan de specificaties van de campinglamp, wordt eventuele schade die hierdoor aan de campinglamp wordt veroorzaakt, niet gedekt door de garantie, en dit kan ook leiden tot andere risico's.
- Als de batterij van de campinglamp 45 °C bereikt, wordt de oplaadbeveiligingsfunctie geactiveerd en wordt het opladen gestopt. Het wordt aangeraden om de batterij bij kamertemperatuur op te laden.

Gebruiksaanwijzing

- De campinglamp kan sterk licht uitstralen. Het licht niet direct in de ogen van mensen of dieren of in de lenzen van optische apparatuur schijnen.
- Om het risico op letsel te verkleinen, moeten kinderen bij het gebruik van de campinglamp onder toezicht staan van hun ouders.
- Plaats de campinglamp niet in water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te verkleinen.
- Plaats of bewaar de campinglamp niet op plaatsen waar deze gemakkelijk in een badkuip of gootsteen kan vallen.
- De gloeilampen van de campinglamp kunnen niet vervangen worden. Als de gloeilamp het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele campinglamp vervangen worden.
- Mensen met epilepsie, autisme of andere gebruikers die gevoelig zijn voor lichtflikkering, mogen de modus voor langzaam knipperen en flikkeren niet voor lange tijd gebruiken.

Onderhoudsdiensten

- Dit product mag niet uit elkaar gehaald worden, en mag alleen gerepareerd worden door monteurs die zijn goedgekeurd door Xiaomi. Om letsel te voorkomen, moet u niet proberen het zelf te repareren.

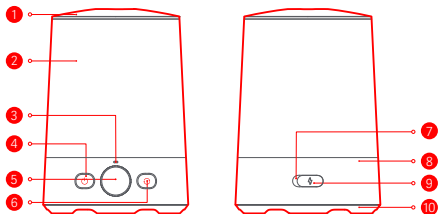
Veiligheidswaarschuwingen voor batterijen

- De batterij niet openmaken of opensnijden.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vlammen. Houd de batterij uit de buurt van direct zonlicht.
- De batterij niet blootstellen aan mechanische schokken.
- Mocht de batterij per ongeluk toch lekken, moet u vermijden dat de gelekte vloeistof rechtstreeks met uw huid of ogen in aanraking komt. Bij contact met veel water afspoelen en tijdig medische hulp inroepen.
- Laad de batterij op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.
- Als de batterij lange tijd bewaard wordt, moet deze verschillende keren worden opgeladen en ontladen om optimaal te presteren.
- De batterij werkt het beste als deze gebruikt wordt bij kamertemperatuur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Als de campinglamp moet worden weggegooid, moet de batterij verwijderd worden.
- Koppel de campinglamp los van de stroomvoorziening en verwijder vervolgens de batterij.
- Recycle de batterij en gooi deze op een correcte en milieuvriendelijke manier weg.

Productoverzicht

De campinglamp is verdeeld in twee onderdelen – het primair licht en het secundair licht. Deze heeft de mogelijkheid om te schakelen tussen verschillende lichteffectmodi om verschillende ervaringen te bieden.

Primair licht



1 Bovenste deksel

2 Campinglamp

3 Lampje

4 Aan-/uitknop

5 Bedieningsknop

6 Modusknop

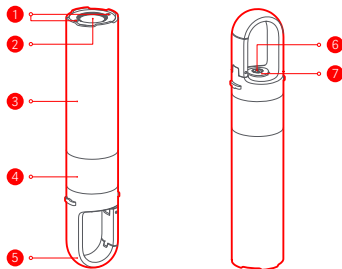
7 Type-C oplaadpoort

8 Voet

9 Waterdichte verzegeling

10 Onderste deksel

Secundair licht



- | | | |
|----------------------------|---------------------------------|----------------|
| 1 Oplaadcontactpunten | 4 Zijlicht | 7 Aan-/uitknop |
| 2 Lens | 5 Ophanglus | |
| 3 Cilinder secundair licht | 6 Lampje van het batterijniveau | |

Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Hoe te gebruiken

Het secundair licht installeren en ontgrendelen



Het primair licht gebruiken

In- en uitschakelen

- Houd de aan-/uitknop 0,5 seconden ingedrukt om het primair licht in te schakelen. Standaard staat het primair licht in de modus en staat waarin deze zich bevond toen deze voor het laatst werd uitgeschakeld.
- Houd de aan-/uitknop nogmaals 0,5 seconden ingedrukt om het primair licht uit te schakelen.

Tussen modi schakelen

Terwijl het primair licht brandt, drukt u op de modusknop om door de vijf modi te bladeren: altijd aan, langzaam knipperen, flikkeren, vloeiende kleur en gekleurd licht.

Lichtsterkte aanpassen

- Draai in de altijd-aan-modus de bedieningsknop met de klok mee om de lichtsterkte te verhogen en tegen de klok in om de lichtsterkte te verlagen.
- Draai in de gekleurd lichtmodus de bedieningsknop met de klok mee om de lichtsterkte te verhogen en tegen de klok in om de lichtsterkte te verlagen.
- De lichtsterkte kan niet worden aangepast in de modi voor flikkeren, langzaam knipperen of vloeiende kleur.

Kleurtemperatuur/kleur aanpassen

- Altijd-aan-modus: houd de bedieningsknop ingedrukt en draai met de klok mee om de kleurtemperatuur te verhogen en tegen de klok in om de kleurtemperatuur te verlagen.
- Gekleurd lichtmodus: draai aan de bedieningsknop terwijl u deze ingedrukt houdt om de kleur aan te passen.
- De kleurtemperatuur/kleur kan niet worden aangepast in de modi voor flikkeren, langzaam knipperen of vloeiende kleur.

Lampje

- In werking:
 - Batterijniveau $\leq 10\%$: knippert rood
 - $10\% < \text{Batterijniveau} \leq 30\%$: blijft rood
 - Batterijniveau $> 30\%$: uit
- Tijdens het opladen:
 - Tijdens het opladen zal het lampje langzaam wit knipperen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, zal het lampje 20 seconden langzaam wit knipperen en daarna uitgaan.
- Status van de Bluetooth-verbinding:
 - Wachten op verbinding: knippert blauw
 - Bluetooth verbonden: blijft blauw
 - OTA bijwerken: knippert blauw
 - Reset geslaagd: knippert blauw

Het secundair licht gebruiken

In- en uitschakelen

- Houd de aan-/uitknop 0,5 seconden ingedrukt. Standaard staat het secundair licht in de zaklampmodus. Houd de knop nogmaals 0,5 seconden ingedrukt om het licht uit te schakelen.
- Zodra het secundair licht in het primair licht is geplaatst en op zijn plaats is vergrendeld, wordt deze automatisch uitgeschakeld.

Tussen modi schakelen

Terwijl het secundair licht brandt, drukt u op de aan-/uitknop om door de modi zaklamp en zijlicht te bladeren.

Opmerking: De lichtsterkte of kleurtemperatuur kan niet worden aangepast in de modi zaklamp of zijlicht.

Lampje van het batterijniveau

- In werking:
Batterijniveau $\leq 10\%$: knippert rood
 $10\% < \text{Batterijniveau} \leq 30\%$: blijft rood
Batterijniveau $> 30\%$: uit
- Tijdens het opladen:
Tijdens het opladen, zal het lampje van het batterijniveau langzaam wit knipperen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, zal het lampje van het batterijniveau 20 seconden langzaam wit knipperen en daarna uitgaan.

Opladen

Secundair licht gekoppeld aan primair licht

- Wanneer een Type-C oplaadkabel is aangesloten, worden het primair licht en het secundair licht tegelijkertijd opgeladen.
- Als er geen Type-C oplaadkabel is aangesloten, laadt het primair licht het secundair licht op totdat deze volledig is opgeladen.

- Als de batterij van het primair licht onder ongeveer 15% komt, wordt de batterijbescherming geactiveerd en stopt het opladen van het secundair licht. Zodra het primair licht is opgeladen tot meer dan ongeveer 30%, plaatst u het secundair licht opnieuw om deze op te laden.

Secundair licht losgekoppeld van het primair licht

- Het primair licht kan worden opgeladen met een Type-C oplaadkabel.
- Het secundair licht kan niet zelfstandig worden opgeladen.

Verbinding maken met de Mi Home/Xiaomi Home-app

Dit product is te gebruiken met de Mi Home/Xiaomi Home-app*. Bedien je apparaat met de Mi Home/Xiaomi Home-app.

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren. U wordt doorverwezen naar de pagina voor verbindinginstellingen als de app al is geïnstalleerd. Of ga naar de appstore om de Mi Home/Xiaomi Home-app te downloaden en installeren. Open de Mi Home/Xiaomi Home-app, tik rechtsboven op "+" en volg de aanwijzingen om uw apparaat toe te voegen.

* In Europa wordt de naam Xiaomi Home-app gebruikt (met uitzondering van Rusland). De naam van de app die op uw apparaat wordt weergegeven, moet als standaard worden gebruikt.



FC6C96A1

De volgende taken kunnen worden uitgevoerd in de Mi Home/Xiaomi Home-app:

- De campinglamp in-/uitschakelen; het aanpassen van de lichtsterkte, kleurtemperatuur, en kleur voor altijd-aan-modus en gekleurd lichtmodus in de verlichtingsmodus.
- Tussen modi schakelen en je eigen modi toevoegen.
- De uitschakelvertraging gebruiken.

Opmerking

De versie van de app kan zijn bijgewerkt. Volg de instructies in de huidige versie van de app.

Bluetooth resetten

Houd de aan-/uitknop van het primair licht zeven seconden ingedrukt om de Bluetooth-verbinding van de campinglamp te resetten. De campinglamp wordt automatisch opnieuw opgestart.

Opmerking: Nadat de Bluetooth-verbinding gereset is, tik op "+" in de rechter bovenhoek van de homepagina in de app en voeg de campinglamp opnieuw toe.

Problemen oplossen

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Bij het indrukken van de aan-/uitknop reageert de campinglamp niet of het lampje op het primair licht knippert rood.	Het batterijniveau van de lithium-ionbatterij is laag.	Laad de batterij meteen op.
Het lampje op het primair licht gaan niet branden tijdens het opladen.	1. De oplaadkabel is niet aangesloten of er wordt geen geschikte oplaadkabel gebruikt; 2. De omgevingstemperatuur bij het opladen is lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C.	1. Gebruik een geschikte oplaadkabel en een 5 V voedingsadapter; 2. Laad de batterij op bij kamertemperatuur.
Het secundair licht wordt niet ingeschakeld.	1. Het batterijniveau van de lithium-ionbatterij is laag. 2. Er kan sterke magnetische interferentie zijn rond het secundair licht.	1. Laad de campinglamp meteen op; 2. Houd het secundair licht uit de buurt van sterk magnetische velden.
Het secundair licht kan niet worden opgeladen.	1. De oplaadcontactpunten op het secundair licht zijn vuil; 2. De omgevingstemperatuur bij het opladen is lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C.	1. Maak de oplaadcontactpunten schoon; 2. Laad de batterij op bij kamertemperatuur.
Het secundair licht is aan en gaat niet uit wanneer deze in het primair licht is geplaatst.	Het secundair licht is niet ver genoeg gedraaid.	Draai het secundair licht naar de vergrendelpositie.
Het secundair licht is aan maar kan niet worden opgeladen wanneer deze in het primair licht is geplaatst.	Het secundair licht is niet ver genoeg gedraaid.	Draai het secundair licht naar de vergrendelpositie.

Specificaties

Model: MJLYD001QW

Itemafmetingen: 198 × 114 × 123 mm

Nettogewicht: ca. 565 g

Batterijtype: Lithium-ion batterij

IP-classificatie: IP54

Specificaties van het primair licht:

Ingang: 5 V  2 A

Aanpassing lichtsterkte: 6 lm–230 lm

Aanpassing kleurtemperatuur: 2700–5000 K

Kleuraanpassing: RGB

Batterijcapaciteit: 4800 mAh (3,69 V)

Oplaadtijd: ca. 210 minuten

Draadloze connectiviteit: Bluetooth Lage Energie 5.0

Specificaties van het secundair licht:

Ingang: 5,8 V  0,38 A

Zaklamp lichtstroom: 120 lm

Zaklamp kleurtemperatuur: 5000 K

Zijlicht lichtstroom: 70 lm

Zijlicht kleurtemperatuur: 2700 K

Batterijcapaciteit: 800 mAh (3,7 V)

Oplaadtijd: ca. 150 minuten

Wanneer de campinglamp volledig is opgeladen, kan deze gebruikt worden voor:

Primair licht			Secundair licht	
Altijd-aan-modus		Gekleurd lichtmodus	Zaklamp	Zijlicht
Groot licht	Laag licht			
Ongeveer 4,3 uur	100 uur	Ongeveer 24 uur (Max.)	2,7 uur	4 uur



Informatie naleven van de wet- en regelgeving

Europa — EU-conformiteitsverklaring



Wij Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informatie over recycling en verwijdering



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met  ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Geproduceerd door: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(een Mi Ecosystem-bedrijf)

Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Ga voor meer informatie naar www.mi.com

Versie gebruikershandleiding: V1.0

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia

Rozsądne użytkowanie

- Używaj produktu w bezpieczny sposób, jak opisano w tej instrukcji.

Uwagi dotyczące ładowania

- Używaj ładowarki, która spełnia wymogi specyfikacji lampy kempingowej.
- Jeśli lampa kempingowa nie była używana przez długi czas, a wskaźnik światła głównego nie działa prawidłowo po ponownym naładowaniu, kontynuuj ładowanie przez 30 minut, a następnie sprawdź, czy wskaźnik ten działa normalnie.
- Jeśli korzystasz z ładowarki, która nie spełnia wymogów specyfikacji lampy kempingowej, wszelkie uszkodzenia spowodowane tym faktem nie będą uwzględniane w gwarancji; poza tym takie postępowanie stwarza inne zagrożenia.
- Jeśli temperatura baterii w lampy kempingowej osiągnie 45°C, wyzwoi się funkcja ochrony podczas ładowania, a samo ładowanie zostanie przerwane. Zaleca się ładowanie baterii w temperaturze pokojowej.

Instrukcja użytkowania

- Lampa kempingowa może emitować silne światło. Nie kieruj światła bezpośrednio na oczy ludzi lub zwierząt ani na soczewki urządzeń optycznych.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów, podczas użytkowania lampy kempingowej dzieci powinny być pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie wkładaj lampy kempingowej do wody ani do innych płynów.
- Nie umieszczaj ani nie przechowuj lampy kempingowej w miejscach, które stwarzają ryzyko upadku do wanny lub zlewu.
- Żarówki światła lampy kempingowej są niewymienne. Gdy skończy się okres eksploatacyjny żarówki, należy wymienić całą lampę kempingową.

- Osoby z epilepsją lub autyzmem albo inni użytkownicy wrażliwi na migotanie światła nie powinni korzystać z trybu wolnego migania ani migotania świecy przez długi czas.

Usługi konserwacyjne

- Produktu nie można rozmontowywać, a wszelkie naprawy powinien wykonywać wyłącznie technik autoryzowany przez firmę Xiaomi. Aby uniknąć urazów, nie próbuj naprawiać go samodzielnie.

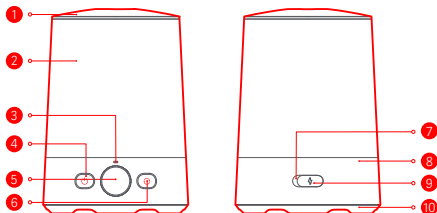
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa korzystania z baterii

- Nie wolno otwierać ani przecinać baterii.
- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub płomieni. Trzymaj baterię z dala od promieni słonecznych.
- Nie poddawaj baterii wstrząsom mechanicznym.
- W razie przypadkowego wycieku z baterii nie dopuść do bezpośredniego kontaktu skóry ani oczu z wyciekającym płynem. W przypadku kontaktu przemyj dużą ilością wody i niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.
- Przed pierwszym użyciem baterii naładuj ją.
- Po długotrwałym przechowywaniu baterię należy naładować i rozładować kilka razy, aby zapewnić optymalną wydajność.
- Bateria jest najbardziej wydajna podczas użytkowania w temperaturze pokojowej ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Jeśli lampę kempingową trzeba wycofać z eksploatacji, należy najpierw wyjąć baterię.
- Przed wyjęciem baterii odłącz lampę kempingową od źródła zasilania.
- Baterię należy poddać recyklingowi i zutylizować w odpowiedni, przyjazny dla środowiska sposób.

Przegląd produktu

Lampa kempingowa składa się z dwóch części – światła głównego i światła pomocniczego. Oferuje różne tryby efektów świetlnych, dzięki czemu zapewnia różnorodne wrażenia.

Światło główne



1 Górna pokrywa

2 Lampa kempingowa

3 Wskaźnik

4 Przycisk wł./wył.

5 Pokrętko sterowania

6 Przycisk trybu

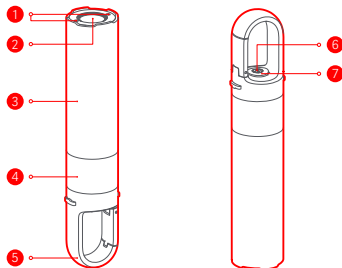
7 Gniazdo ładowania typu C

8 Podstawa

9 Wodoodporna uszczelka

10 Dolna pokrywa

Światło pomocnicze



- | | | |
|---------------------------------|--|---------------------|
| 1 Styki ładowania | 4 Światło boczne | 7 Przycisk wł./wyt. |
| 2 Soczewki | 5 Uchwyt do zawieszania | |
| 3 Cylinder światła pomocniczego | 6 Wskaźnik poziomu naładowania baterii | |

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Jak używać

Montaż i odblokowanie światła pomocniczego



Jak korzystać ze światła głównego

Włączanie/wyłączanie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. przez 0,5 sekundy, aby włączyć światło główne. Domyślnie światło główne znajduje się w trybie i stanie wybranym przed ostatnim wyłączeniem.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. ponownie przez 0,5 sekundy, aby wyłączyć światło główne.

Przełączanie trybów

Po włączeniu światła głównego naciśnij przycisk trybu, aby przełączać między pięcioma trybami: zawsze włączone, wolne miganie, migotanie świecy, przepływ koloru oraz kolorowe światło.

Regulacja jasności

- W trybie „zawsze włączone” przekręć pokrętkę sterowania w prawo, aby zwiększyć jasność lub w lewo, aby ją zmniejszyć.
- W trybie kolorowego światła przekręć pokrętkę sterowania w prawo, aby zwiększyć jasność lub w lewo, aby ją zmniejszyć.
- Jasności nie można regulować w trybie migotania świecy, wolnego migania ani przepływu koloru.

Regulacja temperatury barwowej/koloru

- Tryb „zawsze włączone”: Po naciśnięciu pokrętła sterowania przytrzymaj je i obróć w prawo, aby zwiększyć temperaturę barwową lub w lewo, aby ją zmniejszyć.
- Tryb kolorowego światła: Po naciśnięciu pokrętła sterowania przytrzymaj je i obróć, aby wyregulować kolor.
- Temperatury barwowej/koloru nie można regulować w trybie migotania świecy, wolnego migania ani przepływu koloru.

Wskaźnik

- Podczas pracy:
Poziom naładowania baterii $\leq 10\%$: miga na czerwono
 $10\% < \text{Poziom naładowania baterii} \leq 30\%$: świeci się na czerwono
Poziom naładowania baterii $> 30\%$: wyt.
- Podczas ładowania:
Podczas ładowania wskaźnik będzie powoli migać się na biało. Po pełnym naładowaniu baterii wskaźnik będzie wolno migać na biało przez 20 sekund, a następnie zgaśnie.
- Status połączenia Bluetooth:
Oczekiwanie na połączenie: miga się na niebiesko
Połączono z Bluetooth: świeci się na niebiesko
Aktualizacja OTA: miga się na niebiesko
Pomyślny reset: miga się na niebiesko

Jak korzystać ze światła pomocniczego

Włączanie/wyłączanie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wyt. i przytrzymaj go przez 0,5 sekundy. Domyślnie światło pomocnicze znajduje się w trybie latarki. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ponownie przez 0,5 sekundy, aby wyłączyć światło.
- Po włożeniu światła pomocniczego do światła głównego i unieruchomieniu go wyłączy się ono automatycznie.

Przełączanie trybów

Po włączeniu światła pomocniczego naciśnij przycisk wł./wyt., aby przełączać między trybem latarki i światła bocznego.

Uwaga: Jasności i temperatury barwowej nie można regulować w trybie latarki ani światła bocznego.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii

- Podczas pracy:
Poziom naładowania baterii $\leq 10\%$: miga na czerwono
 $10\% < \text{Poziom naładowania baterii} \leq 30\%$: świeci się na czerwono
Poziom naładowania baterii $> 30\%$: wyt.
- Podczas ładowania:
Podczas ładowania wskaźnik poziomu naładowania baterii będzie wolno migać na biało. Po pełnym naładowaniu baterii wskaźnik poziomu naładowania baterii będzie wolno migać się na biało przez 20 sekund, a następnie wyłączy się.

Jak ładować

Światło pomocnicze przymocowane do światła głównego

- Po podłączeniu kabla do ładowania typu C światło główne i pomocnicze będzie ładować się równocześnie.
- Jeśli kabel do ładowania typu C nie jest podłączony, światło główne będzie ładować światło pomocnicze aż do pełnego naładowania.

- Jeśli poziom naładowania światła głównego spadnie poniżej ok. 15%, wyzwoi się funkcja ochrony baterii, a światło pomocnicze przestanie się ładować. Po ponownym naładowaniu światła głównego do poziomu przekraczającego mniej więcej 30% włóż ponownie światło pomocnicze, aby zacząć je ładować.

Światło pomocnicze odłączone od światła głównego

- Światło główne można naładować za pomocą kabla do ładowania typu C.
- Światła pomocniczego nie można naładować oddzielnie.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt współpracuje z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami. Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika powinna być uważana za domyślną.



FC6C96A1

Za pomocą aplikacji Mi Home/Xiaomi Home można wykonać następujące czynności:

- Włączyć/wyłączyć lampę kempingową; wyregulować jasność, temperaturę barwową oraz kolor w trybie „zawsze włączone” i trybie kolorowego światła dostępnym w trybie Oświetleniowym.
- Przełączać tryby i dodawać własne tryby.
- Korzystać z opóźnienia wyłączenia.

Uwaga

Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Reset funkcji Bluetooth

Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. światła głównego przez siedem sekund, aby zresetować połączenie Bluetooth w lampy kempingowej. Ponowne uruchomienie lampy kempingowej nastąpi automatycznie.

Uwaga: Po zresetowaniu połączenia Bluetooth dotnij „+” w prawym górnym rogu strony głównej aplikacji i ponownie dodaj lampę kempingową.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Po naciśnięciu przycisku wł./wyl. lampa kempingowa nie reaguje lub wskaźnik na świetle głównym miga na czerwono.	Poziom naładowania baterii litowo-jonowej jest niski.	Szybko naładuj baterię.
Wskaźnik na świetle głównym nie świeci się podczas ładowania.	1. Kabel do ładowania nie jest podłączony do gniazdka lub jest nieodpowiedni; 2. Temperatura otoczenia dla ładowania jest niższa niż 0°C lub przekracza 45°C.	1. Użyj odpowiedniego kabla do ładowania i zasilacza 5 V; 2. Naładuj baterię w temperaturze pokojowej.
Światło pomocnicze nie włącza się.	1. Poziom naładowania baterii litowo-jonowej jest niski. 2. Wokół światła pomocniczego mogą występować silne zakłócenia magnetyczne.	1. Szybko naładuj lampę kempingową; 2. Trzymaj światło pomocnicze z dala od silnych pól magnetycznych.
Światła pomocniczego nie można naładować.	1. Styki ładowania w świetle pomocniczym są zabrudzone; 2. Temperatura otoczenia dla ładowania jest niższa niż 0°C lub przekracza 45°C.	1. Usuń zabrudzenia ze styków ładowania; 2. Naładuj baterię w temperaturze pokojowej.
Światło pomocnicze jest włączone i nie wyłącza się po włożeniu do światła głównego.	Światło pomocnicze nie zostało wystarczająco obrócone.	Obróć światło pomocnicze do pozycji zablokowanej.
Światło pomocnicze jest włączone, lecz nie ładuje się po włożeniu do światła głównego.	Światło pomocnicze nie zostało wystarczająco obrócone.	Obróć światło pomocnicze do pozycji zablokowanej.

Dane techniczne

Model: MJLYD001QW

Wymiary produktu: 198 × 114 × 123 mm

Masa netto: ok. 565 g

Typ baterii: bateria litowo-jonowa

Klasyfikacja IP: IP54

Dane techniczne światła głównego:

Wejście: 5 V $\equiv$ 2 A

Regulacja jasności: 6–230 lm

Regulacja temperatury barwowej: 2700–5000 K

Regulacja koloru: RGB

Pojemność baterii: 4800 mAh (3,69 V)

Czas ładowania: ok. 210 min

Łączność bezprzewodowa:

Bluetooth Low Energy 5.0

Dane techniczne światła pomocniczego:

Wejście: 5,8 V $\equiv$ 0,38 A

Strumień świetlny latarki: 120 lm

Temperatura barwowa latarki: 5000 K

Strumień świetlny światła bocznego: 70 lm

Temperatura barwowa światła bocznego:
2700 K

Pojemność baterii: 800 mAh (3,7 V)

Czas ładowania: ok. 150 min

Po pełnym naładowaniu nie lampy kempingowej można używać przez:

Światło główne			Światło pomocnicze	
Tryb „zawsze włączone”			Latarka	Światło boczne
Silne światło	Słabe światło	Tryb kolorowego światła		
Ok. 4,3 godziny	100 godzin	Ok. 24 godzin (maks.)	2,7 godziny	4 godziny



Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Europa — Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Więcej informacji: www.mi.com

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Precauções de segurança

Precauções

Utilização razoável

- Por favor, utilize o produto corretamente, conforme descrito neste manual.

Avisos de carregamento

- Por favor, utilize um carregador qualificado que cumpra as especificações da lanterna de campismo.
- Se a lanterna de campismo não for utilizada por um período prolongado de tempo e o indicador da luz primária não funcionar devidamente quando carregada novamente, continue a carregar durante 30 minutos e, em seguida, verifique se o indicador funciona normalmente.
- Se utilizar um carregador que não cumpre as especificações da lanterna de campismo, qualquer dano causado à lanterna de campismo não será coberto pela garantia, podendo originar outros riscos.
- Se a bateria da lanterna de campismo atingir os 45 °C, a função de proteção de carregamento será acionada e o carregamento será interrompido. Recomenda-se carregar a bateria à temperatura ambiente.

Instruções de utilização

- A lanterna de campismo pode emitir uma luz forte. Evite apontar a luz diretamente para os olhos das pessoas ou animais, ou para as lentes de equipamento ótico.
- Para reduzir o risco de lesões, as crianças devem ser supervisionadas por um adulto ao utilizar a lanterna de campismo.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, não coloque a lanterna de campismo dentro de água ou outros líquidos.
- Não coloque ou guarde a lanterna de campismo em locais onde seja fácil cair numa banheira ou lavatório.
- As lâmpadas da lanterna de campismo são insubstituíveis. Quando a lâmpada chega ao fim da sua vida útil, a lanterna de campismo precisa de ser substituída por inteiro.

- Pessoas com epilepsia, autismo ou outros utilizadores sensíveis à cintilação de luz não devem usar os modos de desvanecer e cintilação de velas por um longo tempo.

Serviços de manutenção

- Este produto não pode ser desmontado, e deve ser reparado apenas por técnicos autorizados pela Xiaomi. Para evitar lesões, não tente repará-las sozinho.

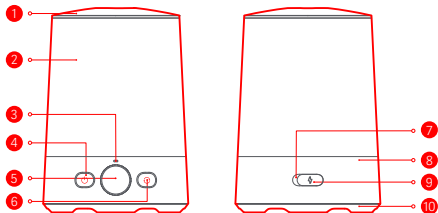
Avisos de segurança da bateria

- Não abra ou corte a bateria.
- Não exponha a bateria ao calor ou chamas. Mantenha a bateria afastada da luz solar direta.
- Não sujeite a bateria a choques mecânicos.
- Em caso de fuga acidental da bateria, não coloque o líquido derramado em contacto direto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave com água em abundância e procure assistência médica atempadamente.
- Carregue a bateria antes da primeira utilização.
- Após o armazenamento por um período prolongado, a bateria tem de ser carregada e descarregada várias vezes para obter um desempenho otimizado.
- A bateria apresenta o melhor desempenho quando é utilizada à temperatura ambiente ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Se tiver de eliminar a lanterna de campismo, a bateria deve ser removida.
- Desligue a lanterna de campismo da fonte de alimentação e, em seguida, remova a bateria.
- Por favor recicle e elimine a bateria de forma adequada e ecológica.

Visão geral do produto

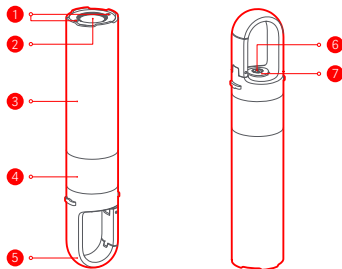
A lanterna de campismo é dividida em duas partes – a luz primária e a luz secundária. Tem a capacidade de alternar entre diferentes modos de efeito de luz para proporcionar experiências diferentes.

Luz primária



- | | | |
|---------------------------|--------------------------------|--------------------|
| 1 Capa superior | 5 Manípulo de controlo | 9 Selo impermeável |
| 2 Lanterna de campismo | 6 Botão de modo | 10 Capa inferior |
| 3 Indicador | 7 Porta de carregamento Tipo-C | |
| 4 Botão de ligar/desligar | 8 Base | |

Luz secundária



1 Contactos de carregamento

2 Lente

3 Cilindro de luz secundária

4 Luz lateral

5 Laço de suspensão

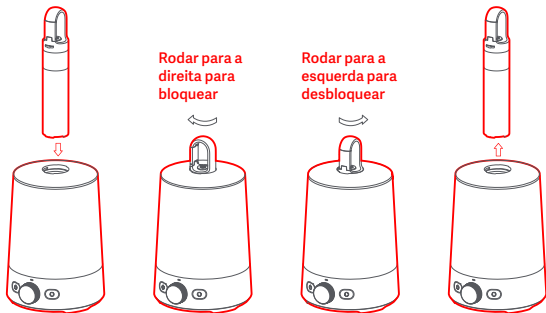
6 Indicador de nível da bateria

7 Botão de ligar/
desligar

Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Como utilizar

Instalar e desbloquear a luz secundária



Como utilizar a luz primária

Ligar/desligar

- Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 0,5 segundos para acender a luz primária. Por predefinição, a luz primária estará no modo e estado que estava quando foi desligada pela última vez.
- Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar novamente durante 0,5 segundos para desligar a luz primária.

Mudar modos

Enquanto a luz primária estiver acesa, pressione o botão de modo para percorrer os cinco modos: sempre ligado, desvanecer, cintilação de vela, fluxo de cores e luz de cor.

Ajustar luminosidade

- Enquanto estiver no modo sempre ligado, rode o manípulo de controlo para a direita para aumentar o brilho e para a esquerda para diminuir o brilho.
- Enquanto estiver no modo de luz de cor, rode o manípulo de controlo para a direita para aumentar o brilho e para a esquerda para diminuir o brilho.
- A luminosidade não pode ser ajustada durante os modos de cintilação de velas, desvanecer ou fluxo de cores.

Ajustar a temperatura de cor/cor

- Modo sempre ligado: Enquanto pressionar e segurar o manípulo de controlo, rode para a direita para aumentar a temperatura de cor e rode para a esquerda para diminuir a temperatura de cor.
- Modo de luz de cor: Rode o manípulo de controlo enquanto pressiona e o segura para ajustar a cor.
- A temperatura de cor/cor não pode ser ajustada nos modos de cintilação de vela, desvanecer ou fluxo de cor.

Indicador

- Em funcionamento:
 - Nível da bateria $\leq 10\%$: pisca a vermelho
 - $10\% < \text{Nível de bateria} \leq 30\%$: mantém o vermelho
 - Nível de bateria $> 30\%$: desligado
- Durante o carregamento:
 - Durante o carregamento, o indicador vai desvanecer a branco. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador irá desvanecer a branco durante 20 segundos e depois apagar-se-á.
- Estado da ligação Bluetooth:
 - À espera de conexão: pisca a azul
 - Bluetooth conectado: mantém o azul
 - OTA em atualização: pisca a azul
 - Redefinido com êxito: pisca a azul

Como utilizar a luz secundária

Ligar/desligar

- Prima e mantenha pressionado o botão de ligar/desligar por 0,5 segundos. Por predefinição, a luz secundária estará no modo lanterna. Pressione e segure o botão novamente durante 0,5 segundos para desligar a luz.
- Uma vez que a luz secundária é inserida na luz primária e bloqueada no lugar, a mesma desligar-se-á automaticamente.

Mudar modos

Enquanto a luz secundária estiver ligada, pressione o botão de ligar/desligar para percorrer entre os modos de lanterna e luz lateral.

Nota: A luminosidade ou a temperatura da cor não podem ser ajustadas quando nos modos de lanterna ou luz lateral.

Indicador de nível da bateria

- Em funcionamento:
 - Nível da bateria $\leq 10\%$: pisca a vermelho
 - $10\% < \text{Nível de bateria} \leq 30\%$: mantém o vermelho
 - Nível de bateria $> 30\%$: desligado
- Durante o carregamento:
 - Durante o carregamento, o indicador de nível da bateria irá desvanecer a branco. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador de nível da bateria irá desvanecer a branco durante 20 segundos e, em seguida, apagar-se-á.

Como carregar

Luz secundária ligada à luz primária

- Quando um cabo de carregamento Tipo-C é ligado, a luz primária e a luz secundária são carregadas ao mesmo tempo.
- Quando um cabo de carregamento Tipo-C não está ligado, a luz primária carrega a luz secundária até estar totalmente carregada.

- Se a bateria da luz primária ficar abaixo de cerca de 15%, ela acionará a proteção da bateria e deixará de carregar a luz secundária. Uma vez que a luz primária é recarregada a mais de 30%, reinsira a luz secundária para começar a carregá-la.

Luz secundária separada da luz primária

- A luz primária pode ser carregada usando um cabo de carregamento Tipo-C.
- A luz secundária não pode ser carregada independentemente.

Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Controle o seu dispositivo com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.

Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.



FC6C96A1

As seguintes tarefas podem ser realizadas na aplicação Mi Home/Xiaomi Home:

- Ligue/desligue a lanterna de campismo; ajuste a luminosidade, a temperatura de cor e a cor para o modo sempre ligado e o modo de luz de cor no modo Iluminação.
- Mude de modos e adicione os seus próprios modos.
- Utilize atraso ao desligar.

Nota

A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Repor Bluetooth

Pressione e segure o botão de ligar/desligar da luz primária por sete segundos para repor a conexão Bluetooth da lanterna de campismo. A lanterna de campismo será reiniciada automaticamente.

Nota: Depois de repor a ligação Bluetooth, toque no "+" no canto superior direito da página inicial da aplicação e volte a adicionar a lanterna de campismo.

Resolução de problemas

Problemas	Causas prováveis	Soluções
Ao pressionar o botão de ligar/desligar, a lanterna de campismo não responde ou o indicador na luz primária pisca vermelho.	O nível da bateria de iões de lítio é baixo.	Por favor, carregue imediatamente a bateria.

O indicador na luz primária não acende durante o carregamento.	1. O cabo de carregamento não está ligado ou não está a ser utilizado um cabo de carregamento adequado; 2. A temperatura de carregamento ambiente é inferior a 0 °C ou superior a 45 °C.	1. Use um cabo de carregamento adequado e um transformador de 5 V; 2. Carregue a bateria à temperatura ambiente.
A luz secundária não liga.	1. O nível da bateria de íões de lítio é baixo. 2. Pode haver forte interferência magnética em torno da luz secundária.	1. Carregue imediatamente a lanterna de campismo; 2. Mantenha a luz secundária afastada de campos magnéticos fortes.
A luz secundária não pode ser carregada.	1. Os contatos de carregamento na luz secundária estão sujos; 2. A temperatura de carregamento ambiente é inferior a 0 °C ou superior a 45 °C.	1. Remova as manchas dos contatos de carregamento; 2. Carregue a bateria à temperatura ambiente.
A luz secundária está ligada e não se desliga quando inserida na luz primária.	A luz secundária não foi rodada o suficiente.	Rode a luz secundária para a posição de bloqueio.
A luz secundária está ligada, mas não pode ser carregada quando inserida na luz primária.	A luz secundária não foi rodada o suficiente.	Rode a luz secundária para a posição de bloqueio.

Especificações

Modelo: MJLYD001QW

Dimensões do produto: 198 × 114 × 123 mm

Peso Líquido: Aprox. 565 g

Tipo de bateria: Bateria de íons de lítio

Classificação do IP: IP54

Especificações da luz primária:

Entrada: 5 V  2 A

Ajuste de luminosidade: 6 lm–230 lm

Ajuste de temperatura de cor: 2700–5000 K

Ajuste de cor: RGB

Capacidade da bateria: 4800 mAh (3,69 V)

Tempo de carregamento: Aprox. 210 min

Ligação sem fios: Bluetooth Low Energy 5.0

Especificações da luz secundária:

Entrada: 5,8 V  0,38 A

Fluxo luminoso da lanterna: 120 lm

Temperatura de cor da lanterna: 5000 K

Fluxo luminoso da luz lateral: 70 lm

Temperatura de cor da luz lateral: 2700 K

Capacidade da bateria: 800 mAh (3,7 V)

Tempo de carregamento: Aprox. 150 min

Quando totalmente carregada, a lanterna de campismo pode ser usada para:

Luz primária			Luz secundária	
Modo sempre ligado		Modo de luz de cor	Lanterna	Luz lateral
Luz forte	Luz fraca			
Aprox. 4,3 horas	100 horas	Aprox. 24 horas (Máx.)	2,7 horas	4 horas



Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Europa — Declaração de conformidade da UE

 A Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informações sobre a eliminação e reciclagem

 Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(Uma empresa do Ecossistema Mi)

Morada: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Güvenlik Önlemleri

Uyarılar

Makul kullanım

- Lütfen ürünü bu kılavuzda açıklandığı gibi doğru şekilde kullanın.

Şarj etme uyarıları

- Lütfen kamp fenerinin teknik özelliklerini karşılayan nitelikli bir şarj cihazı kullanın.
- Kamp feneri uzun bir süre kullanılmadıysa ve tekrar şarj edildiğinde birincil ışıktaki gösterge düzgün çalışmıyorsa, 30 dakika boyunca şarj etmeye devam edin ve ardından göstergenin normal çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Kamp fenerinin teknik özelliklerini karşılamayan bir şarj cihazı kullanırsanız, kamp fenerinde meydana gelen herhangi bir hasar garanti kapsamında olmayacaktır ve başka risklere yol açabilir.
- Kamp fenerinin pil sıcaklığı 45 °C'ye ulaşır, şarj koruma fonksiyonu tetiklenecek ve şarj işlemi durdurulacaktır. Pilin oda sıcaklığında şarj edilmesi tavsiye edilir.

Kullanım talimatları

- Kamp feneri güçlü bir ışık yayabilir. Işığı doğrudan insanların veya hayvanların gözlerine veya optik ekipmanın lenslerine tutmaktan kaçının.
- Yaralanma riskini azaltmak için, kamp fenerini kullanırken çocuklar ebeveynleri tarafından denetlenmelidir.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için kamp fenerini suya veya diğer sıvılara koymayın.
- Kamp fenerini küvete veya lavaboya kolayca düşebileceği yerlere koymayın veya buralarda saklamayın.
- Kamp fenerinin ampulleri değiştirilemez. Bir ampul kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, tüm kamp fenerinin değiştirilmesi gerekir.
- Epilepsi, otizm veya ışık titreşimine duyarlı diğer kullanıcılar yavaş yanıp sönmeye ve mum titreşim modlarını uzun süre kullanmamalıdır.

Bakım hizmetleri

- Bu ürün parçalara ayrılamaz ve yalnızca Xiaomi tarafından yetkilendirilmiş teknisyenler tarafından onarılmalıdır. Yaralanmaları önlemek için kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın.

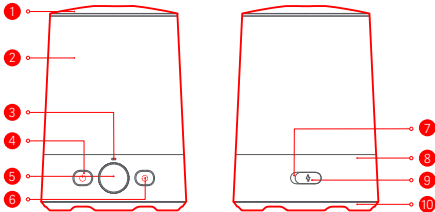
Pil güvenlik uyarıları

- Pili açmayın veya kesmeyin.
- Pili ısıya veya alevle maruz bırakmayın. Pili doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Pili mekanik şoka maruz bırakmayın.
- Pilin yanlışlıkla akması durumunda, sıızan sıvıyı cildinize veya gözünüze bulaştırmayın. Temas halinde bol su ile yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın.
- İlk kullanımdan önce pili şarj edin.
- Uzun süre kullanılmadan saklandıktan sonra, optimum performans için pilin birkaç kez şarj edilmesi ve boşaltılması gerekir.
- Pil, oda sıcaklığında ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) kullanıldığında en iyi performansı gösterir.
- Kamp fenerinin atılması gerekiyorsa, pil çıkarılmalıdır.
- Kamp fenerini güç kaynağından ayırın ve ardından pili çıkarın.
- Lütfen pili uygun ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürün ve imha edin.

Ürüne Genel Bakış

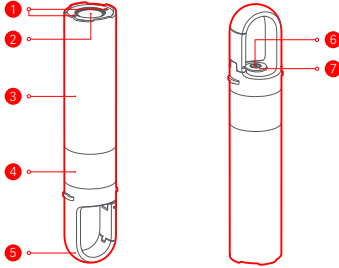
Kamp feneri iki bölüme ayrılmıştır– birincil ışık ve ikincil ışık. Farklı deneyimler sağlamak için farklı ışık efekti modları arasında geçiş yapma özelliğine sahiptir.

Birincil Işık



- | | | |
|------------------------|--------------------------------|---------------------|
| 1 Üst Kapak | 5 Kontrol Düğmesi | 9 Su Geçirmez Conta |
| 2 Kamp Feneri | 6 Mod Düğmesi | 10 Alt Kapak |
| 3 Gösterge | 7 Type-C Şarj Bağlantı Noktası | |
| 4 Açma/Kapatma Düğmesi | 8 Taban | |

İkincil Işık



1 Şarj Temas Noktaları

4 Yan Işık

7 Açma/Kapatma Düğmesi

2 Lens

5 Süspansiyon Halkası

3 İkincil Işık Silindiri

6 Pil Seviyesi Göstergesi

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Nasıl kullanılır

İkincil ışığın takılması ve kilidinin açılması



Birincil ışık nasıl kullanılır

Açma/Kapatma

- Birincil ışığı açmak için açma/kapatma düğmesini 0,5 saniye basılı tutun. Varsayılan olarak, birincil ışık en son kapatıldığında bulunduğu modda ve durumda olacaktır.
- Birincil ışığı kapatmak için açma/kapatma düğmesini tekrar 0,5 saniye basılı tutun.

Mod değiştirme

Birincil ışık açıkken, beş mod arasında geçiş yapmak için mod düğmesine basın: her zaman açık, yavaş yanıp sönme, mum titreşimi, akan renk ve renkli ışık.

Parlaklığı ayarlama

- Her zaman açık modundayken, parlaklığı artırmak için kontrol düğmesini saat yönünde ve parlaklığı azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.
- Renkli ışık modundayken, parlaklığı artırmak için kontrol düğmesini saat yönünde ve parlaklığı azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.
- Mum titremesi, yavaş yanıp sönmeye veya akan renk modlarındayken parlaklık ayarlanamaz.

Renk sıcaklığını/rengi ayarlama

- Her zaman açık modu: Kontrol düğmesini basılı tutarken, renk sıcaklığını artırmak için saat yönünde çevirin ve renk sıcaklığını azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.
- Renkli ışık modu: Rengi ayarlamak için basılı tutarken kontrol düğmesini çevirin.
- Renk sıcaklığı/rengi mum titreşimi, yavaş yanıp sönmeye veya akan renk modlarında ayarlanamaz.

Gösterge

- Çalışırken:
Pil seviyesi $\leq$ %10: kırmızı yanıp söner
%10 < Pil seviyesi $\leq$ %30: kırmızı renkte kalır
Pil seviyesi > %30: kapalı
- Şarj olurken:
Şarj olurken gösterge beyaz renkte yavaşça yanıp sönecektir. Pil tamamen şarj olduğunda, gösterge 20 saniye boyunca beyaz renkte yavaşça yanıp sönecek ve ardından kapanacaktır.
- Bluetooth bağlantı durumu:
Bağlantı bekleniyor: yanıp sönen mavi
Bluetooth bağlı: sürekli mavi
OTA güncelleniyor: yanıp sönen mavi
Başarıyla sıfırlandı: yanıp sönen mavi

İkincil ışık nasıl kullanılır

Açma/Kapatma

- Açma/kapatma düğmesini 0,5 saniye basılı tutun. Varsayılan olarak, ikincil ışık el feneri modunda olacaktır. Işığı kapatmak için düğmeyi tekrar 0,5 saniye basılı tutun.
- İkincil ışık birincil ışığa yerleştirildikten ve yerine kilitlendikten sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Mod değiştirme

İkincil ışık açıkken, el feneri ve yan ışık modları arasında geçiş yapmak için açma/kapatma düğmesine basın.

Not: El feneri veya yan ışık modlarındayken parlaklık veya renk sıcaklığı ayarlanamaz.

Pil seviyesi göstergesi

- Çalışırken:
Pil seviyesi $\leq$ %10: kırmızı yanıp söner
 $\%10 < \text{Pil seviyesi} \leq \%30$: kırmızı renkte kalır
Pil seviyesi $> \%30$: kapalı
- Şarj olurken:
Şarj olurken, pil seviyesi göstergesi beyaz renkte yavaşça yanıp sönecektir. Pil tamamen şarj olduğunda, pil seviyesi göstergesi 20 saniye boyunca beyaz renkte yavaşça yanıp sönecek ve ardından kapanacaktır.

Şarj etme

İkincil ışık birincil ışığa bağlı

- Bir Type-C şarj kablosu takıldığında, birincil ışık ve ikincil ışık aynı anda şarj olur.
- Bir Type-C şarj kablosu takılı olmadığında, birincil ışık tamamen şarj olana kadar ikincil ışığı şarj edecektir.

- Birincil ışığın pili yaklaşık %15'in altına düşerse, pil korumasını tetikleyecek ve ikincil ışığı şarj etmeyi durduracaktır. Birincil ışık yaklaşık %30'un üzerine şarj olduğunda, şarj etmeye başlamak için ikincil ışığı yeniden takın.

İkincil ışık birincil ışığa bağlı değil

- Birincil ışık bir Type-C şarj kablosu kullanılarak şarj edilebilir.
- İkincil ışık bağımsız olarak şarj edilemez.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı Mi Home/Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.

Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.



FC6C96A1

Aşağıdaki görevler Mi Home/Xiaomi Home uygulamasında gerçekleştirilebilir:

- Kamp fenerini açma/kapatma; aydınlatma modunda her zaman açık modu ve renkli ışık modu için parlaklığı, renk sıcaklığını ve rengi ayarlama.
- Modları değiştirme ve kendi modlarınızı ekleme.
- Kapanma gecikmesini kullanma.

Not

Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne göre talimatları uygulayın.

Bluetooth'u Sıfırlama

Kamp fenerinin Bluetooth bağlantısını sıfırlamak için birincil ışığın açma/kapatma düğmesini yedi saniye basılı tutun. Kamp feneri otomatik olarak yeniden başlayacaktır.

Not: Bluetooth bağlantısı sıfırlandıktan sonra, uygulamada ana sayfanın sağ üst köşesindeki "+" işaretine dokununuz ve kamp fenerini yeniden ekleyin.

Sorun Giderme

Sorunlar	Olası Nedenler	Çözümler
Açma/kapatma düğmesine basıldığında kamp feneri yanıt vermiyor veya birincil ışıktaki gösterge kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Lityum-iyon pil seviyesi düşük.	Lütfen pili derhal şarj edin.
Şarj olurken birincil ışıktaki gösterge yanmıyor.	1. Şarj kablosu takılı değil veya uygun bir şarj kablosu kullanılmıyor; 2. Ortam şarj sıcaklığı 0 °C'nin altında veya 45 °C'nin üzerinde.	1. Uygun bir şarj kablosu ve 5 V güç adaptörü kullanın; 2. Pili oda sıcaklığında şarj edin.
İkincil ışık açılmıyor.	1. Lityum-iyon pil seviyesi düşük. 2. İkincil ışığın etrafında güçlü manyetik parazit olabilir.	1. Kamp fenerini hemen şarj edin; 2. İkincil ışığı güçlü manyetik alanlardan uzak tutun.
İkincil ışık şarj edilemiyor.	1. İkincil ışık üzerindeki şarj temas noktaları kirlenmiş; 2. Ortam şarj sıcaklığı 0 °C'nin altında veya 45 °C'nin üzerinde.	1. Şarj temas noktalarındaki lekeleri çıkarın; 2. Pili oda sıcaklığında şarj edin.
İkincil ışık açık ve birincil ışığa takıldığında kapanmıyor.	İkincil ışık yeterince döndürülmemiştir.	İkincil ışığı kilitli konuma döndürün.
İkincil ışık yanıyor ancak birincil ışığa takıldığında şarj edilemiyor.	İkincil ışık yeterince döndürülmemiştir.	İkincil ışığı kilitli konuma döndürün.

Teknik Özellikler

Model: MJLYD001QW

Ürün Boyutları: 198 × 114 × 123 mm

Net Ağırlık: Yak. 565 g

Pil Türü: Lityum-iyon Pil

IP Derecesi: IP54

Birincil Işık Teknik Özellikleri:

Giriş: 5 V  2 A

Parlaklık Ayarı: 6 lm–230 lm

Renk Sıcaklığı Ayarı: 2700–5000 K

Renk Ayarı: RGB

Pil Kapasitesi: 4800 mAh (3,69 V)

Şarj Süresi: Yaklaşık 210 dakika

Kablosuz Bağlantı: Bluetooth Low Energy 5.0

İkincil Işık Teknik Özellikleri:

Giriş: 5,8 V  0,38 A

El Feneri Işık Akışı: 120 lm

El Feneri Renk Sıcaklığı: 5000 K

Yan Işık Işık Akışı: 70 lm

Yan Işık Renk Sıcaklığı: 2700 K

Pil Kapasitesi: 800 mAh (3,7 V)

Şarj Süresi: Yaklaşık 150 dakika

Tam olarak şarj edildiğinde, kamp feneri şu amaçlarla kullanılabilir:

Birincil ışık			İkincil ışık	
Her zaman açık modu		Renkli ışık modu	El feneri	Yan ışık
Yüksek ışık	Loş ışık			
Yaklaşık 4,3 saat	100 saat	Yaklaşık 24 saat (Maks.)	2,7 saat	4 saat



Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

Avrupa — AB Uygunluk Beyanı



Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)

Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

التدابير الوقائية للسلامة

تنبيهات

الاستخدام المعقول

- يرجى استخدام المنتج بصورة صحيحة كما هو موضح في هذا الدليل.

ملاحظات الشحن

- يرجى استخدام الشاحن المؤهل الذي يلي مواصفات فانوس التخييم.
- في حالة عدم استخدام فانوس التخييم فترة طويلة من الزمن وكان المؤشر على المصباح الرئيسي لا يعمل بصورة صحيحة عند الشحن مجدداً، استمر بالشحن لمدة 30 دقيقة ثم تحقق ما إذا كان المؤشر يعمل بصورة طبيعية.
- إذا استخدمت شاحناً لا يتوافق مع مواصفات فانوس التخييم، لن يكون أي تلف يتعرض له فانوس التخييم بسبب ذلك مشمولاً بالضمان، وقد يسفر ذلك عن مخاطر أخرى.
- إذا وصلت درجة حرارة بطارية فانوس التخييم إلى 45 درجة مئوية، سيتم تنشيط وظيفة حماية الشحن وسيتم إيقاف عملية الشحن. يُنصح بشحن البطارية عند درجة حرارة الغرفة.

تعليمات الاستخدام

- يستطيع فانوس التخييم إشعاع إضاءة قوية. تجنب تسليط الضوء مباشرة على أعين الأشخاص والحيوانات، أو على عدسات الأجهزة البصرية.
- للحد من خطر التعرض لإصابة، ينبغي أن يكون الأطفال تحت إشراف والديهم عند استخدام فانوس التخييم.
- للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تضع فانوس التخييم في الماء أو أي سائل أخرى.
- لا تضع فانوس التخييم أو تخزنه في أماكن يسهل فيها سقوطه في حوض استحمام أو مغسلة.
- لا يمكن استبدال لمبات إضاءة فانوس التخييم. عندما تصل لمبة الإضاءة إلى نهاية عمر خدمتها، ينبغي استبدال فانوس التخييم بمرمتها.
- لا ينبغي على الأشخاص الذين يعانون من الصرع أو التوحد أو المستخدمين الآخرين الذين يتحسسون بشدة من وميض الإضاءة استخدام أوضاع الوميض البطيء أو وميض الشمعة لفترة طويلة من الوقت.

خدمات الصيانة

- لا يمكن تفكيك هذا المنتج وبنبغي إصلاحه فقط بواسطة فنيين مؤهلين ومعتمدين من Xiaomi. لتجنب التعرض لإصابة، لا تحاول إصلاحه بنفسك.

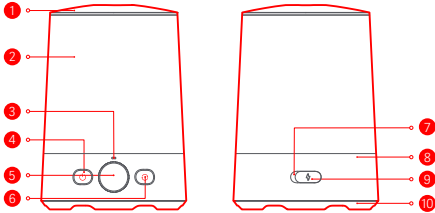
تحذيرات سلامة البطارية

- لا تفتح أو تقص البطارية.
- لا تعرض البطارية للحرارة أو ألسنة اللهب. أبقِ البطارية بعيدة عن أشعة الشمس المباشرة.
- لا تعرض حزمة البطارية لأي صدمة ميكانيكية.
- في حالة حدوث تسريب عرضي للبطارية، لا تسمح بلامسة السائل المتسرب لبشرتك أو عينيك. في حالة التلامس، قم بغسلهما بكمية كبيرة من الماء واطلب المساعدة الطبية على الفور.
- اشحن البطارية قبل الاستخدام الأول.
- بعد التخزين فترة طويلة من الوقت، تحتاج البطارية إلى شحنها وتفريغها عدة مرات لأداء أمثل.
- تكون البطارية في أفضل أداء لها عندما يتم استخدامها في درجة حرارة الغرفة (20 درجة مئوية $\pm$ 5 درجة مئوية).
- في حال الحاجة إلى التخلص من فائوس التخميم، يجب إزالة البطاريات أولاً.
- افصل فائوس التخميم من مصدر الطاقة ثم قم بإزالة البطارية.
- يرجى إعادة تدوير البطارية والتخلص منها بطريقة مناسبة وصديقة للبيئة.

نظرة عامة حول المنتج

فانوس التخييم مقسم إلى قسمين - المصباح الرئيسي والمصباح الثانوي. لديه القدرة على التبديل بين أوضاع تأثيرات الإضاءة المختلفة لتوفير تجارب مختلفة.

المصباح الرئيسي



ختم مضاد للماء 9

الغطاء السفلي 10

مقبض التحكم 5

زر الوضع 6

منفذ الشحن من النوع-C 7

القاعدة 8

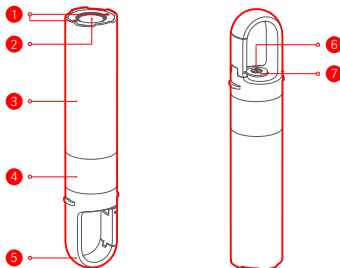
الغطاء العلوي 1

فانوس التخييم 2

المؤشر 3

زر التشغيل/ إيقاف التشغيل 4

المصباح الثانوي



زر التشغيل / إيقاف التشغيل 7

الضوء الجانبي 4

موصلات الشحن 1

حلقة التعليق 5

العدسة 2

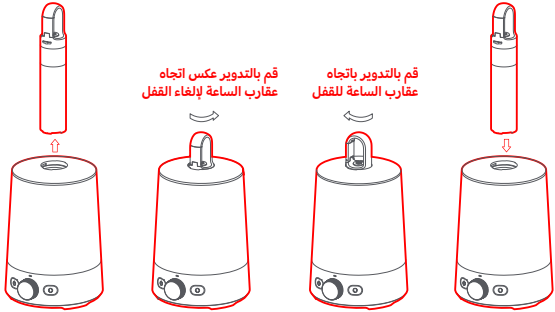
مؤشر مستوى شحن البطارية 6

أسطوانة المصباح الثانوي 3

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

ما طريقة الاستخدام

تثبيت وإلغاء قفل المصباح الثانوي



طريقة استخدام المصباح الرئيسي

التشغيل/إيقاف التشغيل

- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية لتشغيل المصباح الرئيسي. في الضبط الافتراضي، سيكون المصباح الرئيسي في الوضع والحالة التي كان عليهما عندما تم إيقاف تشغيله آخر مرة.
- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية مرة أخرى لإيقاف تشغيل المصباح الرئيسي.

تبديل الأوضاع

أثناء تشغيل المصباح الرئيسي، اضغط على زر الوضع للتنقل بين خمس أوضاع: التشغيل دائماً، وميض بطيء، وميض سريع، التدفق الملون والضوء الملون.

ضبط السطوع

- عندما يكون في وضع التشغيل دائماً، قم بتدوير مقبض التحكم في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السطوع وعكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل السطوع.
- عندما يكون في وضع الضوء الملون، قم بتدوير مقبض التحكم في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السطوع وعكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل السطوع.
- لا يمكن ضبط السطوع عند أثناء استخدام أوضاع وميض الشمعة أو الوميض البطيء أو التدفق الملون.

ضبط درجة حرارة اللون/ اللون

- وضع التشغيل دائماً: أثناء الضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم، قم بالتدوير باتجاه عقارب الساعة لزيادة درجة حرارة اللون، والتدوير عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل درجة حرارة اللون.
- وضع الضوء الملون: قم بتدوير مقبض التحكم أثناء الضغط مع الاستمرار عليه لتعديل اللون.
- لا يمكن تعديل درجة حرارة اللون/ اللون في أوضاع وميض الشمعة أو الوميض البطيء أو التدفق الملون.

المؤشر

- أثناء التشغيل:
 - مستوى البطارية $\geq 10\%$: يومض بالأحمر
 - $10\% >$ مستوى البطارية $\geq 30\%$: يبقئ بالأحمر
 - مستوى البطارية $< 30\%$: متوقف
- أثناء الشحن:
 - أثناء الشحن، سيومض المؤشر ببطء باللون الأبيض. عند شحن البطارية بالكامل، سيومض المؤشر ببطء باللون الأبيض لمدة 20 ثانية ثم يطفئ.
- حالة اتصال البلوتوث:
 - بانتظار الانصال: وميض بالأزرق
 - متصل بالبلوتوث: يبقئ بالأزرق
 - تحديث عبر الأثير (OTA): يومض بالأزرق
 - إعادة التعيين بنجاح: يومض بالأزرق

طريقة استخدام المصباح الثانوي

التشغيل/إيقاف التشغيل

- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل لمدة 0.5 ثانية. في الوضع الافتراضي، سيكون المصباح الثانوي في وضع المصباح اليدوي. اضغط مع الاستمرار لمدة 0.5 ثانية مرة أخرى لإيقاف تشغيل المصباح.
- عند إدخال المصباح الثانوي في المصباح الرئيسي وتثبيتته في مكانه، سيتم إيقاف تشغيله تلقائياً.

تبديل الأوضاع

- أثناء تشغيل المصباح الثانوي، اضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل للتنقل بين أوضاع المصباح اليدوي والضوء الجانبي.
- ملاحظة: لا يمكن تعديل السطوع أو درجة حرارة اللون عندما يكون في أوضاع المصباح اليدوي أو الضوء الجانبي.**

مؤشر مستوى شحن البطارية

- أثناء التشغيل:
 - مستوى البطارية $\geq 10\%$: يومض بالأحمر
 - $10\% >$ مستوى البطارية $\geq 30\%$: يبقى بالأحمر
 - مستوى البطارية $< 30\%$: متوقف
- أثناء الشحن:
 - أثناء الشحن، سيومض مؤشر مستوى البطارية ببطء باللون الأبيض. عند شحن البطارية بالكامل، سيومض مؤشر البطارية ببطء باللون الأبيض لمدة 20 ثانية ثم ينطفئ.

ما طريقة الشحن

المصباح الثانوي متصل بالمصباح الرئيسي

- عند توصيل كابل الشحن من النوع-C، سيتم شحن المصباح الرئيسي والمصباح الثانوي في نفس الوقت.
- عندما لا يكون كابل الشحن من النوع-C موصولاً، سيقوم المصباح الرئيسي بشحن المصباح الثانوي حتى شحنه بالكامل.

- إذا انخفضت بطارية المصباح الرئيسي ما دون حوالي 15%، سيتم تشغيل حماية البطارية وإيقاف شحن المصباح الثانوي. عند إعادة شحن المصباح الرئيسي فوق حوالي 30%، أدخل المصباح الثانوي مرة أخرى لبدء شحنه.

المصباح الثانوي مفصول عن المصباح الرئيسي

- يمكن شحن المصباح الرئيسي باستخدام كابل الشحن من النوع-C.
- لا يمكن شحن المصباح الثانوي بشكل مستقل.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئياً لتحميل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتحميله وتثبيته. افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.



FC6C96A1

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

يمكن إجراء المهام التالية في تطبيق Mi Home/Xiaomi Home:

- تشغيل/ إيقاف تشغيل فانوس التخييم: ضبط السطوع ودرجة حرارة اللون واللون لوضع التشغيل دائماً ووضع الضوء الملون في وضع الإضاءة.
- تبديل الأوضاع وإضافة أوضاع الخاصة.
- استخدام تأخير إيقاف التشغيل.

ملاحظة

ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

إعادة تعيين البلوتوث

اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/ إيقاف تشغيل المصباح الرئيسي لمدة سبع ثواني لإعادة تعيين اتصال البلوتوث في فانوس التخييم. سيتم إعادة تشغيل فانوس التخييم تلقائيًا.

ملاحظة: بعد إعادة تعيين اتصال البلوتوث، اضغط على "+" في الزاوية العلوية اليمنى من الصفحة الرئيسية في التطبيق وأعد إضافة فانوس التخييم.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشاكل	الأسباب المحتملة	الحلول
عند الضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل، فانوس التخييم لا يستجيب أو يومض المؤشر على المصباح الرئيسي باللون الأحمر.	مستوى بطارية ليثيوم أيون منخفض.	يرجى شحن البطارية على الفور.
المؤشر على المصباح الرئيسي لا يضيء عند الشحن.	1. لم يتم توصيل كابل الشحن أو لم يتم استخدام كابل الشحن المناسب. 2. درجة حرارة الشحن المحيطة ما دون 0 درجة مئوية أو فوق 45 درجة مئوية.	1. استخدم كابل الشحن المناسب ومحول الطاقة 5 فولت. 2. اشحن البطارية عند درجة حرارة الغرفة.
المصباح الثانوي لا يعمل.	1. مستوى بطارية ليثيوم أيون منخفض. 2. ربما يكون هناك تداخل مغناطيسي قوي حول المصباح الثانوي.	1. اشحن فانوس التخييم على الفور. 2. أبقِ المصباح الثانوي بعيداً عن الحقول المغناطيسية القوية.
لا يمكن شحن المصباح الثانوي.	1. موصلات الشحن على المصباح الثانوي متسخة. 2. درجة حرارة الشحن المحيطة ما دون 0 درجة مئوية أو فوق 45 درجة مئوية.	1. قم بإزالة البقع عن موصلات الشحن. 2. اشحن البطارية عند درجة حرارة الغرفة.
المصباح الثانوي يعمل ولا يتوقف عن التشغيل عند إدخاله في المصباح الرئيسي.	لم يتم تدوير المصباح الثانوي مسافة كافية.	قم بتدوير المصباح الثانوي إلى الموضع المقفل.
المصباح الثانوي يعمل ولكن لا يمكن شحنه عند إدخاله في المصباح الرئيسي.	لم يتم تدوير المصباح الثانوي مسافة كافية.	قم بتدوير المصباح الثانوي إلى الموضع المقفل.

المواصفات

الطراز: MJLYD001QW

أبعاد المنتج: 123 * 114 * 198 ملم

الوزن الصافي: 565 غم تقريباً

نوع البطارية: بطارية ليثيوم أيون

تصنيف IP: IP54

مواصفات المصباح الرئيسي:

الإدخال: 5 فولت = 2 أمبير

تعديل السطوع: 6 لومن-230 لومن

تعديل درجة حرارة اللون: 2700-5000 كلفن

تعديل اللون: RGB

سعة البطارية: 4800 مللي أمبير ساعة (3.69 فولت)

مدة الشحن: حوالي 210 دقائق

الاتصال اللاسلكي: البلوتوث منخفض الطاقة 5.0

مواصفات المصباح الثانوي:

الإدخال: 5.8 فولت = 0.38 أمبير

التدفق الضوئي للمصباح اليدوي: 120 لومن

درجة حرارة لون المصباح اليدوي: 5000 كلفن

التدفق الضوئي للضوء الجانبي: 70 لومن

درجة حرارة اللون للضوء الجانبي: 2700 كلفن

سعة البطارية: 800 مللي أمبير ساعة (3.7 فولت)

مدة الشحن: حوالي 150 دقيقة

عند الشحن بالكامل، يمكن استخدام فانوس التخيم لأغراض:

المصباح الثانوي		المصباح الرئيسي		
الضوء الجانبي	المصباح اليدوي	وضع الضوء الملون	وضع التشغيل دائماً	
			إضاءة منخفضة	إضاءة عالية
4 ساعات	2.7 ساعات	حوالي 24 ساعة (حد أقصى)	100 ساعة	4.3 ساعات تقريباً



معلومات الامتثال التنظيمي

أوروبا - إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، نعلن نحن شركة Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات، النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



معلومات التخلص وإعادة التدوير

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه 2012/19/EU الذي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.

الجهة المصنعة: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Sicherheitsmaßnahmen

Vorsichtsmaßnahmen

Sinnvolle Verwendung

- Bitte verwenden Sie das Produkt richtig, wie in diesem Handbuch beschrieben.

Hinweise zum Laden

- Bitte verwenden Sie ein hochwertiges Ladegerät, das den Spezifikationen der Camping-Laterne entspricht.
- Wenn die Camping-Laterne über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde und die Kontrollleuchte der primären Beleuchtung beim erneuten Laden nicht richtig funktioniert, laden Sie noch 30 Minuten weiter und prüfen Sie dann, ob die Kontrollleuchte normal funktioniert.
- Wenn Sie ein Ladegerät verwenden, das nicht den Spezifikationen der Camping-Laterne entspricht, werden dadurch verursachte Schäden an der Camping-Laterne nicht von der Gewährleistung abgedeckt und können zu anderen Risiken führen.
- Wenn der Akku der Camping-Laterne auf 45 °C kommt, wird die Ladeschutzfunktion ausgelöst und der Ladevorgang gestoppt. Es wird empfohlen, den Akku bei Raumtemperatur zu laden.

Anweisungen zur Verwendung

- Die Camping-Laterne kann ein starkes Licht ausstrahlen. Vermeiden Sie es, das Licht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren oder in die Linsen von optischen Geräten zu leuchten.
- Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, sollten Kinder bei der Verwendung der Camping-Laterne von ihren Eltern beaufsichtigt werden.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, stellen Sie die Camping-Laterne nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen oder lagern Sie die Camping-Laterne nicht an Orten, an denen sie leicht in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.

- Die Glühbirnen der Camping-Laterne sind nicht austauschbar. Wenn eine Glühbirne das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Camping-Laterne ersetzt werden.
- Menschen mit Epilepsie, Autismus oder andere Benutzer, die empfindlich auf das Flackern des Lichts reagieren, sollten die Modi Langsamblinken und Kerzenflimmern nicht über einen längeren Zeitraum verwenden.

Wartungsdienst

- Dieses Produkt darf nicht zerlegt werden und sollte nur von durch Xiaomi autorisierten Technikern repariert werden. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie nicht versuchen, es selbst zu reparieren.

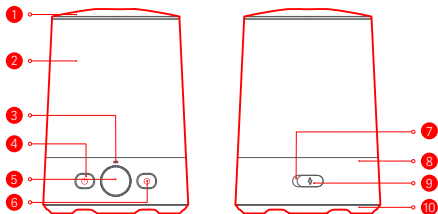
Sicherheitshinweise für den Akku

- Öffnen oder zerschneiden Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku weder Erwärmung noch Flammen aus. Halten Sie den Akku von direktem Sonnenlicht fern.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Falls der Akku versehentlich ausläuft, sollten Sie die ausgelaufene Flüssigkeit nicht auf Ihre Haut oder in die Augen bekommen. Spülen Sie im Falle eines Kontakts mit reichlich Wasser und suchen Sie rechtzeitig einen Arzt auf.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung.
- Nach längerer Lagerung muss der Akku für eine optimale Leistung mehrmals geladen und entladen werden.
- Der Akku erreicht seine beste Leistung, wenn er bei Raumtemperatur ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$) verwendet wird.
- Wenn die Camping-Laterne entsorgt werden muss, muss der Akku entfernt werden.
- Trennen Sie die Camping-Laterne vom Netzteil und entfernen Sie dann den Akku.
- Bitte recyceln und entsorgen Sie den Akku auf angemessene und umweltfreundliche Weise.

Produktübersicht

Die Camping-Laterne ist in zwei Teile aufgeteilt - die primäre Beleuchtung und die sekundäre Beleuchtung. Sie hat die Möglichkeit, zwischen verschiedenen Lichteffekten zu wechseln, um unterschiedliche Erfahrungen zu bieten.

Primäre Beleuchtung



1 Obere Abdeckung

2 Camping-Laterne

3 Kontrollleuchte

4 Ein-/Aus-Taste

5 Bedienknopf

6 Modus-Taste

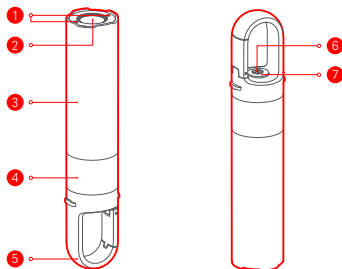
7 Typ-C-Ladeanschluss

8 Sockel

9 Wasserdichte Dichtung

10 Untere Abdeckung

Sekundäre Beleuchtung



1 Ladekontakte

2 Objektiv

3 Sekundärer Beleuchtungs-
zylinder

4 Seitliche Beleuchtung

5 Aufhängeschlaufe

6 Kontrollleuchte für den
Akku-Ladezustand

7 Ein-/Aus-Taste

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Verwendung

Einbau und Entriegelung der sekundären Beleuchtung



Verwendung der primären Beleuchtung

Ein-/Ausschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste für 0,5 Sekunden gedrückt, um die primäre Beleuchtung einzuschalten. Standardmäßig befindet sich die primäre Beleuchtung in dem Modus und Status, in dem sie zuletzt ausgeschaltet wurde.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut und halten Sie sie 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die primäre Beleuchtung auszuschalten.

Umschalten der Modi

Drücken Sie bei eingeschalteter primärer Beleuchtung die Modus-Taste, um zwischen den fünf Modi zu wechseln: Immer-ein, Langsamblinken, Kerzenflimmern, Fließfarbe und Farblicht.

Einstellen der Helligkeit

- Drehen Sie den Bedienknopf im Immer-Ein-Modus im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.
- Wenn Sie sich im Farblicht-Modus befinden, drehen Sie den Bedienknopf im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu verringern.
- Die Helligkeit kann nicht eingestellt werden, wenn Sie sich im Kerzenflimmern-, Langsamblinken- oder Fließfarbenmodus befinden.

Einstellen der Farbtemperatur/Farbe

- Immer-ein-Modus: Während Sie den Bedienknopf gedrückt halten, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Farbtemperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Farbtemperatur zu verringern.
- Farblicht-Modus: Drehen Sie den Bedienknopf, während Sie ihn gedrückt halten, um die Farbe einzustellen.
- Die Farbtemperatur/Farbe kann nicht in den Modi Kerzenflimmern, Langsamblinken oder Fließfarben eingestellt werden.

Kontrollleuchte

- Im Betrieb:
 - Akku-Ladezustand $\leq 10\%$: blinkt rot
 - $10\% < \text{Akku-Ladezustand} \leq 30\%$: bleibt rot
 - Akku-Ladezustand $> 30\%$: aus
- Während des Ladens:
 - Während des Ladens blinkt die Kontrollleuchte langsam weiß. Sobald der Akku vollständig geladen ist, blinkt die Kontrollleuchte für 20 Sekunden langsam weiß und erlischt dann.
- Status der Bluetooth-Verbindung:
 - Wartet auf Verbindung: blinkt blau
 - Bluetooth-Verbindung: bleibt blau
 - OTA-Aktualisierung: blinkt blau
 - Zurücksetzen erfolgreich: blinkt blau

Verwendung der sekundären Beleuchtung

Ein-/Ausschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste etwa 0,5 Sekunden lang gedrückt. Standardmäßig befindet sich die sekundäre Beleuchtung im Taschenlampenmodus. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste erneut für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.
- Sobald die sekundäre Beleuchtung in die primäre Beleuchtung eingesteckt und verriegelt ist, schaltet sie sich automatisch aus.

Umschalten der Modi

Während die sekundäre Beleuchtung leuchtet, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um zwischen den Modi Taschenlampe und Seitliche Beleuchtung zu wechseln.

Hinweis: Die Helligkeit oder Farbtemperatur kann im Taschenlampen- oder Seitliche Beleuchtung-Modus nicht eingestellt werden.

Kontrollleuchte für den Akku-Ladezustand

- Im Betrieb:
 - Akku-Ladezustand $\leq 10\%$: blinkt rot
 - $10\% < \text{Akku-Ladezustand} \leq 30\%$: bleibt rot
 - Akku-Ladezustand $> 30\%$: aus
- Während des Ladens:

Während des Ladens blinkt die Kontrollleuchte für den Akku-Ladezustand langsam weiß. Sobald der Akku vollständig geladen ist, blinkt die Kontrollleuchte für den Akku-Ladezustand für 20 Sekunden langsam weiß und erlischt dann.

Wie wird geladen?

Sekundäre Beleuchtung an der primären Beleuchtung angeschlossen

- Wenn ein Typ-C-Ladekabel eingesteckt ist, werden die primäre Beleuchtung und die sekundäre Beleuchtung zur gleichen Zeit geladen.
- Wenn kein Typ-C-Ladekabel eingesteckt ist, lädt die primäre Beleuchtung die sekundäre Beleuchtung auf, bis sie vollständig aufgeladen ist.

- Wenn der Akku der primären Beleuchtung auf unter etwa 15 % sinkt, wird der Akkuschutz ausgelöst und der Ladevorgang der sekundären Beleuchtung gestoppt. Sobald die primäre Beleuchtung auf über etwa 30 % aufgeladen ist, stecken Sie die sekundäre Beleuchtung wieder ein, um sie zu laden.

Sekundäre Beleuchtung von der primären Beleuchtung getrennt

- Die primäre Beleuchtung kann unter Verwendung eines Typ-C-Ladekabels geladen werden.
- Die sekundäre Beleuchtung kann nicht unabhängig geladen werden.

Verbinden mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.



FC6C96A1

Die folgenden Aufgaben können in der Mi Home-/Xiaomi Home-App ausgeführt werden:

- Schalten Sie die Camping-Laterne ein/aus; stellen Sie Helligkeit, Farbtemperatur und Farbe für den Immer-ein-Modus und den Farblicht-Modus im Modus Beleuchtung ein.
- Wechseln Sie die Modi und fügen Sie Ihre eigenen Modi hinzu.
- Verwenden Sie die Ausschalverzögerung.

Hinweis

Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Bluetooth zurücksetzen

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste der primären Beleuchtung sieben Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Verbindung der Camping-Laterne zurückzusetzen. Die Camping-Laterne wird automatisch neu gestartet.

Hinweis: Nachdem die Bluetooth-Verbindung zurückgesetzt wurde, tippen Sie auf das „+“ in der oberen rechten Ecke der Startseite in der App und fügen Sie die Camping-Laterne erneut hinzu.

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste drücken, reagiert die Camping-Laterne nicht oder die Kontrollleuchte der primären Beleuchtung blinkt rot.	Der Lithium-Ionen-Akku-Ladezustand ist niedrig.	Bitte laden Sie den Akku umgehend auf.
Die Kontrollleuchte der primären Beleuchtung leuchtet beim Laden nicht auf.	1. Das Ladekabel ist nicht eingesteckt oder es wird kein geeignetes Ladekabel verwendet; 2. Die Umgebungstemperatur beim Laden liegt unter 0 °C oder über 45 °C.	1. Verwenden Sie ein geeignetes Ladekabel und ein 5-V-Netzteil; 2. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur.

Die sekundäre Beleuchtung schaltet sich nicht ein.	1. Der Lithium-Ionen-Akku-Ladezustand ist niedrig. 2. Um die sekundäre Beleuchtung können starke magnetische Störungen auftreten.	1. Laden Sie die Camping-Laterne umgehend auf; 2. Bewahren Sie die sekundäre Beleuchtung fern von starken Magnetfeldern auf.
Die sekundäre Beleuchtung kann nicht geladen werden.	1. Die Ladekontakte der sekundären Beleuchtung sind verschmutzt; 2. Die Umgebungstemperatur beim Laden liegt unter 0 °C oder über 45 °C.	1. Entfernen Sie die Flecken von den Ladekontakten; 2. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur.
Die sekundäre Beleuchtung leuchtet und schaltet sich nicht aus, wenn sie in die primäre Beleuchtung eingesteckt wird.	Die sekundäre Beleuchtung wurde nicht weit genug gedreht.	Drehen Sie die sekundäre Beleuchtung in die verriegelte Position.
Die sekundäre Beleuchtung leuchtet, kann aber nicht geladen werden, wenn sie in die primäre Beleuchtung eingesteckt wird.	Die sekundäre Beleuchtung wurde nicht weit genug gedreht.	Drehen Sie die sekundäre Beleuchtung in die verriegelte Position.

Spezifikationen

Modell: MJLYD001QW

Artikelmaße: 198 × 114 × 123 mm

Nettogewicht: Etwa 565 g

Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku

Schutzart: IP54

Spezifikationen der primären Beleuchtung

Eingang: 5 V = 2 A

Helligkeit verstellbar: 6 lm–230 lm

Farbtemperatur verstellbar: 2700–5000 K

Farbe verstellbar: RGB

Akkukapazität: 4800 mAh (3,69 V)

Ladezeit: Etwa 210 Minuten

Drahtlose Konnektivität:

Bluetooth Low Energy 5.0

Spezifikationen für die sekundäre Beleuchtung:

Eingang: 5,8 V = 0,38 A

Lichtstrom der Taschenlampe: 120 lm

Farbtemperatur der Taschenlampe: 5000 K

Lichtstrom der Seitliche Beleuchtung: 70 lm

Farbtemperatur der Seitliche Beleuchtung:
2700 K

Akkukapazität: 800 mAh (3,7 V)

Ladezeit: Etwa 150 Minuten

Wenn sie vollständig geladen ist, kann die Camping-Laterne verwendet werden für:

Primäre Beleuchtung		Sekundäre Beleuchtung	
Immer-ein-Modus		Taschenlampe	Seitliche Beleuchtung
Hohes Licht	Niedriges Licht		
Etwa 4,3 Stunden	100 Stunden	Etwa 24 Stunden (Max.)	2,7 Stunden



Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Europa — EU-Konformitätserklärung



Wir, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem

Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen. Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Verkäufer ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Verkäufern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können. Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Misure di sicurezza

Avvisi

Utilizzo corretto

- Utilizzare il prodotto in modo corretto come descritto in questo manuale.

Avvertenze per la ricarica

- Utilizzare un caricabatterie conforme alle specifiche tecniche della lanterna da campeggio.
- Se la lanterna da campeggio non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo e l'indicatore sulla luce primaria non funziona correttamente quando viene rimessa in carica, continuare la carica per 30 minuti e poi controllare se l'indicatore funziona normalmente.
- Se si utilizza un caricabatterie non conforme alle specifiche tecniche della lanterna da campeggio, eventuali danni alla lanterna da campeggio causati da questo non saranno coperti dalla garanzia e potrebbero comportare altri rischi.
- Se la batteria della lanterna da campeggio raggiunge i 45 °C, la funzione di protezione della carica si attiva e la carica viene interrotta. Si consiglia di caricare la batteria a temperatura ambiente.

Istruzioni per l'uso

- La lanterna da campeggio può emettere una luce intensa. Evitate di far luce direttamente negli occhi di persone o animali o nelle lenti di apparecchi ottici.
- Per ridurre il rischio di lesioni, i bambini devono essere sorvegliati da un adulto quando utilizzano la lanterna da campeggio.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non mettere la lanterna da campeggio in acqua o in altri liquidi.
- Non collocare o riporre la lanterna da campeggio in luoghi in cui sia facile che cada in una vasca da bagno o in un lavandino.
- Le lampadine della lanterna da campeggio sono insostituibili. Quando la lampadina raggiunge la fine della sua vita utile, l'intera lanterna da campeggio deve essere sostituita.

- Le persone affette da epilessia, autismo o altri utenti sensibili allo sfarfallio della luce non dovrebbero utilizzare le modalità di respirazione e candela per lungo tempo.

Servizi di manutenzione

- Questo prodotto non può essere smontato e deve essere riparato solo da tecnici autorizzati da Xiaomi. Al fine di evitare lesioni, non provare a ripararlo da soli.

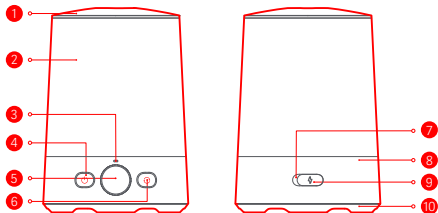
Avvertenze sulla sicurezza della batteria

- Non aprire o tagliare la batteria.
- Non esporre la batteria a calore o fiamme. Tenere la batteria lontana dalla luce solare diretta.
- Non sottoporre la batteria a shock meccanici.
- In caso di perdita accidentale dalla batteria, non permettere che il liquido fuoriuscito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico.
- Caricare la batteria prima del primo utilizzo.
- Se non la si utilizza per molto tempo, la batteria deve essere caricata e scaricata più volte per mantenere prestazioni ottimali.
- La batteria offre prestazioni ottimali se utilizzata a temperatura ambiente di (20 °C ± 5 °C).
- Se la lanterna da campeggio deve essere smaltita, è necessario rimuovere la batteria.
- Scollegare la lanterna da campeggio dall'alimentazione prima di rimuovere la batteria.
- Riciclare e smaltire la batteria in modo adeguato e nel rispetto dell'ambiente.

Panoramica del prodotto

La lanterna da campeggio è divisa in due parti: la luce primaria e la luce secondaria. Ha la capacità di passare da una modalità all'altra di effetto luminoso per offrire esperienze diverse.

Luce primaria

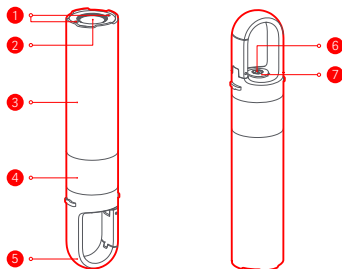


- 1 Coperchio superiore
- 2 Lanterna da campeggio
- 3 Indicatore
- 4 Pulsante di accensione/
spegnimento

- 5 Manopola di controllo
- 6 Pulsante della modalità
- 7 Porta di ricarica Tipo-C
- 8 Base

- 9 Guarnizione
impermeabile
- 10 Coperchio
inferiore

Luce secondaria

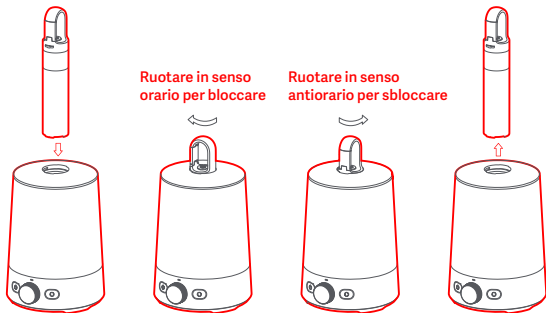


- | | | |
|-------------------------------------|--|--|
| 1 Contatti di ricarica | 4 Luce laterale | 7 Pulsante di accensione/
spegnimento |
| 2 Lente | 5 Anello di sospensione | |
| 3 Cilindro della luce
secondaria | 6 Indicatore del livello della
batteria | |

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Modalità d'utilizzo

Installazione e sblocco della luce secondaria



Come utilizzare la luce primaria

Accensione/spegnimento

- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per spegnere e accendere la luce primaria. Per impostazione predefinita, la luce primaria si troverà nella modalità e nello stato in cui si trovava quando è stata spenta l'ultima volta.
- Tenere nuovamente premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi per spegnere la luce primaria.

Cambiare modalità

Mentre la luce primaria è accesa, premere il pulsante della modalità per scorrere le cinque modalità: sempre accesa, respirazione, candela, flusso di colore e luce colorata.

Regolazione della luminosità

- In modalità sempre accesa, ruotare la manopola di controllo in senso orario per aumentare la luminosità e in senso antiorario per diminuirla.
- In modalità luce colorata, ruotare la manopola di controllo in senso orario per aumentare la luminosità e in senso antiorario per diminuirla.
- La luminosità non può essere regolata quando si è in modalità candela, respirazione o flusso di colore.

Regolare la temperatura di colore/il colore

- Modalità sempre accesa: tenendo premuta la manopola di controllo, ruotare in senso orario per aumentare la temperatura di colore e in senso antiorario per diminuirla.
- Modalità luce colorata: ruotare la manopola di controllo tenendola premuta per regolare il colore.
- La temperatura di colore/il colore non possono essere regolati nelle modalità candela, respirazione o flusso di colore.

Indicatore

- Durante l'uso:
Livello della batteria $\leq 10\%$: lampeggia in rosso
 $10\% < \text{Livello della batteria} \leq 30\%$: rosso fisso
Livello della batteria $> 30\%$: spenta
- Durante la ricarica:
Durante la ricarica, l'indicatore lampeggerà lentamente in bianco. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore pulsa di bianco per 20 secondi e poi si spegne.
- Stato della connessione Bluetooth:
In attesa di connessione: lampeggia in blu
Bluetooth connesso: blu fisso
Aggiornamento OTA: lampeggia in blu
Ripristino riuscito: lampeggia in blu

Come utilizzare la luce secondaria

Accensione/spegnimento

- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 0,5 secondi. Per impostazione predefinita, la luce secondaria sarà in modalità torcia. Tenere nuovamente premuto il pulsante per 0,5 secondi per spegnere la luce.
- Una volta che la luce secondaria è stata inserita nella luce primaria e bloccata in posizione, si spegne automaticamente.

Cambiare modalità

Quando la luce secondaria è accesa, premere il pulsante di accensione/spegnimento per scorrere tra le modalità torcia e luce laterale.

Nota: la luminosità o la temperatura di colore non possono essere regolate quando si è in modalità torcia o luce laterale.

Indicatore del livello della batteria

- Durante l'uso:
Livello della batteria $\leq 10\%$: lampeggia in rosso
 $10\% < \text{Livello della batteria} \leq 30\%$: rosso fisso
Livello della batteria $> 30\%$: spenta
- Durante la ricarica:
Durante la carica, l'indicatore del livello della batteria pulsa di bianco. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore del livello della batteria lampeggia lentamente in bianco per 20 secondi, quindi si spegne.

Modalità di ricarica

Luce secondaria collegata alla luce primaria

- Quando il cavo di ricarica Tipo-C è collegato, la luce primaria e la luce secondaria vengono caricate contemporaneamente.
- Quando il cavo di ricarica Tipo-C non è collegato, la luce primaria carica la luce secondaria fino a quando non è completamente carica.

- Se la batteria della luce primaria scende al di sotto del 15% circa, si attiva la protezione della batteria e si interrompe la ricarica della luce secondaria. Una volta che la luce primaria è stata ricaricata oltre il 30% circa, reinserire la luce secondaria per iniziare a caricarla.

Luce secondaria staccata dalla luce primaria

- La luce primaria può essere caricata utilizzando un cavo di ricarica Tipo-C.
- La luce secondaria non può essere caricata in modo indipendente.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app.

Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.

Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.



FC6C96A1

Le seguenti operazioni possono essere eseguite tramite l'app Mi Home/Xiaomi Home:

- Accendere/spengere la lanterna da campeggio; regolare la luminosità, la temperatura di colore e il colore per la modalità sempre accesa e la modalità luce colorata nella modalità Illuminazione.
- Cambiare modalità e aggiungere modalità personalizzate.
- Utilizzo dello spegnimento ritardato.

Nota

Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Ripristino del Bluetooth

Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento della luce primaria per sette secondi per ripristinare la connessione Bluetooth della lanterna da campeggio. La lanterna da campeggio si riavvia automaticamente.

Nota: dopo aver ripristinato la connessione Bluetooth, toccare il "+" nell'angolo in alto a destra della homepage dell'app e aggiungere nuovamente la lanterna da campeggio.

Risoluzione dei problemi

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento, la lanterna da campeggio non risponde o l'indicatore della luce primaria lampeggia in rosso.	Il livello della batteria agli ioni di litio è basso.	Caricare tempestivamente la batteria.
L'indicatore della luce primaria non si accende durante la ricarica.	1. Il cavo di ricarica non è collegato o il cavo di ricarica utilizzato non è adatto; 2. La temperatura ambiente di ricarica è inferiore a 0 °C o superiore a 45 °C.	1. Utilizzare un cavo di ricarica adatto e un alimentatore da 5 V; 2. Caricare la batteria a temperatura ambiente.
La luce secondaria non si accende.	1. Il livello della batteria agli ioni di litio è basso. 2. Potrebbe esserci una forte interferenza magnetica intorno alla luce secondaria.	1. Caricare tempestivamente la lanterna da campeggio; 2. Tenere la luce secondaria lontana da forti campi magnetici.
La luce secondaria non si ricarica.	1. I contatti di ricarica della luce secondaria sono sporchi; 2. La temperatura ambiente di ricarica è inferiore a 0 °C o superiore a 45 °C.	1. Rimuovere le incrostazioni dai contatti di ricarica; 2. Caricare la batteria a temperatura ambiente.
La luce secondaria è accesa e non si spegne quando viene inserita nella luce primaria.	La luce secondaria non è stata ruotata a sufficienza.	Ruotare la luce secondaria in posizione di blocco.
La luce secondaria è accesa ma non può essere caricata quando è inserita nella luce primaria.	La luce secondaria non è stata ruotata a sufficienza.	Ruotare la luce secondaria in posizione di blocco.

Specifiche tecniche

Modello: MJLYD001QW

Dimensioni dell'articolo: 198 × 114 × 123 mm

Peso netto: circa 565 g

Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio

Grado IP: IP54

Specifiche tecniche della luce primaria:

Tensione in ingresso: 5 V = 2 A

Regolazione della luminosità: 6 lm–230 lm

Regolazione della temperatura di colore:
2700–5000 K

Regolazione del colore: RGB

Capacità della batteria: 4800 mAh (3,69 V)

Tempo di ricarica: circa 210 minuti

Connettività wireless: Bluetooth 5.0 a basso consumo

Specifiche tecniche della luce secondaria:

Tensione in ingresso: 5,8 V = 0,38 A

Flusso luminoso della torcia: 120 lm

Temperatura di colore della torcia: 5000 K

Flusso luminoso della luce laterale: 70 lm

Temperatura di colore della luce laterale:
2700 K

Capacità della batteria: 800 mAh (3,7 V)

Tempo di ricarica: circa 150 minuti

Quando è completamente carica, la lanterna da campeggio può essere utilizzata come:

Luce primaria			Luce secondaria	
Modalità sempre accesa		Modalità luce colorata	Torcia	Luce laterale
Luce forte	Luce bassa			
Circa 4,3 ore	100 ore	Circa 24 ore (max.)	2,7 ore	4 ore



Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa - Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto
PAP 20	PAP 22	CPE 7	PAP 20
Carta	Carta	Plastica	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			



Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Versione manuale utente: V1.0

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Правила безпеки

Попередження

Обґрунтоване використання

- Використовуйте продукт правильно, як описано в цьому керівництві.

Повідомлення щодо заряджання

- Використовуйте підходящий зарядний пристрій, що відповідає технічним характеристикам кемпінгового ліхтаря.
- Якщо кемпінговий ліхтар не використовувався довгий час, при цьому індикатор основної лампи не працює належним чином при повторному заряджанні, продовжуйте заряджати протягом 30 хвилин, потім перевірте, чи нормально працює індикатор.
- При використанні зарядного пристрою, який не відповідає технічним характеристикам кемпінгового ліхтаря, будь-які пошкодження, завдані внаслідок цього кемпінговому ліхтарю, не покриваються гарантією та можуть спричинити інші ризики.
- При досягненні батареєю кемпінгового ліхтаря температури 45 °C спрацює функція захисту заряджання, при цьому заряджання зупиняється. Рекомендується заряджати батарею за кімнатної температури.

Інструкція з користування

- Кемпінговий ліхтар може випускати сильне світло. Не слід світити прямо в очі людей або тварин, або в об'єктиви оптичного обладнання.
- Задля зменшення ризику травмування при використанні кемпінгового ліхтаря діти мають перебувати під наглядом батьків.
- Задля зменшення ризику ураження електричним струмом не розташовуйте кемпінговий ліхтар у воді або будь-яких інших рідинах.
- Не розташовуйте й не зберігайте кемпінговий ліхтар у місцях, де він може легко впасти у ванну або раковину.
- Лампи кемпінгового ліхтаря не підлягають заміні. Коли термін служби лампи закінчується, необхідно замінити кемпінговий ліхтар цілком.

- Особи, що мають епілепсію, аутизм або інші користувачі з підвищеною чутливістю до світлового мерехтіння, не повинні використовувати режим повільного блимання та режим мерехтіння свічки протягом довогого часу.

Послуги з технічного обслуговування

- Продукт не підлягає розбиранню. Ремонт продукту мають виконувати виключно технічні спеціалісти, вповноважені компанією Xiaomi. Задля уникнення травмування, не намагайтеся виконувати ремонт самостійно.

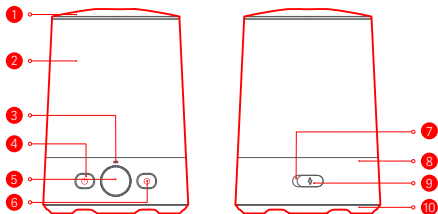
Попередження щодо техніки безпеки поводження з батареєю

- Не відкривайте й не розрізуйте батарею.
- Не піддавайте батарею впливу тепла або полум'я. Не піддавайте батарею впливу прямого сонячного світла.
- Не піддавайте батарею механічним ударам.
- У разі випадкового протікання батареї не допускайте потрапляння рідини на шкіру або в очі. У разі контакту необхідно промити великою кількістю води та вчасно звернутися до лікаря.
- До першого використання зарядіть батарею.
- Після довгого зберігання батарею необхідно зарядити та розрядити кілька разів для оптимальної продуктивності.
- Найкращу продуктивність батарея має в разі використання при кімнатній температурі ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- При необхідності утилізувати кемпінговий ліхтар, необхідно видалити батарею.
- Відключіть кемпінговий ліхтар від джерела живлення, потім видаліть батарею.
- Забезпечте викидання та утилізацію батарей належним і екологічно безпечним способом.

Опис продукту

Кемпінговий ліхтар розділяється на дві частини – основна лампа й друга лампа. Виріб здатен перемикатися між різними режимами світлових ефектів задля забезпечення різної взаємодії.

Основна лампа



1 Верхня кришка

2 Кемпінговий ліхтар

3 Індикатор

4 Кнопка «Увімк./Вимк.»

5 Ручка керування

6 Кнопка режимів

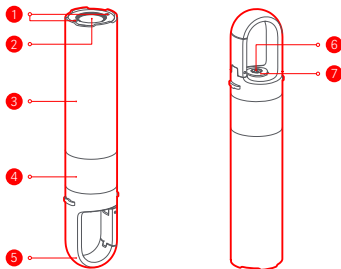
7 Порт для заряджання Type-C

8 Підставка електроживлення

9 Герметичне уцілювання

10 Нижня кришка

Друга лампа



- | | | |
|---------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1 Контакти для заряджання | 4 Бічне світло | 7 Кнопка «Увімк./Вимк.» |
| 2 Лінза | 5 Вушко для ланцюга | |
| 3 Циліндр другої лампи | 6 Індикатор рівня заряду батареї | |

Примітка: ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Як використовувати

Встановлення та розблокування другої лампи



Як використовувати основну лампу

Увімкнення/вимкнення

- Щоб увімкнути основну лампу, натисніть і утримуйте кнопку «Увімк./Вимк.» протягом 0,5 секунди. За замовчуванням основна лампа перебуває в такому самому режимі та стані, в якому вона перебувала під час останнього вимкнення.
- Щоб вимкнути основну лампу, натисніть і утримуйте кнопку «Увімк./Вимк.» протягом 0,5 секунди повторно.

Перемикання режимів

Коли світиться основна лампа, натисніть кнопку режимів, щоб циклічно перемикає п'ять режимів: завжди увімкнено, повільне блимання, мерехтіння свічки, течія кольору та кольорове світло.

Регулювання яскравості

- Коли виріб перебуває в режимі «завжди увімкнено», обертайте ручку керування за годинниковою стрілкою, щоб збільшити яскравість, і проти годинникової стрілки, щоб зменшити яскравість.
- Коли виріб перебуває в режимі «кольорове світло», обертайте ручку керування за годинниковою стрілкою, щоб збільшити яскравість, і проти годинникової стрілки, щоб зменшити яскравість.
- У режимах мерехтіння свічки, повільного блимання або течії кольору яскравість регулювати не можна.

Регулювання колірної температури/кольору

- Режим «завжди увімкнено»: натискаючи та утримуючи ручку керування, обертайте її за годинниковою стрілкою, щоб підвищити колірну температуру, й проти годинникової стрілки, щоб зменшити колірну температуру.
- Режим кольорового світла: щоб регулювати колір, обертайте ручку керування, утримуючи її та натискаючи на неї.
- Колірна температура/колір не можна регулювати в режимах мерехтіння свічки, повільного блимання та течії кольору.

Індикатор

- При експлуатації:
Рівень заряду батареї $\leq 10\%$: мерехтить червоним
 $10\% < \text{Рівень заряду батареї} \leq 30\%$: постійно світиться червоним
Рівень заряду батареї $> 30\%$: вимк.
- Під час заряджання:
Під час заряджання відбувається повільне блимання індикатора білим. Після повного заряджання батареї індикатор повільно блимає білим протягом 20 секунд, потім вимикається.
- Стан підключення Bluetooth:
Очікування з'єднання: блимає синім
Bluetooth підключений: постійно світиться синім
Оновлення OTA: блимає синім
Скидання виконано успішно: блимає синім

Як використовувати другу лампу

Увімкнення/вимкнення

- Натисніть і утримуйте кнопку «Увімк./Вимк.» протягом 0,5 секунди. За замовчуванням друга лампа працює в режимі ліхтарика. Щоб вимкнути лампу, натисніть і утримуйте кнопку повторно протягом 0,5 секунди.
- Після вставлення другої лампи в основну лампу та її блокування лампа автоматично вимикається.

Перемикання режимів

Коли світиться друга лампа, натисніть кнопку «Увімк./Вимк.», щоб циклічно міняти режими ліхтарика й бічного світла.

Примітка: яскравість і колірна температура не підлягають регулюванню, коли ліхтар перебуває в режимах ліхтарика або бічного світла.

Індикатор рівня заряду батареї

- При експлуатації:
Рівень заряду батареї $\leq 10\%$: мерехтить червоним
 $10\% < \text{Рівень заряду батареї} \leq 30\%$: постійно світиться червоним
Рівень заряду батареї $> 30\%$: вимк.
- Під час заряджання:
Під час заряджання відбувається повільне блимання індикатора рівня заряду батареї білим. Після повного заряджання батареї індикатор рівня заряду батареї повільно блимає білим протягом 20 секунд, потім вимикається.

Як заряджати

Друга лампа приєднана до основної лампи

- Коли вставлений зарядний кабель Type-C, основна лампа й друга лампа заряджаються одночасно.
- Коли зарядний кабель Type-C не вставлений, основна лампа заряджає другу лампу до її повного заряджання.

- Якщо батарея основної лампи розряджається нижче приблизно 15 %, спрацює захист батареї, при цьому заряджання другої лампи зупиняється. Після перезаряджання основної лампи до рівня понад приблизно 30 %, повторно вставте другу лампу, щоб почати її заряджання.

Другу лампу від'єднано від основної лампи

- Основну лампу можна заряджати за допомогою зарядного кабелю Type-C.
- Друга лампа не підлягає окремому заряджанню.

Підключення за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Mi Home/Xiaomi Home*. Керуйте своїм пристроєм за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home.

Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталиувати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Mi Home/Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталиувати програму. Відкрийте програму Mi Home/Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

* У Європі (крім Росії) ця програма називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву програми за замовчуванням, що відображається на пристрої.



FC6C96A1

У програмі Mi Home/Xiaomi Home можна виконувати наведені далі завдання:

- Увімкнути/вимкнути кемпінговий ліхтар; регулювати яскравість, колірну температуру та колір для режиму «завжди увімкнено», а також режим кольорового світла в режимі освітлення.
- Перемикайте режими та додавайте власні режими.
- Використання затримки вимкнення.

Примітка

Версія програми могла бути оновлена. Дотримуйтеся вказівок, виходячи з поточної версії програми.

Скидання Bluetooth

Натисніть і утримуйте кнопку «Увімк./Вимк.» основної лампи протягом семи секунд, щоб скинути підключення Bluetooth кемпінгового ліхтаря. Кемпінговий ліхтар перезапуститься автоматично.

Примітка: після скидання підключення Bluetooth торкніть «+» у правому верхньому куті головної сторінки програми, потім повторно додайте кемпінговий ліхтар.

Вирішення проблем

Проблеми	Можливі причини	Рішення
При натисканні кнопки «Увімк./Вимк.» кемпінговий ліхтар не реагує або індикатор основної лампи блимає червоним.	Низький рівень заряду літій-іонної батареї.	Невідкладно зарядіть батарею.
Індикатор основної лампи не світиться під час заряджання.	1. Зарядний кабель не вставлений у роз'єм або не використовується підходящий зарядний кабель; 2. Температура зовнішнього середовища при заряджанні нижче 0 °C або вище 45 °C.	1. Використовуйте підходящий зарядний кабель і адаптер живлення 5 В; 2. Заряджайте батарею за кімнатної температури.
Друга лампа не вмикається.	1. Низький рівень заряду літій-іонної батареї. 2. Друга лампа може піддаватися сильним магнітним перешкодам.	1. Терміново зарядіть кемпінговий ліхтар; 2. Не допускайте впливу сильних магнітних полів на другу лампу.
Друга лампа не заряджається.	1. Забруднені контакти для заряджання другої лампи; 2. Температура зовнішнього середовища при заряджанні нижче 0 °C або вище 45 °C.	1. Видаліть плями з контактів для заряджання; 2. Заряджайте батарею за кімнатної температури.
Друга лампа світиться й не вмикається при вставлянні в основну лампу.	Користувач не обернув другу лампу достатньо далеко.	Оберніть другу лампу до позиції блокування.
Друга лампа світиться, але не заряджається при вставлянні в основну лампу.	Користувач не обернув другу лампу достатньо далеко.	Оберніть другу лампу до позиції блокування.

Характеристики

Модель: MJLYD001QW

Розміри виробу: 198 × 114 × 123 мм

Вага нетто: приблизно 565 г

Тип батареї: літій-іонна батарея

Клас IP-захисту: IP54

Характеристики основної лампи:

Вхід: 5 В  2 А

Регулювання яскравості: 6 люмен–230 люмен

Регулювання колірної температури:
2700–5000 К

Регулювання кольору: RGB

Ємність батареї: 4800 мАг (3,69 В)

Час заряджання: приблизно 210 хв.

Безпроводне підключення:

Bluetooth Low Energy 5.0

Характеристики другої лампи:

Вхід: 5,8 В  0,38 А

Світловий потік ліхтарика: 120 люмен

Колірна температура ліхтарика: 5000 К

Світловий потік бічного світла:
70 люмен

Колірна температура бічного світла:
2700 К

Ємність батареї: 800 мАг (3,7 В)

Час заряджання: приблизно 150 хв.

Коли кемпінговий ліхтар повністю заряджений, він може використовуватися для наведеного далі:

Основна лампа			Друга лампа	
Режим «завжди увімкнено»		Режим кольорового світла	Ліхтарик	Бічне світло
Дальнє світло	Ближнє світло			
Приблизно 4,3 години	100 години	Приблизно 24 години (макс.)	2,7 години	4 години



Інформація про відповідність вимогам

Європа — Декларація відповідності для ЄС



Ми, компанія Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Інформація про утилізацію та переробку відходів



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Виробник: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(компанія Екосистеми Mi)

Адреса: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Версія посібника користувача: V1.0

กรุณอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

ข้อควรระวัง

การใช้งานที่สมเหตุสมผล

- โปรดใช้ผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้องตามที่ระบุไว้ในคู่มือฉบับนี้

ประกาศเกี่ยวกับการชาร์จ

- โปรดใช้ที่ชาร์จที่ได้คุณภาพซึ่งตรงตามข้อมูลจำเพาะของโคมไฟแคมป์
- หากไม่ได้ใช้โคมไฟแคมป์เป็นระยะเวลานาน และไฟแสดงสถานะของไฟหลักทำงานไม่เหมาะสมเมื่อได้รับการชาร์จอีกครั้ง คุณจะต้องชาร์จต่อเป็นเวลา 30 นาที จากนั้นจึงตรวจสอบว่าไฟแสดงสถานะทำงานตามปกติหรือไม่
- หากคุณใช้ที่ชาร์จซึ่งไม่ตรงตามข้อมูลจำเพาะของโคมไฟแคมป์ ความเสียหายที่เกิดขึ้นกับโคมไฟแคมป์จากการกระทำดังกล่าวจะไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกัน และอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงอื่นๆ ได้
- หากแบตเตอรี่ของโคมไฟแคมป์ขึ้นถึง 45°C ฟังก์ชันการป้องกันการชาร์จจะถูกสั่งงานในขณะที่การชาร์จจะหยุดลง แนะนำให้คุณชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้อง

คำแนะนำในการใช้งาน

- โคมไฟแคมป์สามารถปล่อยแสงจ้าได้ หลีกเลี่ยงการส่องไฟเข้าไปในดวงตาของคนหรือสัตว์หรือเข้าไปในเลนส์ของอุปกรณ์ออปติคัลโดยตรง
- เด็กจะต้องได้รับการควบคุมดูแลโดยพ่อแม่เมื่อใช้โคมไฟแคมป์เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ
- ห้ามวางโคมไฟแคมป์ไว้ในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ เพื่อลดความเสี่ยงจากไฟฟ้าดูด
- ห้ามวางหรือจัดเก็บโคมไฟแคมป์ไว้ในที่ซึ่งโคมไฟแคมป์สามารถหล่นลงไปในอ่างอาบน้ำหรืออ่างล้างหน้าได้ง่าย
- หลอดไฟของโคมไฟแคมป์เป็นสิ่งที่ไม่สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ เมื่อหลอดไฟมาถึงจุดสิ้นสุดอายุการใช้งาน โคมไฟแคมป์ทั้งชุดจะต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่
- ผู้ที่เป็โรคลมชัก ออกัสติก หรือผู้อื่นๆ ที่มีความไวต่อการกะพริบของแสงจะต้องไม่ใช้โหมดการสว่างวาบอย่างซ้ำๆ และโหมดการกะพริบของเทียนเป็นเวลานาน

บริการบำรุงรักษา

- ผลิตภัณฑ์ไม่สามารถถอดส่วนประกอบออกได้ และจะต้องได้รับการซ่อมแซมโดยช่างเทคนิคที่ได้รับการมอบอำนาจโดย Xiaomi เท่านั้น ห้ามพยายามซ่อมคอมพิวเตอร์ด้วยตัวคุณเองเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ

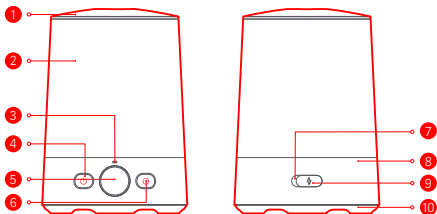
คำเตือนความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- ห้ามเปิดหรือตัดแบตเตอรี่
- ห้ามวางแบตเตอรี่ไว้ใกล้กับความร้อนหรือเปลวไฟ เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นจากแสงแดดโดยตรง
- ห้ามให้แบตเตอรี่ถูกกระทบกระแทกในเชิงกล
- ในกรณีที่เกิดการรั่วไหลของแบตเตอรี่โดยไม่เจตนา ห้ามให้ผิวหนังหรือดวงตาของคุณสัมผัสกับของเหลวที่รั่วไหลออกมา ในกรณีที่เกิดการสัมผัส คุณจะต้องล้างออกโดยใช้น้ำจำนวนมาก และรีบไปพบแพทย์ทันที
- ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่จะใช้งานครั้งแรก
- หลังจากจัดเก็บมาเป็นเวลานาน คุณจะต้องชาร์จแบตเตอรี่และคายประจุแบตเตอรี่หลายๆ ครั้งเพื่อประสิทธิภาพที่ดีที่สุด
- แบตเตอรี่จะมีประสิทธิภาพที่ดีที่สุดเมื่อได้รับการใช้งานที่อุณหภูมิห้อง ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$)
- หากจำเป็นต้องกำจัดคอมพิวเตอร์แคมป์ปิ้ง คุณจะต้องถอดแบตเตอรี่ออกก่อน
- ตัดการเชื่อมต่อคอมพิวเตอร์แคมป์ปิ้งจากแหล่งจ่ายไฟก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก
- โปรดรีไซเคิลและกำจัดแบตเตอรี่ในลักษณะที่เหมาะสมและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

โคมไฟแคมป์ปิ้งถูกแบ่งออกเป็นสองส่วน – ไฟหลักและไฟรอง โคมไฟแคมป์ปิ้งสามารถสลับไปมาระหว่างโหมดเอฟเฟกต์แสงต่างๆ เพื่อมอบประสบการณ์ที่แตกต่างกันได้

ไฟหลัก



1 ฝาครอบด้านบน

2 โคมไฟแคมป์ปิ้ง

3 ไฟแสดงสถานะ

4 ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง

5 ปุ่มควบคุม

6 ปุ่มโหมด

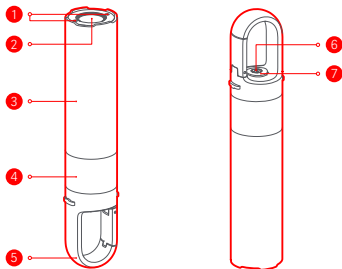
7 พอร์ตสำหรับชาร์จประเภท C

8 ฐาน

9 ซิลิโคนน้ำ

10 ฝาครอบด้านล่าง

ไฟรอง



① หน้าสัมผัสการชาร์จ

② เลนส์

③ กระบอกไฟรอง

④ ไฟข้าง

⑤ ห่วงแขวน

⑥ ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่

⑦ ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง

หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟซในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

วิธีการใช้งาน

การใส่และการปลดล็อกไฟรอง



วิธีการใช้ไฟหลัก

การเปิด/ปิดเครื่อง

- กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาทีเพื่อเปิดไฟหลัก ตามค่าเริ่มต้นนั้น ไฟหลักจะอยู่ในโหมดและสถานะที่เคยอยู่เมื่อถูกปิดเครื่องครั้งล่าสุด
- กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาทีอีกครั้งเพื่อปิดไฟหลัก

การสลับโหมด

ในขณะที่เปิดไฟหลักอยู่ ให้คุณกดปุ่มโหมดเพื่อวนรอบทั้งห้าโหมด: เปิดอยู่เสมอ การสว่างวาบอย่างช้าๆ การกะพริบของเทียน สีโหล และไฟสี

การปรับความสว่าง

- เมื่ออยู่ในโหมดเปิดอยู่เสมอ ให้คุณหมุนปุ่มควบคุมตามเข็มนาฬิกาเพื่อเพิ่มความสว่าง และหมุนทวนเข็มนาฬิกาเพื่อลดความสว่าง
- เมื่ออยู่ในโหมดไฟสี ให้คุณหมุนปุ่มควบคุมตามเข็มนาฬิกาเพื่อเพิ่มความสว่าง และหมุนทวนเข็มนาฬิกาเพื่อลดความสว่าง
- คุณจะไม่สามารถปรับความสว่างได้เมื่ออยู่ในโหมดการกะพริบของเทียน โหมดการสว่างวาบอย่างช้าๆ หรือโหมดสีไหล

การปรับอุณหภูมิสี/สี

- โหมดเปิดอยู่เสมอ: ในขณะที่กดปุ่มควบคุมค้างไว้ ให้คุณหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อเพิ่มอุณหภูมิสี และหมุนทวนเข็มนาฬิกาเพื่อลดอุณหภูมิสี
- โหมดไฟสี: หมุนปุ่มควบคุมในขณะที่กดปุ่มควบคุมค้างไว้เพื่อปรับสี
- คุณจะไม่สามารถปรับอุณหภูมิสี/สีได้เมื่ออยู่ในโหมดการกะพริบของเทียน โหมดการสว่างวาบอย่างช้าๆ หรือโหมดสีไหล

ไฟแสดงสถานะ

- ระหว่างการทำงาน:
 - ระดับแบตเตอรี่ $\leq 10\%$: กะพริบเป็นสีแดง
 - $10\% < \text{ระดับแบตเตอรี่} \leq 30\%$: เป็นสีแดงต่อเนื่อง
 - ระดับแบตเตอรี่ $> 30\%$: ปิด
- ในขณะที่กำลังชาร์จ:
 - ในขณะที่กำลังชาร์จ ไฟแสดงสถานะจะสว่างวาบเป็นสีเขียวอย่างช้าๆ เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะจะสว่างวาบเป็นสีเขียวอย่างช้าๆ เป็นเวลา 20 วินาทีก่อนที่จะดับลง
- สถานะการเชื่อมต่อลูท:
 - กำลังรอการเชื่อมต่อ: กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
 - เชื่อมต่อลูทแล้ว: เป็นสีน้ำเงินต่อเนื่อง
 - กำลังอัปเดต OTA: กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
 - รีเซ็ตเรียบร้อยแล้ว: กะพริบเป็นสีน้ำเงิน

วิธีการใช้ไฟรอง

การเปิด/ปิดเครื่อง

- กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาที ตามค่าเริ่มต้นนั้น ไฟรองจะอยู่ในโหมดไฟฉาย กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 0.5 วินาทีอีกครั้งเพื่อปิดไฟ
- เมื่อใส่ไฟรองเข้าไปในไฟหลัก และล็อกให้เข้าที่ ไฟรองจะดับลงโดยอัตโนมัติ

การสลับโหมด

ในขณะที่เปิดไฟรองอยู่ ให้คุณกดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องเพื่อวนรอบโหมดไฟฉายและไฟข้าง

หมายเหตุ: คุณจะไม่สามารถปรับความสว่างหรืออุณหภูมิสีได้เมื่ออยู่ในโหมดไฟฉายหรือไฟข้าง

ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่

- ระหว่างการทำงาน:
ระดับแบตเตอรี่ $\leq 10\%$: กระพริบเป็นสีแดง
 $10\% < \text{ระดับแบตเตอรี่} \leq 30\%$: เป็นสีแดงต่อเนื่อง
ระดับแบตเตอรี่ $> 30\%$: ปิด
- ในขณะที่กำลังชาร์จ:
ในขณะที่กำลังชาร์จ ไฟแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่จะสว่างวาบเป็นสีเขียวอย่างช้าๆ เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็ม สถานะระดับแบตเตอรี่จะสว่างวาบเป็นสีเขียวอย่างช้าๆ เป็นเวลา 20 วินาทีก่อนที่จะดับลง

วิธีการชาร์จ

ไฟรองที่ถูกใส่เข้าไปในไฟหลัก

- เมื่อเสียบปลั๊กสายชาร์จประเภท C แล้ว ไฟหลักและไฟรองจะได้รับการชาร์จไปพร้อมกัน
- เมื่อไม่ได้เสียบปลั๊กสายชาร์จประเภท C ไฟหลักจะชาร์จให้ไฟรองจนกระทั่งไฟรองได้รับการชาร์จจนเต็ม

- หากแบตเตอรี่ของไฟหลักเหลือน้อยกว่าประมาณ 15% ไฟหลักจะสั่งงานการปกป้องแบตเตอรี่ และจะหยุดชาร์จให้ไฟรอง เมื่อไฟหลักได้รับการชาร์จจนมากกว่าประมาณ 30% ให้คุณใส่ไฟรองเข้าไปเพื่อเริ่มต้นการชาร์จไฟรอง

ไฟรองที่ถูกถอดออกจากไฟหลัก

- คุณสามารถชาร์จไฟหลักได้โดยการใช้สายชาร์จประเภท C
- คุณไม่สามารถชาร์จไฟรองได้อย่างเป็นอิสระ

การเชื่อมต่อกับแอป Mi Home/Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Mi Home/Xiaomi Home* ได้ ควบคุมอุปกรณ์ของคุณในแอป Mi Home/Xiaomi Home

สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Mi Home/Xiaomi Home" ใน App Store เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป
เปิดแอป Mi Home/Xiaomi Home แล้วแตะ "+" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ

* แอปนี้ถูกเรียกว่าแอป Xiaomi Home ในยุโรป (ยกเว้นในรัสเซีย) ชื่อแอปที่แสดงบนอุปกรณ์ของคุณจะถือว่าเป็นค่าเริ่มต้น



FC6C96A1

คุณสามารถดำเนินการงานต่างๆ ดังต่อไปนี้ได้ในแอป Mi Home/Xiaomi Home

- เปิด/ปิดโคมไฟแคมป์ ปรับความสว่าง อุณหภูมิสี และสีสำหรับโหมดเปิดอยู่เสมอและโหมดไฟสีในโหมดการจัดแสง
- สลับโหมด และเพิ่มโหมดของคุณเอง
- ใช้การหน่วงเวลาปิด

หมายเหตุ

เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป

การรีเซ็ตบลูทูธ

กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างของไฟหลักค้างไว้เป็นเวลาเจ็ดวินาทีเพื่อรีเซ็ตการเชื่อมต่อบลูทูธของคอมไฟแคมป์ปิ้ง คอมไฟแคมป์ปิ้งจะรีเซ็ตโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ: หลังจากการรีเซ็ตการเชื่อมต่อบลูทูธแล้ว ให้คุณแตะ "+" ตรงมุมขวาด้านบนของหน้าหลักในแอป และเพิ่มคอมไฟแคมป์ปิ้งอีกครั้ง



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



nta | โทรคมนาคม

กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (InSWR)

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง โคมไฟแค้มป์ไม่ตอบสนองหรือไฟแสดงสถานะของไฟหลักกะพริบเป็นสีแดง	ระดับแบตเตอรี่ลิเธียม-ไอออนต่ำ	โปรดชาร์จแบตเตอรี่ทันที
ไฟแสดงสถานะของไฟหลักไม่สว่างเมื่อทำการชาร์จ	1. คุณไม่ได้เสียบสายชาร์จ หรือคุณไม่ได้ใช้สายชาร์จที่เหมาะสม 2. อุณหภูมิโดยรอบสำหรับการชาร์จต่ำกว่า 0°C หรือสูงกว่า 45°C	1. ใช้สายชาร์จที่เหมาะสมและอะแดปเตอร์แปลงไฟแบบ 5 V 2. ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้อง
ไฟรองไม่ติด	1. ระดับแบตเตอรี่ลิเธียม-ไอออนต่ำ 2. อาจจะมีการรบกวนจากแม่เหล็กรอบไฟรองอย่างรุนแรง	1. ชาร์จโคมไฟแค้มป์ทันที 2. ดูแลไฟรองให้อยู่ไกลจากสนามแม่เหล็กที่สัญญาณแรงอยู่เสมอ
ไม่สามารถชาร์จไฟรองได้	1. หน้าสัมผัสการชาร์จของไฟรองสกปรก 2. อุณหภูมิโดยรอบสำหรับการชาร์จต่ำกว่า 0°C หรือสูงกว่า 45°C	1. กำจัดคราบออกจากหน้าสัมผัสการชาร์จ 2. ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้อง
ไฟรองเปิดอยู่และไม่ดับลงเมื่อใส่เข้าไปในไฟหลัก	คุณหมุนไฟรองไม่ไกลมากพอ	หมุนไฟรองไปที่ตำแหน่งล็อก
ไฟรองเปิดอยู่แต่ไม่สามารถชาร์จได้เมื่อใส่เข้าไปในไฟหลัก	คุณหมุนไฟรองไม่ไกลมากพอ	หมุนไฟรองไปที่ตำแหน่งล็อก

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น: MJLYD001QW

ขนาดวัตถุ: 198 × 114 × 123 มม.

น้ำหนักสุทธิ: ประมาณ 565 ก.

ประเภทของแบตเตอรี่: แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

มาตรฐาน IP: IP54

ข้อมูลจำเพาะของไฟหลัก:

ขาเข้า: 5 V $\equiv$ 2 A

การปรับความสว่าง: 6 lm–230 lm

การปรับอุณหภูมิสี: 2700–5000 K

การปรับสี: RGB

ความจุของแบตเตอรี่: 4800 mAh (3.69 V)

เวลาในการชาร์จ: ประมาณ 210 นาที

การเชื่อมต่อแบบไร้สาย: บลูทูธพลังงานต่ำ 5.0

ข้อมูลจำเพาะของไฟรอง:

ขาเข้า: 5.8 V $\equiv$ 0.38 A

ฟลักซ์การส่องสว่างของไฟฉาย: 120 lm

อุณหภูมิสีของไฟฉาย: 5000 K

ฟลักซ์การส่องสว่างของไฟข้าง: 70 lm

อุณหภูมิสีของไฟข้าง: 2700 K

ความจุของแบตเตอรี่: 800 mAh (3.7 V)

เวลาในการชาร์จ: ประมาณ 150 นาที

เมื่อชาร์จเต็มแล้ว คุณสามารถใช้คอมไฟแคมป์ได้เป็นเวลา:

ไฟหลัก			ไฟรอง	
โหมดเปิดอยู่เสมอ		โหมดไฟสี	ไฟฉาย	ไฟข้าง
ไฟสูง	ไฟต่ำ			
ประมาณ 4.3 ชั่วโมง	100 ชั่วโมง	ประมาณ 24 ชั่วโมง (สูงสุด)	2.7 ชั่วโมง	4 ชั่วโมง



ข้อมูลการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

ยุโรป — คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป

 พวกเรา Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. ขอยืนยันว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามแนวทางและบรรทัดฐานของยุโรปที่บังคับใช้และการแก้ไขเพิ่มเติม ประกาศฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปจะอยู่ในที่อยู่ทางอินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

ข้อมูลการจัดและการรีไซเคิล

 ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลทางลบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้ง เช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้นๆ

ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.

ผลิตโดย: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(บริษัทในระบบนิเวศ Mi)

ที่อยู่: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com

คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安全警告

安全事項

合理使用

- 請按本說明書的描述正確使用裝置。

充電須知

- 建議使用取得當地認證機構相關證書的電源供應器進行充電。
- 如長時間未使用，再次充電時如電量指示燈無法正常顯示，請持續充電 30 分鐘後再觀察。
- 如使用非適配參數的電源供應器進行充電，造成的產品損壞不在保固範圍之內，並可能導致其他危險。
- 本產品偵測電池達到 45 °C 後，會觸發充電保護功能，停止充電。建議充電環境溫度為常溫。

使用須知

- 本產品可發射強光，請避免光線直射人、動物眼睛及光學裝置鏡頭。
- 為了減少受傷的風險，兒童請在家長陪同下使用。
- 為減少電擊的風險，請勿將裝置放在水中或其他液體中。
- 請勿將裝置放置或存放在可能掉落浴缸或水槽的地方。
- 此燈具的光源是不可更換的；當光源到其使用壽命時，應更換整個燈具。
- 癲癇患者、自閉症患者或其他對光閃爍敏感使用者請勿長時間使用呼吸及燭光等光閃爍模式。

維修服務

- 本產品不可拆解，只有本公司授權的維修人員可以對產品進行維修，請勿自行維修，避免受到安全傷害。

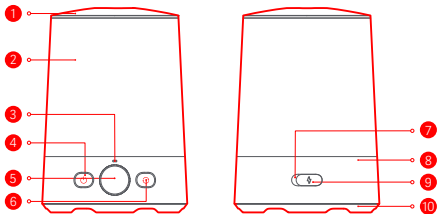
電池安全警告

- 禁止打開或切碎電池。
- 禁止將電池暴露在熱源或者火焰周圍。避免存放在陽光直射的環境內。
- 禁止對電池進行機械衝擊。
- 如電池不慎洩漏，禁止將洩露液體直接接觸皮膚或眼睛。如發生接觸，建議用大量清水沖洗並及時就醫。
- 在首次使用前應進行充電。
- 經長期儲存後，需將電池進行數次充放電循環以獲得最佳的電池效能。
- 在常溫 (20 ± 5 °C) 下使用電池時效能最佳。
- 如產品需廢棄，必須將電池從產品中取出。
- 必須先將產品斷電後，再取出電池。
- 請以正確環保的方式回收處理電池。

產品介紹

本產品分為主燈和子燈兩部分，包含不同的燈效模式切換，帶來不同的體驗效果。

主燈

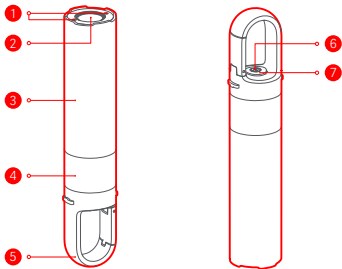


- ① 端蓋
- ② 燈體
- ③ 指示燈
- ④ 開關按鍵

- ⑤ 調節旋鈕
- ⑥ 模式切換按鍵
- ⑦ Type-C 充電口
- ⑧ 燈座

- ⑨ 防水塞
- ⑩ 底蓋

子燈



① 充電觸點

② 透鏡

③ 筒身

④ 側燈

⑤ 掛鉤

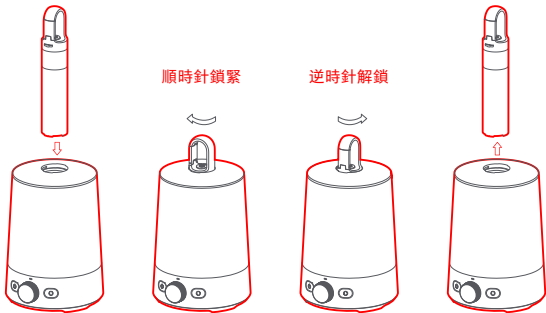
⑥ 電量指示燈

⑦ 開關按鍵

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

使用

主燈和子燈安裝和解鎖說明



主燈使用

開機/關機

- 按住開關按鍵 0.5 秒開機，預設打開上次關機時模式和狀態。
- 再次按住開關按鍵 0.5 秒，關機。

模式切換

在開機狀態下，短按模式切換按鍵可循環切換五種模式，分別為常亮、呼吸、燭光、流彩和彩光。

亮度調整

- 常亮模式下，旋轉調節旋鈕，順時針旋轉增加亮度，逆時針旋轉減小亮度。
- 彩光模式下，旋轉調節旋鈕，順時針旋轉增加亮度，逆時針旋轉減小亮度。
- 燭光模式、呼吸模式、流彩模式下，無法調節亮度。

色溫/色彩調節

- 常亮模式：按住調節旋鈕的同時，旋轉調節旋鈕，順時針旋轉增加色溫，逆時針旋轉減小色溫。
- 彩光模式：按住調節旋鈕的同時，旋轉調節旋鈕調節色彩。
- 燭光、呼吸、流彩模式：無法調節色溫/色彩。

指示燈

- 執行狀態：
執行中偵測到電量 $\leq 10\%$ ，紅燈閃爍； $10\% < \text{電量} \leq 30\%$ ，紅燈常亮；電量 $> 30\%$ ，指示燈不亮。
- 充電狀態：
充電中白燈呼吸式閃爍；充滿電後白燈呼吸式閃爍 20 秒後熄滅。
- 藍牙連接狀態：
待配對狀態：藍燈閃爍。
藍牙連接成功：藍燈常亮。
OTA 升級狀態：藍燈閃爍。
裝置重設成功：藍燈閃爍。

子燈使用

開機/關機

- 按住子燈開關按鍵 0.5 秒，預設打開主燈手電筒模式；再次按住 0.5 秒關機。
- 子燈放入主燈鎖住後，自動關機。

模式切換

在開機狀態下，短按開關按鍵，可切換手電筒和側燈模式。

提示：手電筒和側燈模式不能調節亮度和色溫。

電量指示燈

- 執行狀態：
執行中偵測到電量 $\leq 10\%$ ，紅燈閃爍； $10\% < \text{電量} \leq 30\%$ ，紅燈常亮；電量 $> 30\%$ ，指示燈不亮。
- 充電狀態：
充電中白燈呼吸式閃爍；充滿電後白燈呼吸式閃爍 20 秒後熄滅。

充電方式

子燈與主燈連接

- 插入 Type-C 傳輸線時，給主燈和子燈同時充電。
- 不插入 Type-C 傳輸線時，主燈給子燈充電，直到充滿為止。
- 主燈電池電量低於約 15% 時，觸發低電保護，關閉子燈充電功能；待主燈電池電量大於約 30% 後，重新插拔子燈，開啟充電功能。

子燈與主燈分離

- 主燈可以用 Type-C 傳輸線充電。
- 子燈無法單獨充電。

連接米家APP

本產品已連接米家，可透過米家APP操控。

掃描二維碼，下載並安裝米家APP，已安裝米家APP的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。

打開米家APP首頁，在頁面右上角點選「+」，根據APP提示方式增加裝置。



FC6C96A1

可透過米家應用程式進行如下操作：

- 控制裝置開/關；常亮模式和彩光模式在照明情景模式中，可支援調節亮度、色溫 and 色彩。
- 支援模式切換，自行新增模式。
- 支援延時關燈。

提示

由於米家APP的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家APP版本指引進行操作。

藍牙重設

長按主燈開關按鍵 7 秒，重設裝置藍牙配網資訊，裝置自動重啟。

提示：藍牙重設後，請透過點擊應用程式頁面右上角「+」重新新增裝置。

故障排除

故障	原因	排除方法
按開關，燈無反應或電量指示紅燈閃爍	鋰電池電量低	請及時充電
電池充電時電量指示燈不亮	1. 傳輸線未插好，或未使用規定的傳輸線； 2. 充電環境溫度 $< 0^{\circ}\text{C}$ 或 $> 45^{\circ}\text{C}$ 。	1. 請使用合規傳輸線和 5V 電源供應器； 2. 需在常溫環境下充電。
子燈不開機	1. 鋰電池電量低； 2. 子燈周圍有強磁場干擾。	1. 請及時給產品充電； 2. 將子燈遠離強磁場環境。
子燈不充電	1. 子燈充電端子污漬； 2. 充電環境溫度 $< 0^{\circ}\text{C}$ 或 $> 45^{\circ}\text{C}$ 。	1. 清除充電觸點上的污漬； 2. 需在常溫環境下充電。
子燈在開機狀態下插入主燈無法關閉	子燈未旋轉到位	旋轉子燈到鎖定位置
子燈在開機狀態下插入主燈無法充電	子燈未旋轉到位	旋轉子燈到鎖定位置

基本規格

產品型號: MJLYD001QW

產品尺寸: 198 × 114 × 123 mm

產品淨重: 約 565 g

電池類型: 鋰離子電池

防護等級: IP54

主燈參數:

輸入規格: 5 V $\overline{\text{DC}}$ 2 A

亮度調節: 6 lm – 230 lm

色溫調節: 2700 – 5000 K

色彩調節: RGB

電池容量: 4800 mAh (3.69 V)

充電時間: 約 210 分鐘

無線連接: 低功耗藍牙 5.0

子燈參數:

輸入規格: 5.8 V $\overline{\text{DC}}$ 0.38 A

手電筒光通量: 120 lm

手電筒色溫: 5000 K

側燈光通量: 70 lm

側燈色溫: 2700 K

電池容量: 800 mAh (3.7 V)

充電時間: 約 150 分鐘

在充滿電的情況下，露營燈的使用時長約為：

主燈			子燈	
常亮模式		彩光模式	手電筒	側燈
高亮檔	低亮檔			
約4.3小時	100小時	約 24 小時（最大）	2.7小時	4小時



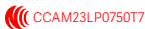
NCC 警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



委託商：小米通訊技術有限公司

製造商：上海器外文化科技有限公司

（小米生態鏈企業）

製造商地址：上海市莫幹山路 50 號 45 幢

進口商：台灣小米通訊有限公司

進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2

服務電話：02-77255376

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service

說明書版本號：V1.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安全警告

安全事項

合理使用

- 請按本說明書的描述正確使用裝置。

充電須知

- 建議使用取得當地認證機構相關證書的電源適配器進行充電。
- 如長時間未使用，再次充電時如電量指示燈無法正常顯示，請持續充電 30 分鐘後再觀察。
- 如使用非適配參數的充電器進行充電，造成的產品損壞不在保養範圍之內，並可能導致其他危險。
- 本產品偵測電池達到 45 °C 後，會觸發充電保護功能，停止充電。建議充電環境溫度為常溫。

使用須知

- 本產品可發射強光，請避免光線直射人、動物眼睛及光學裝置鏡頭。
- 為了減少受傷的風險，兒童請在家長陪同下使用。
- 為減少電擊的風險，請勿將裝置放在水中或其他液體中。
- 請勿將裝置放置或存放在可能掉落浴缸或水槽的地方。
- 此燈具的光源是不可更換的；當光源到其使用壽命時，應更換整個燈具。
- 癲癇患者、自閉症患者或其他對光閃爍敏感用戶請勿長時間使用呼吸及燭光等光閃爍模式。

維修服務

- 本產品不可拆解，只有本公司授權的維修人員可以對產品進行維修，請勿自行維修，避免受到安全傷害。

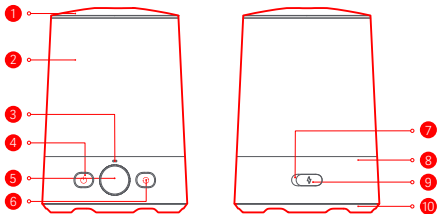
電池安全警告

- 禁止打開或切碎電池。
- 禁止將電池暴露在熱源或者火焰周圍。避免存放在陽光直射的環境內。
- 禁止對電池進行機械衝擊。
- 如電池不慎洩露，禁止將洩露液體直接接觸皮膚或眼睛。如發生接觸，建議用大量清水沖洗並及時就醫。
- 在首次使用前應進行充電。
- 經長期儲存後，需將電池進行數次充放電循環以獲得最佳的電池效能。
- 在常溫 (20 ± 5 °C) 下使用電池時效能最佳。
- 如產品需廢棄，必須將電池從產品中取出。
- 必須先將產品斷電後，再取出電池。
- 請以正確環保的方式回收處理電池。

產品介紹

本產品分為主燈和子燈兩部分，包含不同的燈效模式切換，帶來不同的體驗效果。

主燈

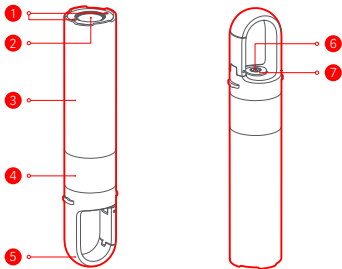


- ① 端蓋
- ② 燈體
- ③ 指示燈
- ④ 開關按鍵

- ⑤ 調節旋鈕
- ⑥ 模式切換按鍵
- ⑦ Type-C 充電口
- ⑧ 燈座

- ⑨ 防水塞
- ⑩ 底蓋

子燈



① 充電觸點

② 透鏡

③ 筒身

④ 側燈

⑤ 掛鉤

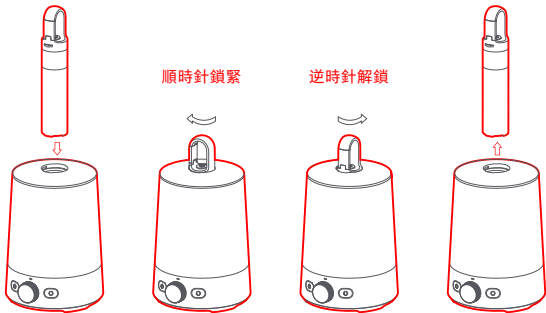
⑥ 電量指示燈

⑦ 開關按鍵

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

使用

主燈和子燈安裝和解鎖說明



主燈使用

開機/關機

- 按住開關按鍵 0.5 秒開機，預設打開上次關機時模式和狀態。
- 再次按住開關按鍵 0.5 秒，關機。

模式切換

在開機狀態下，短按模式切換按鍵可循環切換五種模式，分別為常亮、呼吸、燭光、流彩和彩光。

亮度調節

- 常亮模式下，旋轉調節旋鈕，順時針旋轉增加亮度，逆時針旋轉減小亮度。
- 彩光模式下，旋轉調節旋鈕，順時針旋轉增加亮度，逆時針旋轉減小亮度。
- 燭光模式、呼吸模式、流彩模式下，無法調節亮度。

色溫/色彩調節

- 常亮模式：按住調節旋鈕的同時，旋轉調節旋鈕，順時針旋轉增加色溫，逆時針旋轉減小色溫。
- 彩光模式：按住調節旋鈕的同時，旋轉調節旋鈕調節色彩。
- 燭光、呼吸、流彩模式：無法調節色溫/色彩。

指示燈

- 執行狀態：
執行中偵測到電量 $\leq 10\%$ ，紅燈閃爍； $10\% < \text{電量} \leq 30\%$ ，紅燈常亮；電量 $> 30\%$ ，指示燈不亮。
- 充電狀態：
充電中白燈呼吸式閃爍；充滿電後白燈呼吸式閃爍 20 秒後熄滅。
- 藍牙連接狀態：
待配對狀態：藍燈閃爍。
藍牙連接成功：藍燈常亮。
OTA 升級狀態：藍燈閃爍。
裝置重設成功：藍燈閃爍。

子燈使用

開機/關機

- 按住子燈開關按鍵 0.5 秒，預設打開主燈手電筒模式；再次按住 0.5 秒關機。
- 子燈放入主燈鎖住後，自動關機。

模式切換

在開機狀態下，短按開關按鍵，可切換手電筒和側燈模式。

提示：手電筒和側燈模式不能調節亮度和色溫。

電量指示燈

- 執行狀態：
執行中偵測到電量 $\leq 10\%$ ，紅燈閃爍； $10\% < \text{電量} \leq 30\%$ ，紅燈常亮；電量 $> 30\%$ ，指示燈不亮。
- 充電狀態：
充電中白燈呼吸式閃爍；充滿電後白燈呼吸式閃爍 20 秒後熄滅。

充電方式

子燈與主燈連接

- 插入 Type-C 充電線時，給主燈和子燈同時充電。
- 不插入 Type-C 充電線時，主燈給子燈充電，直到充滿為止。
- 主燈電池電量低於約 15% 時，觸發低電保護，關閉子燈充電功能；待主燈電池電量大於約 30% 後，重新插拔子燈，開啟充電功能。

子燈與主燈分離

- 主燈可以用 Type-C 充電線充電。
- 子燈無法單獨充電。

連接米家App

本產品已連接米家，可透過米家App操控。

掃描二維碼，下載並安裝米家App，已安裝米家App的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家App。
打開米家 App 首頁，在頁面右上角點擊「+」，根據 App 提示方式新增裝置。



FC6C96A1

可通過米家應用程式進行如下操作：

- 控制裝置開/關；常亮模式和彩光模式在照明情景模式中，可支援調節亮度、色溫和色彩。
- 支援模式切換，自行新增模式。
- 支持延時關燈。

提示

由於米家 App 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 App 版本指引進行操作。

藍牙重設

長按主燈開關按鍵 7 秒，重設裝置藍牙配網資訊，裝置自動重啟。

提示：藍牙重設後，請透過點擊應用程式頁面右上角「+」重新新增裝置。

疑難排解

故障	原因	排除方法
按開關，燈無反應或電量指示紅燈閃爍	鋰電池電量低	請及時充電
電池充電時電量指示燈不亮	1. 充電線未插好，或未使用合規的充電線； 2. 充電環境溫度 $< 0^{\circ}\text{C}$ 或 $> 45^{\circ}\text{C}$ 。	1. 請使用合規充電線和 5V 電源適配器； 2. 需在常溫環境下充電。
子燈不開機	1. 鋰電池電量低； 2. 子燈周圍有強磁場干擾。	1. 請及時給產品充電； 2. 將子燈遠離強磁場環境。
子燈不充電	1. 子燈充電端子污漬； 2. 充電環境溫度 $< 0^{\circ}\text{C}$ 或 $> 45^{\circ}\text{C}$ 。	1. 清除充電觸點上的污漬； 2. 需在常溫環境下充電。
子燈在開機狀態下插入主燈無法關閉	子燈未旋轉到位	旋轉子燈到鎖定位置
子燈在開機狀態下插入主燈無法充電	子燈未旋轉到位	旋轉子燈到鎖定位置

基本規格

產品型號: MJLYD001QW

產品尺寸: 198 × 114 × 123 mm

產品淨重: 約 565 g

電池類型: 鋰離子電池

防護等級: IP54

主燈參數:

輸入參數: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

亮度調節: 6 lm – 230 lm

色溫調節: 2700 – 5000 K

色彩調節: RGB

電池容量: 4800 mAh (3.69 V)

充電時間: 約 210 分鐘

無線連接: 低功耗藍牙 5.0

子燈參數:

輸入參數: 5.8 V $\overline{\text{---}}$ 0.38 A

手電筒光通量: 120 lm

手電筒色溫: 5000 K

側燈光通量: 70 lm

側燈色溫: 2700 K

電池容量: 800 mAh (3.7 V)

充電時間: 約 150 分鐘

在充滿電的情況下，露營燈的使用時長約為：

主燈			子燈	
常亮模式		彩光模式	手電筒	側燈
高亮檔	低亮檔			
約4.3小時	100小時	約 24 小時（最大）	2.7小時	4小時



委託商：小米通訊技術有限公司
製造商：上海器外文化科技有限公司
(小米生態鏈企業)

製造商地址：上海市莫幹山路 50 號 45 幢
服務電話：852-30773620

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service
說明書版本號：V1.0

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Bezpečnostní opatření

Varování

Racionální použití

- Používejte produkt správně, jak je popsáno v tomto návodu.

Upozornění na nabíjení

- Používejte kvalifikovanou nabíječku, která splňuje specifikace kempingové svítilny.
- Pokud nebyla kempingová svítilna dlouhou dobu používána a indikátor na hlavním světle nefunguje správně při dalším nabíjení, pokračujte v nabíjení po dobu 30 minut a poté zkontrolujte, zda indikátor funguje normálně.
- Pokud použijete nabíječku, která neodpovídá specifikacím kempingové svítilny, jakékoli škody způsobené tímto na kempingové svítilně nebudou kryty zárukou a mohou vést k dalším rizikům.
- Pokud teplota baterie kempingové svítilny dosáhne 45 °C, bude aktivována ochranná funkce nabíjení a nabíjení bude zastaveno. Doporučuje se nabíjet baterii při pokojové teplotě.

Pokyny k použití

- Kempingová svítilna může vyzařovat silné světlo. Vyhněte se nasměrování světla přímo do očí lidí nebo zvířat, nebo do čoček optických zařízení.
- Pro snížení rizika zranění by děti měly být při používání kempingové svítilny pod dohledem rodičů.
- Pro snížení rizika elektrického šoku nedávejte kempingovou svítilnu do vody nebo jiných kapalin.
- Nedávejte ani neukládejte kempingovou svítilnu na místa, kde může snadno spadnout do vany nebo umyvadla.
- Žárovky kempingové svítilny jsou nevyjímatelné. Pokud žárovka dosáhne konce své životnosti, musí být celá kempingová svítilna vyměněna.
- Lidé s epilepsií, autismem nebo jiní uživatelé citliví na blikání světla by neměli dlouhodobě používat režimy pomalé blikání a blikání svíčky.

Služby údržby

- Tento produkt nelze demontovat a opravit ho mohou pouze technici autorizovaní společností Xiaomi. Aby se předešlo zranění, nepokoušejte se o opravu sami.

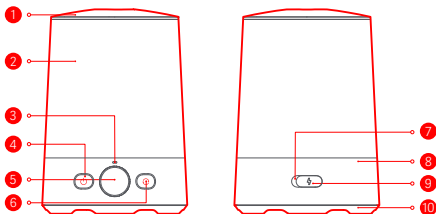
Bezpečnostní upozornění při manipulaci s bateriemi

- Neotevírejte ani neřežte baterii.
- Nevystavujte baterii teplu nebo plamenům. Uchovávejte baterii mimo přímé sluneční světlo.
- Nevystavujte baterii mechanickým nárazům.
- V případě náhodného úniku baterie se vyhněte kontaktu uniklé kapaliny s kůží nebo očima. V případě kontaktu vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Před prvním použitím nabijte baterii.
- Po dlouhodobém skladování je třeba baterii několikrát nabít a vybit pro dosažení optimálního výkonu.
- Baterie dosahuje nejlepšího výkonu při pokojové teplotě ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Pokud je třeba kempingovou svítilnu zlikvidovat, musí být baterie vyjmuta.
- Odpojte kempingovou svítilnu od napájení a poté vyjměte baterii.
- Recyklujte a likvidujte baterii správným a ekologicky šetrným způsobem.

Přehled o výrobku

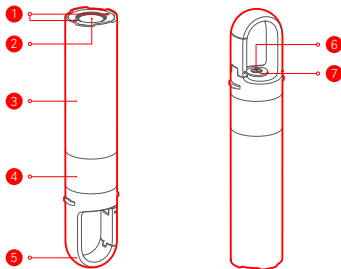
Kempingová svítilna je rozdělena na dvě části – hlavní světlo a sekundární světlo. Má schopnost přepínat mezi různými režimy světelných efektů pro různé zážitky.

Hlavní světlo



- | | | |
|----------------------------|------------------------|---------------------|
| 1 Horní kryt | 5 Ovládací knoflík | 9 Vodotěsné těsnění |
| 2 Kempingová svítilna | 6 Tlačítko režimu | 10 Spodní kryt |
| 3 Indikátor | 7 Nabíjecí port typu C | |
| 4 Tlačítko zapnutí/vypnutí | 8 Základna | |

Sekundární světlo



- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 1 Nabíjecí kontakty | 4 Boční světlo | 7 Tlačítko zapnutí/vypnutí |
| 2 Objektiv | 5 Závěsná smyčka | |
| 3 Válec sekundárního světla | 6 Indikátor úrovně nabití baterie | |

Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Jak používat

Instalace a odblokování sekundárního světla



Jak používat hlavní světlo

Zapnutí/vypnutí

- Stiskněte a držte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 0,5 sekundy pro zapnutí hlavního světla. Ve výchozím nastavení bude hlavní světlo v režimu a stavu, ve kterém bylo při posledním vypnutí.
- Opět stiskněte a držte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 0,5 sekundy pro vypnutí hlavního světla.

Přepínání režimů

Když je hlavní světlo zapnuto, stiskněte tlačítko režimu pro cyklický přechod mezi pěti režimy: stále zapnuté, pomalé blikání, blikání svíčky, plynoucí barvy a barevné světlo.

Nastavení jasu

- Ve režimu stále zapnutého světla otočte ovládacím knoflíkem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení jasu a proti směru hodinových ručiček pro snížení jasu.
- Ve režimu barevného světla otočte ovládacím knoflíkem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení jasu a proti směru hodinových ručiček pro snížení jasu.
- Jas nelze upravit v režimech blikání svíčky, pomalé blikání nebo plynoucí barvy.

Nastavení teploty barev/barvy

- Režim stále zapnutého světla: Při držení ovládacího knoflíku otočte ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty barev a proti směru hodinových ručiček pro snížení teploty barev.
- Režim barevného světla: Otočte ovládacím knoflíkem při jeho držení pro nastavení barvy.
- Teplota barev/barev nelze upravit v režimech blikání svíčky, pomalé blikání nebo plynoucí barvy.

Indikátor

- V provozu:
Úroveň baterie $\leq 10\%$: bliká červeně
 $10\% < \text{Úroveň baterie} \leq 30\%$: zůstává červený
Úroveň baterie $> 30\%$: vypnutý
- Při nabíjení:
Při nabíjení bude indikátor pomalu blikat bíle. Jakmile je baterie plně nabitá, indikátor bude pomalu blikat bíle po dobu 20 sekund a poté zhasne.
- Stav připojení Bluetooth:
Čekání na připojení: bliká modře
Bluetooth připojeno: zůstává modrý
OTA aktualizace: bliká modře
Resetováno úspěšně: bliká modře

Jak používat sekundární světlo

Zapnutí/vypnutí

- Stiskněte a držte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 0,5 sekundy. Ve výchozím nastavení bude sekundární světlo v režimu baterky. Opět stiskněte a držte tlačítko po dobu 0,5 sekundy pro vypnutí světla.
- Jakmile je sekundární světlo vloženo do hlavního světla a zajištěno na místě, automaticky se vypne.

Přepínání režimů

Při zapnutém sekundárním světle stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí pro přepínání mezi režimem baterky a bočním světlem.

Poznámka: Jas nebo teplota barev nelze upravit v režimech baterky nebo bočního světla.

Indikátor úrovně nabití baterie

- V provozu:
 - Úroveň baterie $\leq 10\%$: bliká červeně
 - $10\% < \text{Úroveň baterie} \leq 30\%$: zůstává červený
 - Úroveň baterie $> 30\%$: vypnutý
- Při nabíjení:
 - Při nabíjení bude indikátor úrovně baterie pomalu blikat bíle. Jakmile je baterie plně nabitá, indikátor úrovně baterie bude pomalu blikat bíle po dobu 20 sekund a poté zhasne.

Jak nabíjet

Sekundární světlo připojené k hlavnímu světlu

- Když je připojen kabel USB typu C, hlavní světlo i sekundární světlo se nabíjejí současně.
- Pokud není připojen kabel USB typu C, hlavní světlo nabíjí sekundární světlo, dokud není plně nabitě.

- Pokud baterie hlavního světla klesne pod přibližně 15 %, aktivuje se ochrana baterie a přestane nabíjet sekundární světlo. Jakmile se hlavní světlo nabije na více než přibližně 30 %, opět vložte sekundární světlo, aby začalo nabíjení.

Sekundární světlo oddělené od hlavního světla

- Hlavní světlo lze nabíjet pomocí kabelu USB typu C.
- Sekundární světlo nelze nabíjet samostatně.

Připojení k aplikaci Mi Home/Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Mi Home/Xiaomi Home*. Ovládejte své zařízení pomocí aplikace Mi Home/Xiaomi Home.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Mi Home/Xiaomi Home“, abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat. Otevřete aplikaci Mi Home/Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+“ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

* V Evropě se aplikace označuje jako Xiaomi Home (s výjimkou Ruska). Název aplikace zobrazený ve vašem zařízení by se měl považovat za výchozí.



FC6C96A1

V aplikaci Mi Home/Xiaomi Home lze provádět následující úkoly:

- Zapnutí/vypnutí kempingové svítilny; nastavení jasu, teploty barev a barev pro režim stále zapnutého světla a režim barevného světla v režimu Osvětlení.
- Přepínání režimů a přidání vlastních režimů.
- Použití zpoždění vypnutí.

Poznámka

Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.

Resetování Bluetooth

Stiskněte a držte tlačítko zapnutí/vypnutí hlavního světla po dobu sedmi sekund pro resetování Bluetooth připojení kempingové svítilny. Kempingová svítilna se automaticky restartuje.

Poznámka: Po resetování Bluetooth připojení klepněte na „+“ v pravém horním rohu domovské stránky aplikace a znovu přidejte kempingovou svítilnu.

Řešení problémů

Problémy	Možné příčiny	Řešení
Když při stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí kempingová svítlna nereaguje nebo indikátor na hlavním světle bliká červeně.	Úroveň baterie lithium-iontové baterie je nízká.	Prosím, včas nabijte baterii.
Indikátor na hlavním světle se nezobrazuje při nabíjení.	1. Nabíjecí kabel není připojen nebo není použit vhodný nabíjecí kabel; 2. Okolní teplota nabíjení je pod 0 °C nebo nad 45 °C.	1. Použijte vhodný nabíjecí kabel a 5 V napájecí adaptér; 2. Nabíjejte baterii při pokojové teplotě.
Sekundární světlo se nezapíná.	1. Úroveň baterie lithium-iontové baterie je nízká. 2. V okolí sekundárního světla může být silný magnetický rušení.	1. Okamžitě nabijte kempingovou svítlnu; 2. Udržujte sekundární světlo dál od silných magnetických polí.
Sekundární světlo nelze nabíjet.	1. Kontakty pro nabíjení na sekundárním světle jsou znečištěné; 2. Okolní teplota nabíjení je pod 0 °C nebo nad 45 °C.	1. Odstraňte skvrny z nabíjecích kontaktů; 2. Nabíjejte baterii při pokojové teplotě.
Sekundární světlo je zapnuto a nevypíná se při vložení do hlavního světla.	Sekundární světlo nebylo otočeno dostatečně daleko.	Otočte sekundární světlo do uzamčené polohy.
Sekundární světlo je zapnuto, ale nelze ho nabíjet při vložení do hlavního světla.	Sekundární světlo nebylo otočeno dostatečně daleko.	Otočte sekundární světlo do uzamčené polohy.

Parametry

Model: MJLYD001QW

Rozměry výrobku: 198 × 114 × 123 mm

Čistá hmotnost: Přibližně 565 g

Typ baterie: Lithium-iontová baterie

Stupeň krytí IP: IP54

Specifikace hlavního světla:

Vstup: 5 V $\pm$ 2 A

Nastavení jasu: 6 lm–230 lm

Nastavení teploty barev: 2700–5000 K

Nastavení barev: RGB

Kapacita baterie: 4800 mAh (3,69 V)

Doba nabíjení: Přibližně 210 minut

Bezdrátová konektivita:

Bluetooth Low Energy 5.0

Specifikace sekundárního světla:

Vstup: 5,8 V $\pm$ 0,38 A

Světelný tok baterky: 120 lm

Teplota barev baterky: 5000 K

Světelný tok bočního světla: 70 lm

Teplota barev bočního světla: 2700 K

Kapacita baterie: 800 mAh (3,7 V)

Doba nabíjení: Přibližně 150 minut

Po úplném nabití lze kempingovou svítilnu používat:

Hlavní světlo			Sekundární světlo	
Režim vždy zapnuto			Baterka	Boční světlo
Vysoké světlo	Nízké světlo	Režim barevného světla		
Přibližně 4,3 hodiny	100 hodin	Přibližně 24 hodin (max.)	2,7 hodiny	4 hodiny



Informace o shodě s předpisy

Evropa — EU – Prohlášení o shodě



Společnost Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnicemi a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informace o likvidaci a recyklaci



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Výrobek je v souladu s předpisy PSTI Spojeného království, úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Výrobce: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(Společnost ekosystému Mi)

Adresa: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Verze uživatelské příručky: V1.0

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Precauciones de seguridad

Precauciones

Uso razonable

- Asegúrese de utilizar la linterna para campamento correctamente según las instrucciones de este manual.

Avisos de carga

- Utilice siempre un cargador que cumpla con las especificaciones de la linterna para campamento.
- Si la linterna para campamento ha estado inactiva durante mucho tiempo y el indicador de la luz principal no funciona correctamente cuando la cargue nuevamente, siga cargando durante 30 minutos, y luego verifique que el indicador funcione normalmente.
- Si usa un cargador que no cumple con las especificaciones de la linterna para campamento y causa un daño a esta por ello, la garantía se verá anulada, lo que podría causar riesgos adicionales.
- Si la temperatura de la batería de la linterna para campamento alcanza los 45 °C, la función de protección de carga se activará y la carga se detendrá. Es recomendable cargar la batería a la temperatura ambiente

Instrucciones de uso

- La linterna para campamento puede emitir una luz muy fuerte. No dirija la luz directamente a los ojos de las personas o los animales, ni a los lentes de dispositivos ópticos.
- Para evitar lesiones, los niños solo deben usar la linterna para campamento bajo la supervisión de una persona adulta.
- Para prevenir descargas eléctricas, no sumerja la linterna para campamento en agua u otros líquidos.
- No coloque ni guarde la linterna para campamento en lugares donde pueda caerse en una bañera o lavamanos.
- Los focos de la linterna para campamento no se pueden cambiar. Cuando el foco llegue al final de su vida útil, será necesario reemplazar toda la linterna para campamento.
- Personas con epilepsia, autismo o sensibles al parpadeo de la luz no deben utilizar durante mucho tiempo los modos de parpadeo lento y parpadeo de velas.

Servicios de mantenimiento

- Esta linterna para campamento no se puede desmontar y solo debe ser reparada por servicios técnicos autorizados por Xiaomi. Para evitar lesiones, no intente repararla usted mismo.

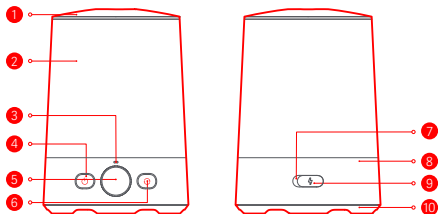
Advertencias de seguridad de la batería

- No abra ni corte la batería.
- Mantenga la batería alejada del calor o el fuego. Guarde la batería fuera de la luz solar directa.
- No someta la batería a impactos mecánicos.
- Si la batería se filtra, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. En caso de contacto, enjuague con abundante agua y busque atención médica inmediatamente.
- Cargue la batería antes de usarla por primera vez.
- Si la batería no se ha utilizado durante mucho tiempo, puede requerir varios ciclos de carga y descarga para alcanzar su mejor rendimiento.
- La batería funciona de manera óptima a una temperatura de $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Antes de desechar la linterna para campamento, asegúrese de retirar la batería.
- Desconecte la linterna para campamento de la corriente antes de quitar la batería.
- Deseche y recicle la batería de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente.

Descripción del producto

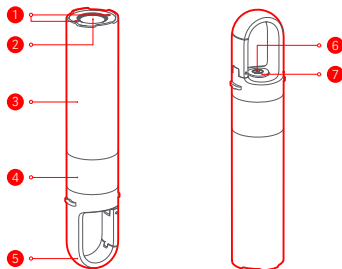
La linterna para campamento se divide en dos partes: la luz principal y la luz secundaria. Permite alternar entre diferentes modos de iluminación para ofrecer experiencias distintas.

Luz principal



- | | | |
|------------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1 Cubierta superior | 5 Perilla de control | 9 Sello impermeable |
| 2 Linterna para Campamento | 6 Botón de modo | 10 Tapa inferior |
| 3 Indicador | 7 Puerto de carga Tipo C | |
| 4 Botón de encendido/apagado | 8 Base | |

Luz secundaria



- 1 Contactos de carga
- 2 Lente
- 3 Cilindro de la luz secundaria
- 4 Luz lateral
- 5 Bucle de suspensión
- 6 Indicador de nivel de batería
- 7 Botón de encendido/apagado

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Modo de uso

Instalación y desbloqueo de la luz secundaria



Cómo usar la luz principal

Encendido/apagado

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 0.5 segundos para encender la luz principal. De forma predeterminada, la luz principal estará en el estado y modo en que estaba cuando se apagó por última vez.
- Para apagar la luz principal, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante otros 0.5 segundos.

Cambio de modos

Mientras la luz principal está encendida, presione el botón de modo para recorrer los cinco modos: siempre encendido, parpadeo lento, parpadeo de vela, flujo de color y luz de color.

Ajustar brillo

- En el modo siempre encendido, gire la perilla de control en sentido horario para aumentar el brillo y en sentido contrario para disminuirlo.
- En el modo de luz de color, gire la perilla de control en sentido horario para aumentar el brillo y en sentido contrario para disminuirlo.
- El brillo no se puede ajustar en los modos de parpadeo de vela, de parpadeo lento o flujo de color.

Ajuste de la temperatura de color/color

- Modo siempre encendido: Manteniendo pulsada la perilla de control, gírela sentido horario para aumentar la temperatura de color y en sentido contrario para disminuirla.
- Modo de luz de color: Para ajustar el color, gire la perilla de control mientras la mantiene presionada.
- La temperatura de color no se puede ajustar en los modos de parpadeo de vela, de parpadeo lento ni flujo de color.

Indicador

- En funcionamiento:
 - Nivel de batería $\leq 10\%$: parpadea en rojo
 - $10\% < \text{Nivel de batería} \leq 30\%$: se mantiene en rojo
 - Nivel de batería $> 30\%$: apagado
- Durante la carga:
 - Durante la carga, el indicador tendrá un parpadeo lento en blanco. Una vez que la batería esté completamente cargada, el indicador tendrá de parpadeo lento en blanco durante 20 segundos y luego se apagará.
- Estado de la conexión Bluetooth:
 - Esperando conexión: parpadea en azul
 - Bluetooth conectado: se mantiene en azul
 - Actualización inalámbrica: parpadea en azul
 - Reinicio correcto: parpadea en azul

Cómo usar la luz secundaria

Encendido/apagado

- Mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 0.5 segundos. De forma predeterminada, la luz secundaria estará en modo linterna. Mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante otro 0.5 segundos para apagar la linterna para campamento.
- Una vez que la luz secundaria se inserte en la luz principal y se bloquee, se apagará automáticamente.

Cambio de modos

Con la luz secundaria encendida, presione el botón de encendido/apagado para alternar entre los modos de linterna y luz lateral.

Nota: El brillo y la temperatura de color no se pueden ajustar en los modos de linterna o luz lateral.

Indicador de nivel de batería

- En funcionamiento:
 - Nivel de batería $\leq 10\%$: parpadea en rojo
 - $10\% < \text{Nivel de batería} \leq 30\%$: se mantiene en rojo
 - Nivel de batería $> 30\%$: apagado
- Durante la carga:
 - Durante la carga, el indicador de nivel de batería tendrá un parpadeo lento en blanco. Una vez que la batería esté completamente cargada, el indicador de nivel de batería tendrá un parpadeo lento en blanco durante 20 segundos y luego se apagará.

Cómo cargar

Luz secundaria conectada a la luz principal

- Al conectar un cable de carga Tipo C, la luz principal y la secundaria se cargarán simultáneamente.
- Al desconectar un cable de carga Tipo C, la luz principal cargará la secundaria hasta que esté completamente cargada.

- Si la batería de la luz principal baja a menos del 15 %, se activará la protección de la batería y la secundaria dejará de cargarse. Una vez que la luz principal supere el 30 %, vuelva a conectar la luz secundaria para comenzar a cargarla.

Luz secundaria desconectada de la luz principal

- La luz principal se puede cargar con un cable de carga Tipo C.
- La luz secundaria no se puede cargar de forma independiente.

Conexión con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Controle su dispositivo con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se lo redireccionará a la página de configuración de la conexión. O busque "Xiaomi Home" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, presione "+" arriba a la derecha, y luego siga las sugerencias para agregar su dispositivo.

* Se hace referencia a la aplicación como Xiaomi Home app en Europa (salvo en Rusia). El nombre de la aplicación que se muestra en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.



FC6C96A1

Las siguientes tareas se pueden realizar en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home:

- Encender/apagar la linterna para campamento; ajustar el brillo, la temperatura de color y el color para el modo siempre encendido y el modo de luz de color en el modo de iluminación.
- Cambiar de modo y añadir los suyos propios.
- Uso de retraso del apagado

Nota

La versión de la aplicación podría haberse actualizado, siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

Restablecer Bluetooth

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de la luz principal durante siete segundos para restablecer la conexión Bluetooth de la linterna para campamento. La linterna para campamento se reiniciará automáticamente.

Nota: Tras restablecer la conexión Bluetooth, toque el símbolo "+" en la esquina superior derecha de la página de inicio de la aplicación y vuelva a añadir la linterna para campamento.

Solución de problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Al pulsar el botón de encendido/apagado, la linterna para campamento no responde o el indicador de la luz principal parpadea en rojo.	El nivel de la batería de iones de litio es bajo.	Cargue la batería inmediatamente.
El indicador de la luz principal no se enciende durante la carga.	1. El cable USB no está enchufado o no se está utilizando el cable de carga adecuado; 2. La temperatura ambiente de carga está por debajo de 0 °C o por encima de 45 °C.	1. Utilice un cable de carga adecuado y un adaptador de corriente de 5 V; 2. Cargue la batería a la temperatura ambiente.
La luz secundaria no enciende.	1. El nivel de la batería de iones de litio es bajo. 2. Podría haber una fuerte interferencia magnética alrededor de la luz secundaria.	1. Cargue la linterna para campamento inmediatamente; 2. Mantenga la luz secundaria alejada de campos magnéticos fuertes.
La luz secundaria no se puede cargar.	1. Los contactos de carga de la luz secundaria están sucios; 2. La temperatura ambiente de carga está por debajo de 0 °C o por encima de 45 °C.	1. Retire las manchas de los contactos de carga; 2. Cargue la batería a la temperatura ambiente.
La luz secundaria está encendida y no se apaga al insertarla en la luz principal.	La luz secundaria no se ha girado lo suficiente.	Gire la luz secundaria a la posición de bloqueo.
La luz secundaria está encendida, pero no se puede cargar al insertarla en la luz principal.	La luz secundaria no se ha girado lo suficiente.	Gire la luz secundaria a la posición de bloqueo.

Especificaciones

Modelo: MJLYD001QW

Dimensiones del artículo: 198 × 114 × 123 mm

Peso neto: Aprox. 565 g

Tipo de batería: Batería de iones de litio

Protección IP: IP54

Especificaciones de la luz principal:

Entrada: 5 V $\equiv$ 2 A

Ajuste de brillo: 6 lm–230 lm

Ajuste de temperatura de color: 2700–5000 K

Ajuste de color: RGB

Capacidad de batería: 4800 mAh (3.69 V)

Tiempo de carga: Aprox. 210 min

Conectividad inalámbrica:

Bluetooth Low Energy 5.0

Especificaciones de la luz secundaria:

Entrada: 5.8 V $\equiv$ 0.38 A

Flujo luminoso de la linterna: 120 lm

Temperatura de color de la linterna: 5000 K

Flujo luminoso de la luz lateral: 70 lm

Temperatura de color de la luz lateral: 2700 K

Capacidad de batería: 800 mAh (3.7 V)

Tiempo de carga: Aprox. 150 min

Cuando esté completamente cargada, la linterna para campamento se puede utilizar para:

Luz principal			Luz secundaria	
Modo siempre encendido		Modo de luz de color	Linterna	Luz lateral
Luz alta	Luz baja			
Aprox. 4.3 horas	100 horas	Aprox. 24 horas (máx.)	2.7 horas	4 horas



Información sobre el cumplimiento de la normativa

Europa — Declaración de conformidad de la UE



Nosotros, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que este equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables, y sus enmiendas. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Información sobre la eliminación y el reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales. El producto cumple con la normativa UK PSTI. El texto completo de la declaración de conformidad se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Măsurile de precauții

Precauții

Utilizare rezonabilă

- Vă rugăm să folosiți produsul corect, cum este descris în acest manual.

Notificări de încărcare

- Vă rugăm să utilizați un încărcător calificat care îndeplinește specificațiile lanternei de camping.
- Dacă lanterna de camping nu a fost folosită o perioadă lungă de timp și indicatorul de pe lumina primară nu funcționează corect când este încărcat din nou, continuați încărcarea timp de 30 de minute și apoi verificați dacă indicatorul funcționează normal.
- Dacă utilizați un încărcător care nu îndeplinește specificațiile lanternei de camping, orice daune cauzate prin aceasta lanternei de camping nu va fi acoperită de garanție și poate duce la alte riscuri.
- Dacă bateria lămpii de camping atinge 45°C, funcția de protecție la încărcare va fi declanșată și încărcarea va fi oprită. Se recomandă să încărcăți bateria la temperatura camerei.

Instrucțiuni de utilizare

- Lanterna de camping poate emite o lumină puternică. Evitați să luminați direct în ochii oamenilor sau animalelor sau în lentilele echipamentelor optice.
- Pentru a reduce riscul de rănire, copiii ar trebui să fie supravegheați de părinți atunci când folosesc lanterna de camping.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu puneți lanterna de camping în apă sau în alte lichide.
- Nu așezați și nu depozitați lanterna de camping în locuri în care este ușor să cădeți într-o cadă sau chiuveță.
- Becurile lanternei de camping sunt de neînlocuit. Când un bec ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreaga lanternă de camping trebuie înlocuită.
- Persoanele cu epilepsie, autism sau alți utilizatori sensibili la pâlpâirea luminii nu ar trebui să folosească modulele de clipește încet și de pâlpâire a lumânărilor pentru o lungă perioadă de timp.

Servicii de întreținere

- Acest produs nu poate fi dezasamblat și trebuie reparat doar de către tehnicieni autorizați de Xiaomi. Pentru a evita răniurile, nu încercați să o reparați pe cont propriu.

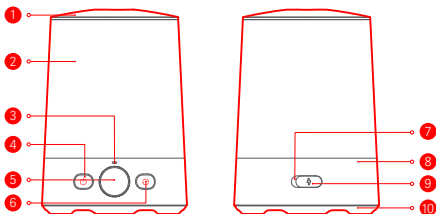
Avertizări de siguranță a bateriei

- Nu deschideți și nu tăiați bateria.
- Nu expuneți bateria la căldură sau flăcări. Țineți bateria departe de lumina directă a soarelui.
- Nu supuneți bateria la șocuri mecanice.
- În caz de scurgere accidentală a bateriei, nu scurgeți lichidul pe piele sau ochi. În caz de contact, clătiți cu multă apă și căutați imediat ajutor medical.
- Încărcați bateria înainte de prima utilizare.
- După depozitarea pe termen lung, bateria trebuie încărcată și descărcată de mai multe ori pentru performanțe optime.
- Bateria are cele mai bune performanțe atunci când este utilizată la temperatura camerei ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Dacă lanterna de camping trebuie aruncată, bateria trebuie îndepărtată.
- Deconectați lanterna de camping de la sursa de alimentare și apoi scoateți bateria.
- Vă rugăm să reciclați și să aruncați bateria într-un mod adecvat și ecologic.

Prezentare generală a produsului

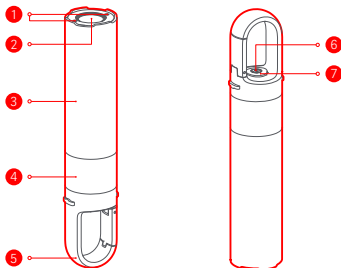
Lanternă de camping este împărțită în două părți - lumina primară și lumina secundară. Are capacitatea de a comuta între diferite moduri de efect de lumină pentru a oferi experiențe diferite.

Lumină primară



- | | | |
|---------------------------|------------------------------|-----------------------|
| 1 Capac superior | 5 Buton de control | 9 Sigiliu impermeabil |
| 2 Lanternă de camping | 6 Buton de mod | 10 Capacul inferior |
| 3 Indicator | 7 Port de încărcare de tip C | |
| 4 Buton de pornire/oprire | 8 Bază | |

Lumină secundară

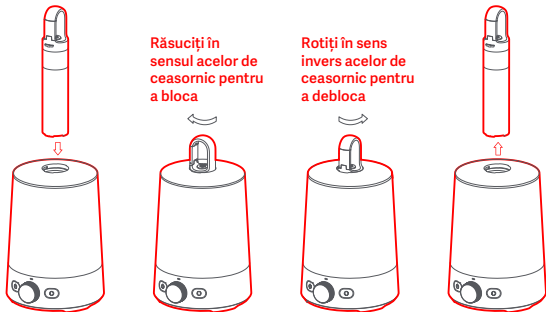


- | | | |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1 Contacte de încărcare | 4 Lumină laterală | 7 Buton de pornire/oprire |
| 2 Lentilă | 5 Buclă de suspendare | |
| 3 Cilindru lumină secundară | 6 Indicator nivel baterie | |

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Cum se utilizează

Instalarea și deblocarea luminii secundare



Cum se utilizează lumina primară

Pornire/oprire

- Apăsați și țineți butonul pornire/oprire timp de 0,5 secunde pentru a porni lumina primară. În mod implicit, lumina primară va fi în modul și starea în care era când a fost stinsă ultima dată
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire din nou timp de 0,5 secunde pentru a stinge lumina primară.

Moduri de comutare

În timp ce lumina primară este aprinsă, apăsați butonul de mod pentru a parcurge cele cinci moduri: mereu aprins, clipește încet, pâlpâirea lumânării, culoare care curge și culoarea luminii.

Ajustarea luminozității

- În modul întotdeauna pornit, rotiți butonul de control în sensul acelor de ceasornic pentru a crește luminozitatea și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce.
- În modul de culoare a luminii, rotiți butonul de control în sensul acelor de ceasornic pentru a crește luminozitatea și în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce luminozitatea.
- Luminozitatea nu poate fi reglată în modurile de pâlpâire a lumânării, de clipește încet sau de culoare care curge.

Ajustarea temperaturii culorii/culorii

- Modul întotdeauna pornit: în timp ce țineți apăsat butonul de control, rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește temperatura culorii și rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a scădea temperatura culorii.
- Modul culoarea luminii: rotiți butonul de control în timp ce îl apăsați și țineți apăsat pentru a ajusta culoarea.
- Temperatura de culoare/culoarea nu poate fi ajustată în modurile de pâlpâire a lumânării, de clipește încet sau de culoare care curge.

Indicator

- În funcțiune:
 - Nivelul bateriei $\leq 10\%$: se aprinde intermitent roșu
 - $10\% < \text{Nivelul bateriei} \leq 30\%$: rămâne roșu
 - Nivelul bateriei $> 30\%$: oprit
- În timp ce se încarcă:
 - În timpul încărcării, indicatorul va clipi încet alb. Odată ce bateria este complet încărcată, indicatorul va clipi încet alb timp de 20 de secunde și apoi se va stinge.
- Starea conexiunii Bluetooth:
 - Se așteaptă conexiunea: se aprinde intermitent albastru
 - Bluetooth conectat: albastru constant
 - Actualizare OTA: se aprinde intermitent albastru
 - Resetare reușită: se aprinde intermitent albastru

Cum se utilizează lumina secundară

Pornire/oprire

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 0,5 secunde. În mod implicit, lumina secundară va fi în modul lanternă. Apăsăți și mențineți apăsat butonul din nou timp de 0,5 secunde pentru a stinge lumina.
- Odată ce lumina secundară este introdusă în lumina primară și blocată în loc, se va stinge automat.

Moduri de comutare

În timp ce lumina secundară este aprinsă, apăsați butonul de pornire/oprire pentru a parcurge modurile lanternă și lumină laterală.

Notă: Luminozitatea sau temperatura culorii nu pot fi ajustate în modurile lanternă sau lumină laterală.

Indicator nivel baterie

- În funcțiune:
Nivelul bateriei $\leq 10\%$: se aprinde intermitent roșu
 $10\% < \text{Nivelul bateriei} \leq 30\%$: rămâne roșu
Nivelul bateriei $> 30\%$: oprit
- În timp ce se încarcă:
În timpul încărcării, indicatorul de nivel al bateriei va fi clipi alb. Odată ce bateria este complet încărcată, indicatorul de nivel al bateriei va clipi încet alb timp de 20 de secunde și apoi se va stinge.

Cum să o încărcați

Lumina secundară atașată la lumina primară

- Când un cablu de încărcare de tip C este conectat, lumina primară și lumina secundară vor fi încărcate în același timp.
- Când un cablu de încărcare de tip C nu este conectat, lumina primară va încărca lumina secundară până când este complet încărcată.

- Dacă bateria luminii primare scade sub aproximativ 15%, aceasta va declanșa protecția bateriei și va opri încărcarea luminii secundare. Odată ce lumina primară este reîncărcată cam la peste 30%, reintroduceți lumina secundară pentru a începe încărcarea.

Lumină secundară desprinsă de lumina primară

- Lumina primară poate fi încărcată utilizând un cablu de încărcare de tip C.
- Lumina secundară nu poate fi încărcată independent.

Se conectează cu Aplicația Mi Home/Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home*. Controlați dispozitivul cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home.

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Mi Home/Xiaomi Home” în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala. Deschideți aplicația Mi Home/Xiaomi Home, atingeți „+” din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

* Aplicația se numește Xiaomi Home în Europa (cu excepția Rusiei). Numele aplicației afișate pe dispozitiv este implicit.



FC6C96A1

Următoarele sarcini pot fi efectuate în aplicația Mi Home/Xiaomi Home:

- Porniți/opriți lanterna de camping; reglați luminozitatea, temperatura culorii și culoarea pentru modul întotdeauna pornit și modul culoarea luminii în modul Iluminare.
- Schimbați moduri și adăugați propriile moduri.
- Utilizați întârzierea la oprire.

Notă

Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.

Resetarea Bluetooth-ului

Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire al luminii primare timp de șapte secunde pentru a reseta conexiunea Bluetooth a lanternei de camping. Lanterna de camping se va reporni automat.

Notă: După resetarea conexiunii Bluetooth, atingeți „+” din colțul din dreapta sus al paginii de pornire în aplicație și adăugați din nou lanterna de camping.

Depanare

Probleme	Cauze posibile	Soluții
Când apăsați butonul de pornire/oprire, lanterna de camping nu răspunde sau indicatorul de pe lumina primară se aprinde intermitent roșu.	Nivelul bateriei litiu-ion este scăzut.	Vă rugăm să încărcăți rapid bateria.
Indicatorul de pe lumina primară nu se aprinde la încărcare.	1. Cablul de încărcare nu este conectat sau nu este utilizat un cablu de încărcare adecvat; 2. Temperatura ambiantă de încărcare este sub 0°C sau peste 45°C.	1. Utilizați un cablu de încărcare adecvat și un adaptor de alimentare de 5 V; 2. Încărcați bateria la temperatura camerei.
Lumina secundară nu pornește.	1. Nivelul bateriei litiu-ion este scăzut. 2. Este posibil să existe interferențe magnetice puternice în jurul luminii secundare.	1. Încărcați imediat lanterna de camping; 2. Țineți lumina secundară departe de câmpurile magnetice puternice.
Lumina secundară nu se aprinde.	1. Contactele de încărcare de pe lumina secundară sunt murdare; 2. Temperatura ambiantă de încărcare este sub 0°C sau peste 45°C.	1. Îndepărtați petele de pe contactele de încărcare; 2. Încărcați bateria la temperatura camerei.
Lumina secundară este aprinsă și nu se stinge când este introdusă în lumina primară.	Lumina secundară nu a fost rotită suficient de mult.	Rotiți lumina secundară în poziția blocată.
Lumina secundară este aprinsă, dar nu poate fi încărcată când este introdusă în lumina primară.	Lumina secundară nu a fost rotită suficient de mult.	Rotiți lumina secundară în poziția blocată.

Specificații

Model: MJLYD001QW

Dimensiuni articol: 198 × 114 × 123 mm

Greutate netă: Aprox. 565 g

Tip baterie: Baterie litiu-ion

Evaluare IP: IP54

Specificații lumină primară:

Intrare: 5 V $\pm$ 2 A

Ajustarea luminozității: 6 lm – 230 lm

Ajustarea temperaturii de culoare: 2700 – 5000 K

Ajustarea culorii: RGB

Capacitate baterie: 4800 mAh (3,69 V)

Timp de încărcare: Aprox. 210 min

Conectivitate wireless:

Bluetooth Low Energy 5.0

Specificații lumina secundară:

Intrare: 5,8 V $\pm$ 0,38 A

Flux luminos lanternă: 120 lm

Temperatura de culoare lanternă: 5000 K

Flux luminos lumina laterală: 70 lm

Temperatura de culoare lumina laterală: 2700 K

Capacitate baterie: 800 mAh (3,7 V)

Timp de încărcare: Aprox. 150 min

Când s-a încărcat complet, lanterna de camping poate fi folosită pentru:

Lumină primară			Lumină secundară	
Modul întotdeauna pornit		Modul culoarea luminii	Lanternă	Lumină laterală
Lumină mare	Lumină slabă			
Aprox. 4,3 ore	100 ore	Aprox. 24 ore (Max.)	2,7 ore	4 ore



Informații de conformitate cu reglementările

Europa — Declarație de conformitate UE



Noi, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este conform cu Directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informații privind reciclarea și eliminarea



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Acest produs este în conformitate cu regulamentele UK PSTI, textul complet al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricat de: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(o companie Mi Ecosystem)

Adresă: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com

Versiune manual de utilizare: V1.0

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

